



KEZELÉSI ÚTMUTATÓ


MT07 TRACER

MOTORKERÉKPÁR

 Használat előtt olvassa el figyelmesen
ezt az útmutatót.

MTT690-A
MTT690-U

BC6-F8199-E1

 **Használat előtt olvassa végig ezt az útmutatót. Ez az útmutató eladás esetén is a motorkerékpár tartozéka.**



YAMAHA MOTOR ELECTRONICS CO., LTD.
1450-6, Mori, Mori-machi, Shuchi-gun, Shizuoka-ken, 437-0292 Japan

**MEGFELELŐSÉGI
NYILATKOZAT**



Product: INDÍTÁSGÁTLÓ
Model: 1WS-00

Kiadta:

YAMAHA MOTOR ELECTRONICS
CO.,LTD.
1450-6 Mori, Mori-machi Shuchi-gun
Shizuoka 437-0292 Japan

Műszaki Szerkezeti Dokumentáció:

YAMAHA MOTOR ELECTRONICS
CO.,LTD.
1450-6 Mori, Mori-machi Shuchi-gun
Shizuoka 437-0292 Japan

Szabvány:

R&TTE Irányelv (3.1(a)) Cikkely: Biztonság)	EN 60950-1: 2006 + Amd.11:2009 + Amd.1:2010 + Amd.12: 2011 + Amd.2:2013 EN 62479: 2010
R&TTE Irányelv (3.1(b)) Cikkely: EMC)	97/24/EC from 17.06.1997
R&TTE Irányelv (3.2) Cikkely: Terjedelem)	EN 300 330-1 V1.8.1 EN 300 330-2 V1.6.1

Megfelelőség

Felelőségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy a termék(ek) megfelelnek a Rádió és
Telekommunikációs Eszközökről szóló (R&TTE) (1999/5/EC) előírás alapvető és más
irányelveinek.

Kiadás dátuma: April 28, 2016

Felelős személy aláírása:

Hiroshi Kamiizaka
MINŐSÉGBIZTOSÍTÁSI
OSZTÁLY
ÜGYVEZETŐ IGAZGATÓ

Üdvözljük a Yamaha motorosok világában!

Mint egy MTT690-A/MTT690-U tulajdonosa, élvezheti a Yamaha csúcsminőségű termékek tervezésében és gyártásában szerzett óriási tapasztalatát és legújabb fejlesztéseit melyeknek a Yamaha hírnevét és megbízhatóságát köszönheti.

Kérjük, szánja rá az időt az útmutató alapos átolvasására, hogy maradéktalanul élvezhesse az MTT690-A/MTT690-U előnyeit. A Kezelési Útmutató nem csak azt írja le, hogyan működtesse és tartsa karban járművét, hanem azt is, hogyan óvja magát és másokat problémák esetén.

Ezen kívül sok tanács található benne, hogy a lehető legjobb állapotban tarthassa motorkerékpárját. Ha bármi további kérdése lenne, keresse fel Yamaha márkakereskedőjét.

A Yamaha csapata biztonságos és élvezetes motortozást kíván Önnek! Ne feledje, a biztonság az első!

A Yamaha folyamatosan fejleszti termékei minőségét, ezért, bár ez az útmutató a gyártáskori legfrissebb információkat tartalmazza, előfordulhatnak kisebb eltérések az itt leírt és az Ön járműve között. Ha bármi kérdése lenne az útmutatóval kapcsolatban, keresse fel Yamaha márkakereskedőjét.

VIGYÁZAT

A motorkerékpár használata előtt olvassa végig figyelmesen ezt az útmutatót.





TANÁCSOK

- Ez a jel, az ehhez a járműhöz javasolt üzemanyagot jelöli, az európai előírás szerint (EN228).
 - Tankoláskor ellenőrizze, hogy a benzinkút betöltőcsövén is ugyanez a jelölés van-e.
-

FONTOS INFORMÁCIÓK

EAU63350

A különösen fontos információkat a következő módon emeltük ki:

	Ez a biztonságra figyelmeztető jel. Ez a lehetséges személyi sérülések veszélyére hívja fel a figyelmet. A sérülések, vagy halál elkerülése miatt kövesse az itt leírtakat.
 VIGYÁZAT	A VIGYÁZAT veszélyes helyzetekre utal, melyeket, ha nem kerül el, súlyos sérüléshez, vagy halálhoz vezethetnek.
MEGJEGYZÉS	A MEGJEGYZÉS alatt olvashatók betartásával elkerülhetők a motorkerékpár, vagy más eszköz sérülései.
TANÁCSOK	A TANÁCSOK alatt a folyamatok elvégzését megkönnyítő információk találhatóak.

*A termék, vagy az adatai előzetes figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.

EAU10201

**MTT690-A/MTT690-U
OWNER'S MANUAL ©2016 by
Yamaha Motor Co., Ltd. 1st
edition, March 2016
All rights reserved.
Any reprinting or unauthorized use
without the written permission of
Yamaha Motor Co., Ltd.
is expressly prohibited.
Printed in Japan.**

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK1-1

LEÍRÁS2-1

- Bal oldali nézet2-1
- Jobb oldali nézet.....2-2
- Kezelőszervek és műszerek.....2-3

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK

FUNKCIÓI. 3-1

- Indításgátló rendszer3-1
- Gyújtáskapcsoló/kormányzár3-2
- Visszajelző és figyelmeztető lámpák3-4
- Többfunkciós műszerfal.3-7
- Kormánykapcsolók.3-13
- Kuplungkar3-14
- Váltópedál3-14
- Fékkar3-15
- Fékpédál3-15
- ABS3-16
- Tanksapka.....3-17
- Üzemanyag.3-17
- Üzemanyagtank levegőző és túlfolyócső.3-19
- Katalizátorok3-19
- Ülés3-20
- Bukósisak tartó kábel3-21
- Tárolórekesz3-22
- Szélvédő.....3-22
- A hátsó lengéscsillapító beállítása.....3-23
- Csomagleszorító kampók3-24
- Oldaltámasz3-24
- Gyújtásmegszakító rendszer.....3-25
- DC csatlakozó3-27

A BIZTONSÁGÁÉRT – HASZNÁLAT ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK4-1

HASZNÁLAT ÉS FONTOS

MOTOROZÁSI TANÁCSOK5-1

- A motor beindítása.....5-2
- Váltás5-3
- Tanácsok az üzemanyagfogyasztás csökkentésére.5-4
- Bejáratás5-5
- Parkolás5-5

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK6-1

- Szerszámkészlet.6-2
- Emissziócsökkentő rendszerek időszakos karbantartási táblázata....6-3
- Általános karbantartási és kenési táblázat.6-4
- A burkolatok le és felszerelése6-7
- A gyújtógyertyák ellenőrzése6-8
- Puffertároló.....6-9
- Motorolaj és olajszűrő6-9
- Hűtőfolyadék6-12
- A légszűrőbetét cseréje és az ellenőrzőcső tisztítása.6-15
- A gázmarkolat holtjátékának ellenőrzése6-15
- Szelephézag.....6-16
- Gumiabroncsok6-16
- Öntött kerekek.6-19
- A kuplungkar holtjátékának ellenőrzése.....6-19
- A fékkar holtjátékának ellenőrzése.....6-20
- Féklámpakapcsolók.....6-21
- Az első és a hátsó fékbetétek ellenőrzése.....6-21
- A fékfolyadékszint ellenőrzése.6-22
- A fékfolyadék cseréje.6-23
- Láncfeszesség.6-24
- A lánc tisztítása és kenése.6-25
- A bowdenek ellenőrzése és kenése6-26
- A gázbowden és gázmarkolat ellenőrzése és kenése6-26
- A fék és váltó pedálok ellenőrzése és kenése.6-27
- A fék és kuplung karok ellenőrzése és kenése6-27
- A oldaltámasz ellenőrzése és kenése6-28
- A hátsó felfüggesztés kenése6-28
- A lengőkar tengelyeinek kenése...6-29
- Az első villa ellenőrzése.6-29
- A kormányzás ellenőrzése.6-30

TARTALOM

A kerékcsapágyak ellenőrzése	6-30
Akkumulátor	6-31
Biztosítékcseré.....	6-32
Izzócsere a fényszóróban.....	6-34
Helyzetjelzők.....	6-35
Hátsó/féklámpa.	6-36
Izzócsere az irányjelző lámpában	6-36
Izzócsere a rendszám megvilágító lámpában	6-37
A motorkerékpár megtámasztása.	6-37
Hibakeresés.....	6-38
Hibakereső táblázat.....	6-39
A MOTORKERÉKPÁR ÁPOLÁSA ÉS TÁROLÁSA.	7-1
Matt szín kezelése	7-1
Ápolás.....	7-1
Tárolás.	7-4
MŰSZAKI ADATOK.	8-1
FOGYASZTÓI INFORMÁCIÓK.....	9-1
Azonosítási számok.	9-1
Diagnosztikai csatlakozó.	9-2
INDEX.....	10-1

Legyen felelős tulajdonos

EAU1028B

Mint a jármű tulajdonosa, Ön felel a motorkerékpárja megfelelő működéséért és a biztonságért. A motorkerékpárok egynyomú járművek. Biztonságos működésük függ a vezető motorozási tudásától és technikájától. Minden motorosnak tudnia kell a következőket vezetés előtt:

- Ismernie kell a motorkerékpár működésének minden részletét.
- Követnie kell az ebben az útmutatóban leírtakat.
- Meg kell tanulnia a megfelelő és biztonságos vezetési technikákat.
- Megfelelő helyen el kell végeztetnie az itt leírt karbantartásokat, vagy javításokat, ha szükséges.
- Soha ne vezessen motorkerékpárt megfelelő oktatás nélkül. Végezze el a szükséges tanfolyamokat. A kezdők csak hivatásos oktatóktól tanuljanak. Információért keresse fel a Yamaha márkakereskedőjét.

Biztonságos motorozás

Minden elindulás előtt ellenőrizze a járművét az itt leírtak szerint. Ennek elmulasztása személyi sérüléshez, vagy a jármű meghibásodásához vezethet.

A használat előtti ellenőrzések listája a 4-1 oldalon található.

- Ezt a motorkerékpárt egy vezető és egy utas szállítására tervezték.
- A legtöbb balesetet az okozza, hogy a járművezetők nem veszik észre a motorosokat. Sok balesetet okoztak olyan autósok, akik nem észlelték a motorost. Ha előrelátóan vezet, azzal megelőzheti az ilyen típusú baleseteket.

Ezért:

- Viseljen feltűnő színű dzsekit.
- Legyen különösen óvatos útkereszteződésekben, mert a legtöbb motoros baleset itt történik.
- Úgy motorozzon, hogy más közlekedők észrevegyék. Ne haladjon más járművezetők holterében.
- Soha ne javítsa a motorkerékpárt megfelelő szakértelem nélkül. Keressen fel egy Yamaha márkaszervizt a megfelelő információkért. Bizonyos munkálatokat csak hivatalos szerviz végezhet.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

1

- Sok baleset ér gyakorlatlan vezetőt. Legtöbb esetben még motoros jogosítványuk sincs.
 - Legyen gyakorlott, és csak jogosítvánnyal rendelkező személyeknek adja kölcsön a motorkerékpárját.
 - Ismerje tudását és határait. Ha a határain belül motorozik, az segít elkerülni a baleseteket.
 - Javasoljuk, hogy amíg nem ismeri a motorkerékpárja vezethetőségét és kezelőszerveit, olyan helyen gyakoroljon, ahol nincs forgalom.
- Sok baleset a motoros hibájából következik be. Szokványos hiba, hogy a motoros túl nagy ívben kanyarodik a túl nagy sebesség, vagy az alulkormányzás (túl enyhe bedöntés) miatt.
 - Mindig tartsa be a sebességkorlátozást, és soha ne hajtson gyorsabban, mint ahogy a forgalmi és útviszonyok lehetővé teszik.
 - Mindig jelezzen kanyarodás és sávváltás előtt. Ügyeljen rá, hogy más vezetők láthassák.
- A vezető és az utas testhelyzete fontos a megfelelő kezelhetőség szempontjából.
 - A vezető tartsa mindig mindkét kezét a kormányon és mindkét lábát a vezető lábtartón a megfelelő stabilitás érdekében.
 - Az utas mindig kapaszkodjon mindkét kezével a vezetőbe, vagy a kapaszkodóba és mindkét lába legyen az utas lábtartón. Ne szállítson utast, ha nem ér le a lába a lábtartókra.
- Ne vezessen alkohol, vagy más szerek hatása alatt.
- Ezt a motorkerékpárt szilárd burkolatú útra tervezték, ne használja terepen.

Védőöltözet

A legtöbb haláleset súlyos fejsérülések miatt következik be. A fejsérülések elkerülése érdekében fontos, hogy viseljen biztonságos bukósisakot.

- Mindig viseljen jóváhagyott bukósisakot.
- Viseljen arcvédőt, vagy szemüveget. A védtelen szembe vágó menetszél zavarja a látást, csökkentve a veszély észlelésének lehetőségét.
- A horzsolásos sérülések elkerülése érdekében viseljen dzsekit, erős csizmát és motoros kesztyűt.
- Soha ne viseljen laza öltözetet, mert beakadhatnak a kezelőszervekbe lábtartókba, vagy a kerekek közé, balesetet és sérüléseket okozva.
- Védőöltözete mindig takarja lábát, könyökét és lábfejét. A kipufogócsövek felforrósodnak menet közben és használat után, égési sérüléseket okozhatnak.
- Ezek az utasra is vonatkoznak.

Kerülje a szénmonoxid mérgezést

Minden motor kipufogója tartalmaz szénmonoxidot, ami egy mérgező gáz. Belégzése fejfájást, szédülést, zavartságot, hányingert, sőt halált is okozhat. A szénmonoxid színtelen, szagtalan, íztelen gáz, mely akkor is jelen lehet, ha nem érződik kipufogó gáz szag. Halálos mennyiség könnyen összegyűlhet és meggátolhatja a menekülést. Zárt helyen, vagy rosszul szellőző területen órákig, sőt napokig megmaradhat a halálos mennyiség. Ha a szénmonoxid mérgezés bármely jelét tapasztalja, azonnal hagyja el a területet menjen friss levegőre és **KÉRJEN ORVOSI SEGÍTSÉGET**.

- Ne járassa a motort zárt térben. Ha szellőztet és ventilátort használ, a veszélyes mennyiség akkor is gyorsan összegyűlhet.
- Ne járassa a motort rosszul szellőzött helyen, vagy félig zárt térben, mint pl. istállóban, garázsban, vagy teremgarázsban.
- Ne járassa a motort olyan helyen, ahol a kipufogó gáz bejuthat az épületbe, pl. ablakok előtt, vagy szellőzők közelében.

Terhelés

A felszerelések és a csomagok megváltoztathatják a súlyelosztást, így a stabilitást. A balesetek elkerülése érdekében körültekintően helyezzen el felszereléseket és csomagokat a motorkerékpáron. Óvatosan motorozzon terhelte motorkerékpárral. A motorke-

rékpár terhelésénél és felszerelésénél vegye figyelembe a következőket:

A felszerelések, a csomagok, az utas és a vezető együttes súlya nem haladhatja meg a megadott maximális terhelést.

Túlterhelte motorkerékpár használata balesetet okozhat.

Maximális terhelhetőség: 180 kg (397 lb)
--

A motorkerékpár terhelésénél vegye figyelembe a következőket:

- A felszerelések és csomagok legyenek a lehető legalacsonyabban és legközelebb a motorkerékpárhoz. A nehéz csomagokat a motorkerékpár hossztengelyéhez minél közelebb helyezze el, egyenletesen elosztva a két oldal között a megfelelő stabilitás érdekében.
- A csomagok elmozdulása hirtelen stabilitásvesztést okozhat. Motorozás előtt győződjön meg róla, hogy a felszerelések és csomagok megfelelően rögzítettek-e. Időnként ellenőrizze rögzítésüket.
- A futóművet állítsa a megfelelő helyzetbe (amennyiben állítható), és ellenőrizze a gumiabroncsok állapotát és nyomását.
- Soha ne rögzítsen nehéz súlyt a kormányra, az első villára, vagy az első sárvédőre. Ezek a tárgyak, pl. hálósák, sporttáska,

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

1

vagy sátor, rossz kezelhetőséget és lassú kormányozhatóságot idézhet elő.

- **Ezzel a járművel nem lehet utánfutót, vagy oldalkocsit vontatni.**

Eredeti Yamaha felszerelések

Felszerelést választani a motorkerékpárra egy fontos döntés. Az eredeti Yamaha felszerelések, melyek csak a Yamaha márkakereskedésekben elérhetők, kizárólag az Ön Yamaha motorkerékpárjához készültek, tesztelték őket és hagyták jóvá. Sok cég, akiknek nincs kapcsolata a Yamaha gyárral, ajánl felszereléseket és alkatrészeket Yamaha motorokhoz. A Yamaha nem tesztelte ezeket a termékeket. Ezért a Yamaha gyár nem hagyja jóvá, és nem javasolja ezeknek a felszereléseknek és módosításoknak a használatát akkor sem, ha azokat Yamaha márkakereskedés szereli fel.

Utángyártott alkatrészek, felszerelések és módosítások

Amellett, hogy sok utángyártott termék hasonlít az eredeti Yamaha termékekre, potenciális veszélyt jelenthetnek az Ön és/vagy motorkerékpárja számára. Utángyártott felszerelések alkalmazása, vagy a jármű karakterisztikájának, vagy működésének megváltoztatása akár halálos veszélybe sodorhatja Önt és másokat. Ön a felelős a motorkerékpár megváltoztatásából eredő sérülésekért. Felszerelések használatakor vegye fi-

gyelembe ezeket és a "Terhelés" alatt olvasható utasításokat.

- Soha ne használjon olyan felszerelést, vagy ne szállítson olyan csomagot, amely befolyásolja a motorkerékpár teljesítményét. Körültekintően vizsgálja meg, hogy a felszerelés nem zavarja-e a hasmagasságot, a dönthetőséget, a rugóutat, a kormányzást, a kezelőszerveket, vagy a jármű fényjelzéseit.
- A kormányra, vagy az első villa közelébe rögzített felszerelések instabilitást okozhatnak a rossz súlyelosztás, vagy a megváltozott légellenállás miatt. A kormányra és az első villa közelébe csak kevés, és könnyű felszerelést használjon.
- A nagyméretű felszerelések súlyosan befolyásolják a motorkerékpár stabilitását a nagy légellenállásuk miatt. A menetszél megpróbálhatja felemelni a motorkerékpárt, a jármű instabillá válhat oldalszélben. Ezek a felszerelések stabilitásvesztést okozhatnak nagy járművek előzése közben, vagy, ha nagy járművek előzik a motorkerékpárt.
- Némely felszerelés akadályozhatja a vezetőt a normál testhelyzetében. Ez korlátozhatja a vezető szabad mozgását,

ezzel a kezelhetőséget. Ezeket a felszereléseket a Yamaha nem ajánlja.

- Ügyeljen az elektromos felszerelések kiválasztására is. Ha az elektromos felszerelések fogyasztása meghaladja a motorkerékpár kapacitását, azzal hibát okozhat az elektromos rendszerben. Elhalványulhatnak a lámpák, és kimaradhat a gyújtás.

váz, vagy a villafej (de ne a gumiagyazású kormánynál, vagy irányjelzőknél, vagy könnyen törő alkatrészeknél). Ügyeljen rá, hogy a hevederek ne karcolják meg a fényezést.

- A futóművet enyhén elő kell feszíteni a hevederekkel, hogy a motorkerékpár ne ugrálhasson szállítás közben.

1

Utángyártott gumik és kerekek

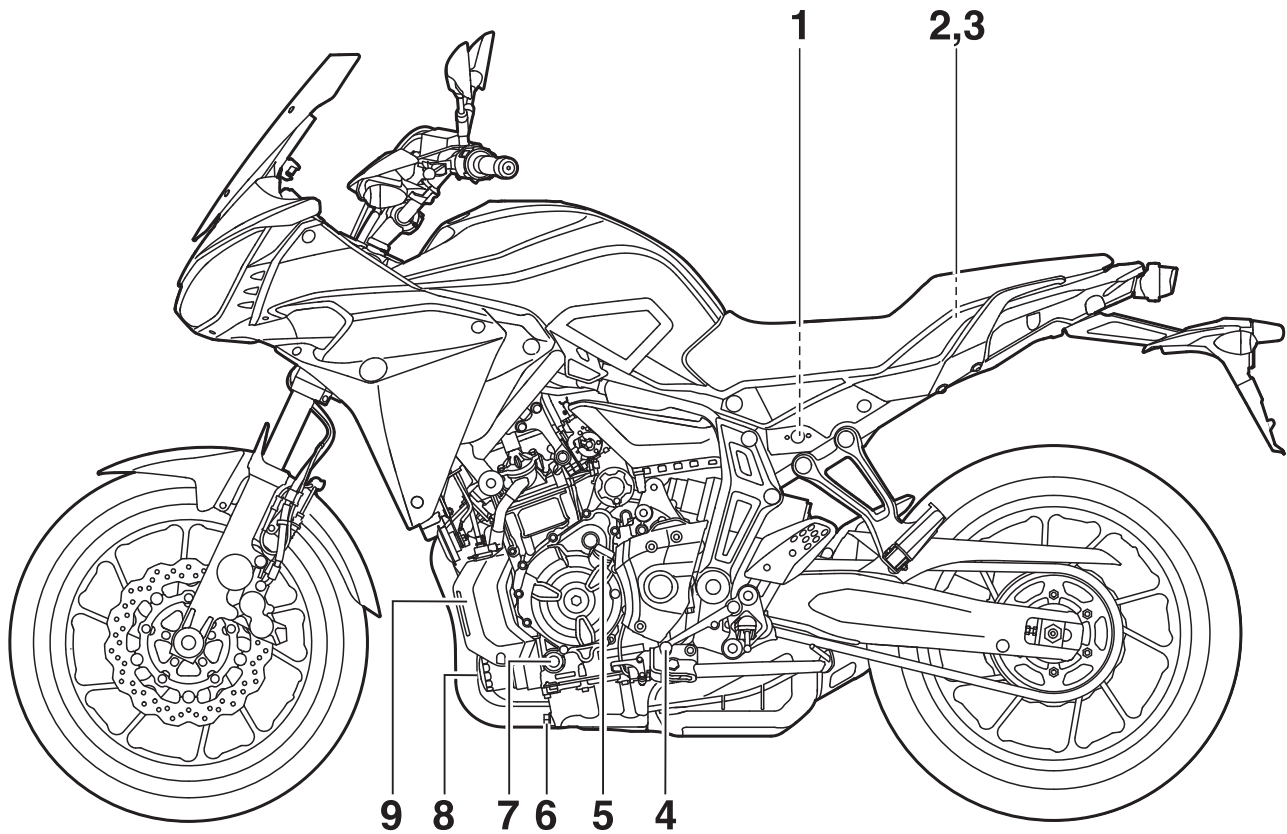
A kerekek és gumik megfelelően illeszkednek a jármű teljesítményéhez, ezek biztosítják a legjobb fékezhetőséget, kezelhetőséget és kényelmet. Más kombinációk nem biztos, hogy megfelelnek. Bővebb információ a 6-16 oldalon található.

A motorkerékpár szállítása

A motorkerékpár szállításakor ügyeljen a következőkre.

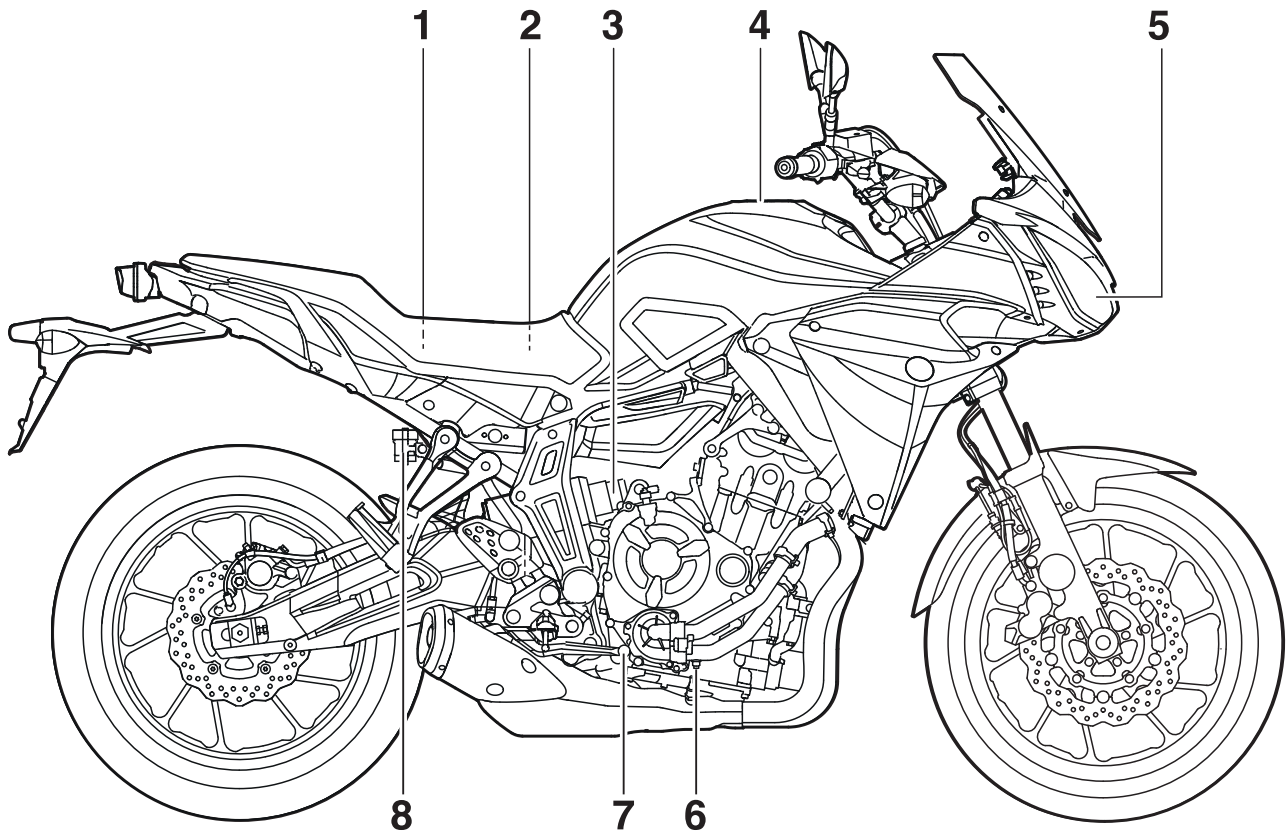
- Távolítson el minden laza alkatrészt a motorkerékpárról.
- Zárja el a benzincsapot (ha van) és ellenőrizze nincs-e üzemenyagszivárgás.
- Az első kerék előre nézzen és rögzítse egy sínben, hogy ne tudjon elmozdulni.
- A váltót kapcsolja sebességbe (manuális váltós modelleknél).
- Kösse le a motorkerékpárt megfelelő hevederekkel a jármű merev részeinél fogva, mint pl. a

Bal oldali nézet

2

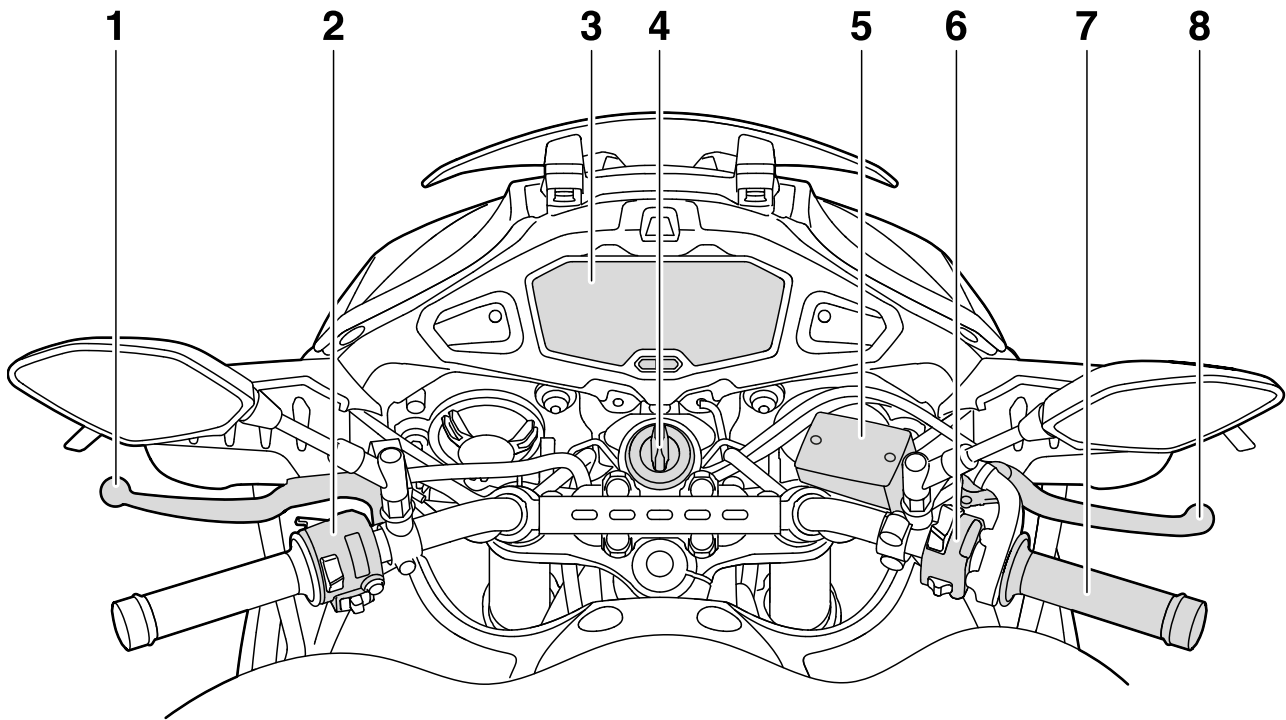
1. Ülésszár (3-20 oldal)
2. Tárolórekesz (3-22 oldal)
3. Szerszámkészlet (6-2 oldal)
4. Váltópedál (3-14 oldal)
5. Motorolaj betöltő csavar (6-9 oldal)
6. Motorolaj leeresztő csavar (6-9 oldal)
7. Motorolaj szintellenőrző ablak (6-9 oldal)
8. Motorolaj szűrő (6-9 oldal)
9. Hűtőfolyadék tágulási tartály (6-12 oldal)

Jobb oldali nézet



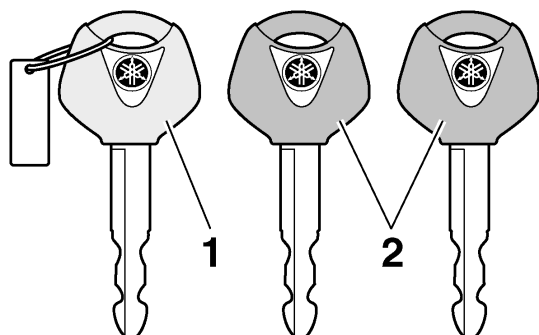
1. Biztosítékok (6-32 oldal)
2. Akkumulátor (6-31 oldal)
3. Hátsó lengéscsillapító rugóelőfeszítés állító gyűrű (3-23 oldal)
4. Tanksapka (3-17 oldal)
5. Fényszóró (6-34 oldal)
6. Hűtőfolyadék leeresztő csavar (6-13 oldal)
7. Fékpedál (3-15 oldal)
8. Hátsó fékfolyadék tartály (6-22 oldal)

Kezelőszervek és műszerek

2

1. Kuplungkar (3-14 oldal)
2. Bal kormánykapcsolók (3-13 oldal)
3. Többfunkciós műszerfal (3-7 oldal)
4. Gyújtáskapcsoló/kormányzár (3-2 oldal)
5. Első fékfolyadék tartály (6-22 oldal)
6. Jobb kormánykapcsolók (3-13 oldal)
7. Gázmarkolat (6-15 oldal)
8. Fékkar (3-15 oldal)

Indításgátló rendszer



1. Regisztrációs kulcs (piros)
2. Használati kulcs (fekete)

Ezt a járművet kódolt kulcsokkal működő indításgátlóval szerelték az illetéktelen használat elkerülése érdekében. A rendszer a következőkből áll:

- regisztrációs kulcs (piros)
- két használati kulcs (fekete), melyeket regisztrálni lehet
- jeladó (melyet a regisztrációs kulcsba szereltek)
- indításgátló egység
- ECU
- indításgátló visszajelző lámpa (Lásd 3-6 oldal.)

A regisztrációs kulccsal lehet kódolni a használati kulcsokat. Mivel a kódolási folyamat bonyolult, vigye el mindhárom kulcsot egy Yamaha szervizbe, ha újra kell kódoltatni. A regisztrációs kulcsot ne használja motorozáskor. Az csak regisztrálásra szolgál. Motorozáshoz mindig a használati kulcsok valamelyikét használja.

MEGJEGYZÉS

- **NE VESZÍTSE EL A REGISZTRÁCIÓS KULCSOT! HA ELVESZÍTETTE, KERESSE FEL YAMAHA KERESKEDŐJÉT!** Ha elveszett a regisztrációs kulcs, a használati kulcsokat nem lehet regisztrálni. A használati kulcsok továbbra is használhatók, de többet nem lehet regisztrálni ha szükséges (pl. ha új kulcsra van szükség, vagy mindhárom kulcs elveszett). Ilyenkor az egész indításgátló rendszert ki kell cserélni. Ezért ajánlatos a regisztrációs kulcsot egy biztonságos helyen tárolni.
- Ne merítse víz alá a kulcsokat.
- Ne tegye ki a kulcsokat nagy hőhatásnak.
- Ne tartsa a kulcsokat mágnes közelében (pl. hangszórók mellett).
- Ne tegye a kulcsokat közel olyan tárgyakhoz, melyek elektronikus jeleket sugároznak.
- Ne tegyen nehéz tárgyakat a kulcsokra.
- Ne reszelje a kulcsokat, és ne változtassa meg alakjukat.
- Ne szerelje szét a kulcsok műanyag részét
- Ne tartsa együtt a kulcsokat más indításgátlós kulcsokkal.

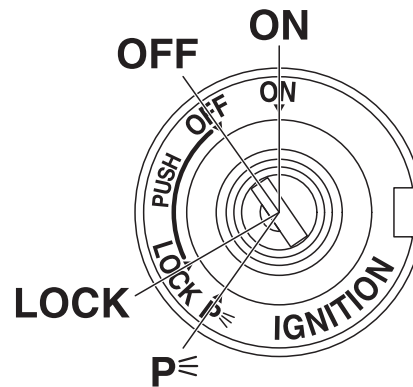
MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

- Tartson távol minden más indításgátlós kulcsot (beleértve a használati kulcsokat is) a regisztrációs kulcstól.
- Tartson távol minden indításgátlós kulcsot a gyújtáskapcsolótól, mert interferenciát okozhatnak.

3

Gyújtáskapcsoló/kormányzár

EAU10474



A gyújtáskapcsoló/kormányzár vezéri a gyújtást, a világítást és a kormányzárát. Működése a következő.

TANÁCSOK

A motorkerékpárral mindig a használati kulcsokkal motorozzon (fekete).

A regisztrációs kulcsot mindig tartsa egy biztonságos helyen és csak akkor vegye elő, ha regisztrálás válik szükségessé.

EAU73011

ON

Minden elektromos rendszer áram alatt van; a műszerfal, hátsó lámpa, rendszámvilágító lámpa, és a helyzetjelző világít a motor indítható. A kulcsot nem lehet kivenni.

TANÁCSOK

A fényszóró automatikusan kapcsol fel, és égve marad, amíg a gyújtáskulcsot "OFF" helyzetbe nem állítja.

EAU10662

OFF

Minden elektromos rendszer kikapcsolva. A kulcs kivehető.

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

EWA10062

⚠ VIGYÁZAT

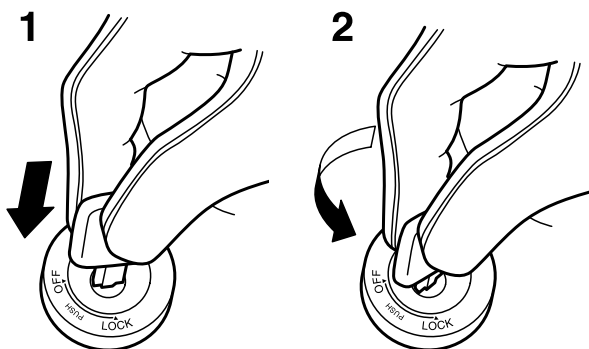
Soha ne állítsa a kulcsot "OFF", vagy "LOCK" helyzetbe menet közben. Ilyenkor az elektromos rendszerek kikapcsolnak, ami a kezelhetőség elvesztését és balesetet okozhat.

EAU10694

LOCK

A kormány lezárva, az elektromos rendszerek kikapcsolva. A kulcs kivehető.

A kormány lezárása



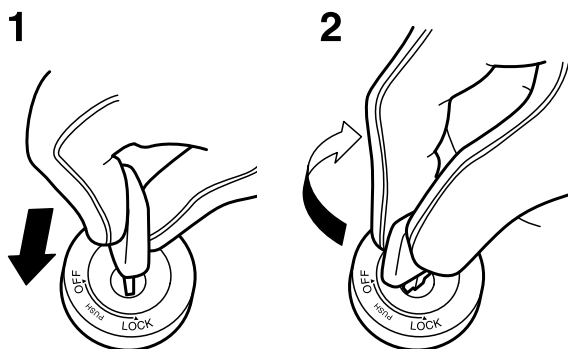
1. Benyomni.
2. Elfordítani.

1. Fordítsa el a kormányt teljesen jobbra, vagy balra.
2. Nyomja be a kulcsot "OFF" helyzetében, majd fordítsa el "LOCK" helyzetbe.
3. Távolítsa el a kulcsot.

TANÁCSOK

Ha a kormány nem zárható le, akkor próbálja kissé visszafordítani balra, vagy jobbra.

A kormányzár nyitása



1. Benyomni.
2. Elfordítani.

1. Helyezze be a kulcsot.
2. Nyomja be a kulcsot a gyújtáskapcsolóba és fordítsa "OFF" helyzetbe, miközben benyomva tartja.

EAU65680

P_r (Parkolás)

A vészvillogó felkapcsolható, az összes többi elektromos rendszer ki van kapcsolva. A kulcs kivehető. A kormányt először le kell zárni, csak utána lehet "P_r" helyzetbe fordítani.

ECA22330

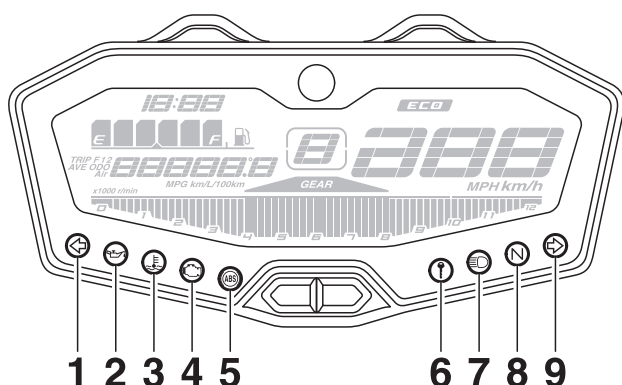
MEGJEGYZÉS

Ne használja a parkoló helyzetet túl sokáig, mert az akkumulátor lemerülhet.







MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

EAU49399

Visszajelző és figyelmeztető lámpák



3

1. Bal irányjelző visszajelző “←”
2. Olajnyomás figyelmeztető “”
3. Hűtőfolyadék hőmérséklet figyelmeztető “”
4. Motorhiba figyelmeztető “”
5. Fék blokkolásgátló (ABS) ellenőrző lámpa “”
6. Indításgátló rendszer visszajelző “”
7. Távolsági fény visszajelző “”
8. Üres visszajelző lámpa “N”
9. Jobb irányjelző visszajelző “→”

EAU11032

Írányjelző visszajelző “←” és “→”

A megfelelő oldali visszajelző lámpa villog, ha az irányjelző kapcsolót jobbra, vagy balra tolja.

EAU11061

Üres visszajelző “N”

Ez a visszajelző akkor világít, ha a váltó üres fokozatban van.

Távolsági fény visszajelző “”

Ez a visszajelző akkor világít, ha a távolsági fény ég a fényszóróban.

Olajnyomás figyelmeztető “”

Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít, ha az olajnyomás túl alacsony.

A figyelmeztető lámpa áramköre ellenőrizhető a gyújtáskapcsoló “ON” helyzetbe fordításával. Ilyenkor a lámpa újra felgyullad, miután rövid időre kialudt és égve marad a motor indításáig.

Ha a lámpa nem gyullad fel a gyújtáskapcsoló “ON” helyzetbe állításakor, keressen fel egy Yamaha szervizt az áramkör vizsgálata céljából.

ECA21210

MEGJEGYZÉS

Ha a figyelmeztető lámpa kigyullad járó motor mellett, állítsa le azonnal a motort és ellenőrizze az olajszintet. Ha az olajszint a minimum szint alatt van, töltsön utána a megadott típusú olajból a megfelelő szintig. Ha az olajnyomás figyelmeztető lámpa égve marad a megfelelő olajszint mellett is, akkor azonnal állítsa le a motort és keressen fel egy Yamaha szervizt.

TANÁCSOK

Ha a figyelmeztető lámpa nem alszik el a motor beindítása után, ellenőrizze az olajszintet és töltsön utána, ha szükséges. (Lásd 6-9 oldal.)

Ha a lámpa égve marad az utántöltés után is, keressen fel egy Yamaha szervizt.

Hűtőfolyadék hőmérséklet figyelmeztető “”

Ez a lámpa akkor világít, ha a motor túlmelegedett. Ha ez történik, azonnal állítsa le a motort és hagyja lehűlni.

A figyelmeztető lámpa áramköre ellenőrizhető a gyújtáskapcsoló "ON" helyzetbe fordításával. A figyelmeztető lámpa néhány másodpercre felvillan, majd kialszik.

Ha a lámpa nem villan fel, vagy égve marad, akkor keressen fel egy Yamaha szervizt az áramkör vizsgálata céljából.

ECA10022

MEGJEGYZÉS

Ne használja a motort tovább, ha túlmelegedett.

TANÁCSOK

- Hűtőventillátoros modellek esetén a ventilátor(ok) automatikusan kapcsol(nak) be és ki a hűtőfolyadék hőmérsékletének megfelelően.
- Ha a motor túlmelegedett, kövesse a 6-40 oldal utasításait.

Motorhiba figyelmeztető " "

Ez a lámpa akkor világít, ha hibát érzékel a motor áramköreit figyelő rendszer. Ha ez történik, keressen fel egy Yamaha szervizt és ellenőriztesse az öndiagnosztizáló rendszert.

A figyelmeztető lámpa áramköre ellenőrizhető a gyújtáskapcsoló "ON" helyzetbe fordításával. Ilyenkor a lámpa néhány másodpercre felvillan, majd elalszik.

Ha a lámpa nem villan fel, vagy égve marad, akkor keressen fel egy Yamaha szervizt az áramkör vizsgálata céljából.

ABS visszajelző " "

Normális esetben ez a lámpa felgyullad a gyújtáskapcsoló "ON" helyzetbe fordításakor és akkor alszik el, ha a jármű sebessége meghaladja a 10 km/h-t. Ha az ABS lámpa:

- nem gyullad fel a gyújtáskapcsoló "ON" helyzetbe állításával
- motorozás közben ég, vagy villog
- nem alszik el 10 km/h-nál magasabb sebességnél

Az ABS nem működik megfelelően. Ha a felsoroltak közül bármelyik előfordul, keressen fel egy Yamaha szervizt amilyen hamar csak lehet, és vizsgáltsa meg a rendszert. (Az ABS leírása a 3-16 oldalon található.)

EWA16041

VIGYÁZAT

Ha az ABS lámpa nem alszik el 10 km/h-nál nagyobb sebességnél, ha motorozás közben ég, vagy villog, a fékrendszer úgy működik tovább, mint egy hagyományos rendszer. Ha a fentiek közül bármelyik megtörténik, vagy a lámpa nem gyullad fel egyáltalán, ügyeljen rá, hogy vészfékezéskor ne csússzon meg a kerék. Minél hamarabb keressen fel egy Yamaha szervizt és vizsgáltsa meg az ABS rendszert, vagy az áramkörét.

TANÁCSOK

Ez a lámpa kigyullad, ha a gyújtáskapcsolót "ON" helyzetbe állítja és megnyomja az indítógombot, de ez nem utal hibára.

Indításgátló rendszer visszajelző " ? "

A gyújtáskapcsoló "OFF" helyzetbe állítása után 30 másodperc múlva a lámpa villogással jelzi a rendszer bekapcsolását. 24 óra múlva a lámpa kialszik, de az indításgátló rendszer továbbra is bekapcsolt állapotban marad.

3

A figyelmeztető lámpa áramköre ellenőrizhető a gyújtáskapcsoló "ON" helyzetbe fordításával. Ilyenkor a lámpa néhány másodpercre felvillan, majd elalszik.

Ha a lámpa nem villan fel, égve marad, vagy egy adott minta szerint villog (amikor hiba keletkezett az indításgátló rendszerben, akkor egy adott minta szerint villog a visszajelző lámpa), keressen fel egy Yamaha szervizt az áramkör vizsgálata céljából

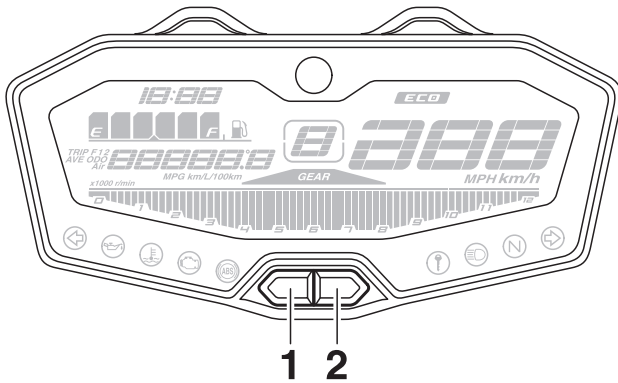
TANÁCSOK

Ha az indításgátló visszajelző lámpa lassan 5-ször villog, majd gyorsan kétszer, az jeladó interferenciát jelent. Ha ezt észleli, próbálkozzon a következők szerint:

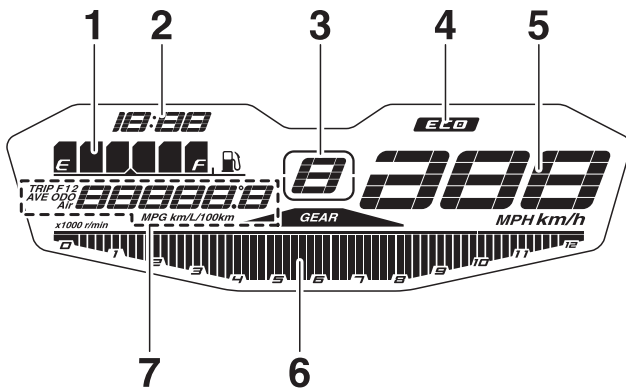
1. Ellenőrizze, nincs-e más indításgátlós kulcs a kulcsok közelében. Más indításgátlós kulcsok jelinterferenciát okozhatnak, ezzel meggátolva a motor indítását.
2. Próbálja meg a regisztrációs kulccsal beindítani a motort.
3. Ha a motor beindult, állítsa le és próbálja beindítani a használati kulcsokkal.

4. Ha az egyik használati kulcs, vagy egyik sem indítja a motort, akkor vigye el mindhárom kulcsot és a motorkerékpárt egy Yamaha szervizbe, a kulcsok újra regisztrálásához.

Többfunkciós műszerfal



1. Bal oldali set gomb
2. Jobb oldali set gomb



1. Üzemanyagszint mérő
2. Óra
3. Fokozat kijelző
4. Eko kijelző "ECO"
5. Sebességmérő
6. Fordulatszámérő
7. Többfunkciós kijelző

A többfunkciós műszerfal funkciói a következők:

- sebességmérő
- fordulatszámérő
- óra
- üzemanyagszint mérő
- eko kijelző
- fokozat kijelző
- többfunkciós kijelző

! VIGYÁZAT

Mindig először állítsa le a motort, mielőtt bármit változtatna a többfunkciós műszerfalon. A beállítások menet közbeni megváltoztatása elvonja a vezető figyelmét, így balesetet okozhat.

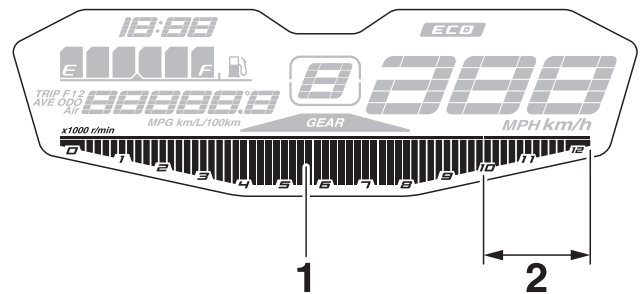
TANÁCSOK

- A fényerő szabályzó, vagy óra módok kivételével, a gyújtáskapcsolót "ON" helyzetbe kell állítani a jobb és bal set gombok használata előtt a többfunkciós műszerfalon.
- Angol piac: A mértékegységek átváltásához km és mérföld között, nyomja meg a bal oldali set gombot legalább 3 másodpercre.

Sebességmérő

A sebességmérő a jármű aktuális sebességét mutatja.

Fordulatszámérő



1. Fordulatszámérő
2. Vörös tartomány

Az elektronikus fordulatszámérő segítségével a vezető figyelheti a motor fordulatszámát, és az ideális tartományban tarthatja.

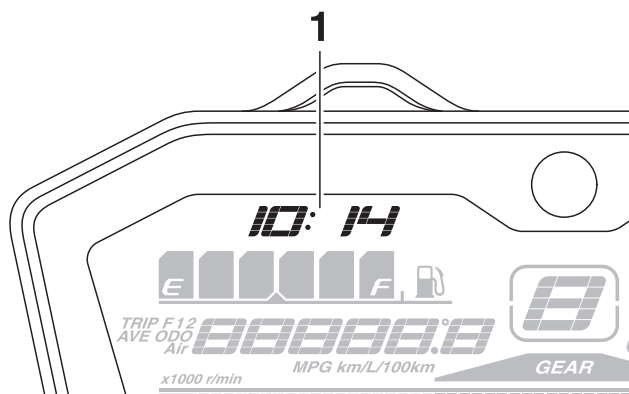
MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

ECA10032

MEGJEGYZÉS

Ne használja a motort a fordulatszám-mérő vörös tartományában. Vörös tartomány: 10000 1/min felett.

Óra



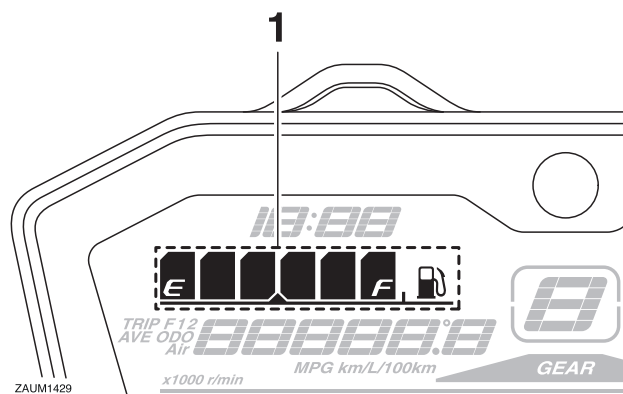
1. Óra

Az óra 12-órás rendszerben mutatja az időt. Az óra megjelenik 10 másodpercre a bal oldali set gomb megnyomásával, ha a gyújtáskapcsoló nincs "ON" helyzetben.

Az óra beállítása

1. Adjon gyújtást.
2. Nyomja meg mindkét set gombot egyszerre legalább két másodpercre. Az óra kijelző villogni kezd.
3. Nyomja meg a jobb oldali set gombot az óra beállításához.
4. Nyomja meg a bal set gombot, a perc jel villogni kezd.
5. Nyomja meg a jobb oldali set gombot a perc beállításához.
6. Nyomja meg a bal oldali set gombot az óra indításához.

Üzemanyagszint mérő



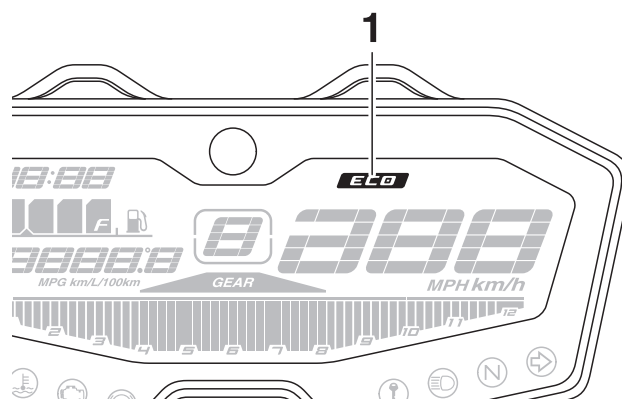
1. Üzemanyagszint mérő

Az üzemanyagszint mérő a tankban lévő benzin szintjét mutatja. A kijelző szegmensei az "E" (üres) jel felé tűnnek el, ahogy csökken a benzinszint. Ha az utolsó szegmens villogni kezd, tankoljon, amilyen hamar csak lehet.

TANÁCSOK

Az üzemanyagszint mérő áramkörét is figyeli az öndiagnosztikai rendszer. Ha hibát észlel az áramkörben, a szintjelző szegmensek villogni kezdenek. Ha ez történik, keressen fel egy Yamaha szervizt az áramkör ellenőrzéséhez.

Eko visszajelző



1. Eko visszajelző "ECO"

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

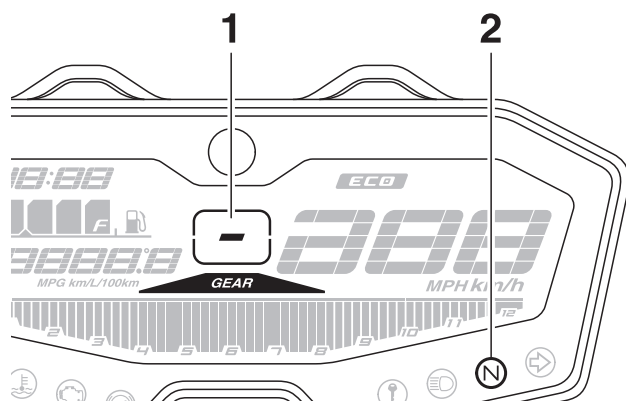
Ez a visszajelző akkor jelenik meg, ha a motorkerékpárt környezetbarát, üzemanyagtakarékos módon vezetik. A visszajelző eltűnik, ha a járművet megállítják.

TANÁCSOK

Ügyeljen a következőkre az üzemanyagtakarékoság érdekében:

- Gyorsításkor kerülje a magas fordulatszámokat.
- Utazzon állandó sebességgel.
- Válasszon a jármű sebességének megfelelő sebességváltó fokozatot.

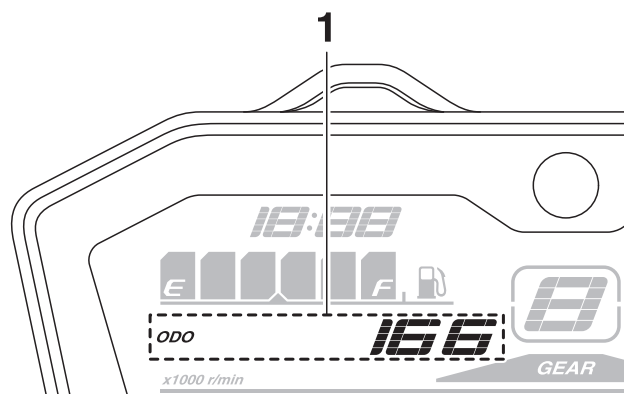
Fokozat kijelző



1. Fokozat kijelző
2. Üres visszajelző "N"

Ez a kijelző a kiválasztott fokozatot mutatja. Üres fokozat esetén a " - " jel látszik és az üres jelző lámpa világít.

Többfunkciós kijelző



1. Többfunkciós kijelző

A többfunkciós kijelző funkciói a következők:

- km számláló
- két napi km számláló
- tartalék km számláló
- aktuális fogyasztásmérő
- átlagfogyasztás mérő
- hűtőfolyadék hőmérséklet kijelző
- környezeti hőmérséklet kijelző
- fényerő beállító mód

A többfunkciós kijelző használata

A bal oldali set gombbal váltható át a kijelző km számlálóra "ODO", napi km számlálókra "TRIP 1" és "TRIP 2", aktuális fogyasztásra "km/L", vagy L/100 km, átlagos fogyasztásra "AVE_ _ _ km/ L", vagy "AVE_ _ _ L/100 km", hűtőfolyadék hőmérséklet kijelzőre " _ _ °C", és környezeti hőmérséklet kijelzőre "Air_ _ °C", a következő sorrendben:

ODO → TRIP 1 → TRIP 2 → km/L, vagy L/100 km → AVE_ _ _ km/L, vagy AVE_ _ _ L/100 km → _ _ °C → Air_ _ °C → ODO

Angol piac:

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

3

A bal oldali set gombbal váltható át a kijelző km számlálóra "ODO", napi km számlálókra "TRIP 1" és "TRIP 2", aktuális fogyasztásra "km/L", vagy L/100 km, vagy "MPG", átlagos fogyasztásra "AVE_ _ km/ L", vagy "AVE_ _ L/100 km", vagy "AVE_ _ MPG", hűtőfolyadék hőmérséklet kijelzőre " °C", és környezeti hőmérséklet kijelzőre "Air_ _ °C", a következő sorrendben:

ODO → TRIP 1 → TRIP 2 → km/L, L/100 km, vagy MPG → AVE_ _ km/L, AVE_ _ L/100 km, vagy AVE_ _ MPG → °C → Air_ _ °C → ODO

TANÁCSOK

A jobb oldali set gombbal fordított sorrendben válthatók a kijelzők.

Km számláló és napi km számláló

A km számláló a jármű által megtett összes km-ek számát mutatja.

A napi km számláló az utolsó nullázásuk óta megtett km-ek számát mutatják.

Egy napi km számláló nullázásához válassza ki a bal set gombbal, majd nyomja meg a jobb set gombot egy másodpercre.

TANÁCSOK

- A km számláló 999999-nél megáll.
- A napi km számláló 9999.9-nél megállnak, de lehet nullázni őket.

Tartalék km számláló

Ha a benzinszint lecsökken a tankban, az üzemanyagszint mérő utolsó szegmense villogni kezd. A tartalék km számláló "TRIP F" automatikusan megjelenik és elkezd számolni az ettől a ponttól megtett km-eket.

Ebben az esetben a bal set gombbal, a következő sorrendben lehet átváltani a kijelzőt:

TRIP F → km/L, vagy L/100 km → AVE_ _ km/L, vagy AVE_ _ L/100 km → °C → Air_ _ °C → ODO → TRIP 1 → TRIP 2 → TRIP F

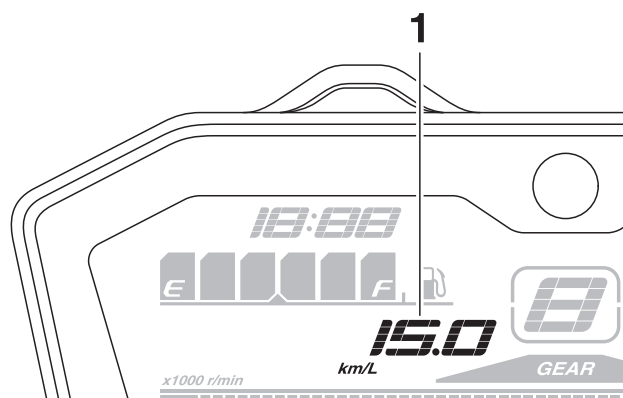
Angol piac:

TRIP F → km/L, L/100 km, vagy MPG → AVE_ _ km/L, AVE_ _ L/100 km, vagy AVE_ _ MPG → °C → Air_ _ °C → ODO → TRIP 1 → TRIP 2 → TRIP F

TANÁCSOK

- A jobb oldali set gombbal fordított sorrendben lehet a kijelzőt átváltani.
- A tartalék km számlálót lehet manuálisan nullázni tankolás után, vagy automatikusan nullára vált és eltűnik 5 km megtétele után.

Aktuális üzemanyagfogyasztás mód



1. Aktuális üzemanyagfogyasztás kijelző

Az aktuális üzemanyagfogyasztás kijelző "km/L", "L/100km", vagy "MPG" (csak angol piac) mértékegységben mutatja az aktuális fogyasztást az utolsó nullázás óta.

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

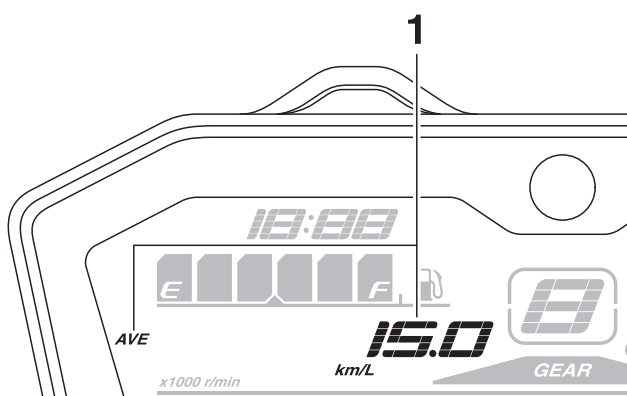
- A “km/L” kijelző az 1 literrel, az aktuális körülmények között megtehető km-ek számát mutatja.
- A “L/100km” kijelző a 100 km megtételéhez szükséges üzemanyagmennyiséget mutatja.
- Csak angol piac: Az “MPG” kijelző az 1 Imp.gal üzemanyagmennyiséggel megtehető mérföldek számát mutatja.

Az aktuális üzemanyagfogyasztás kijelzői közti váltáshoz nyomja meg a bal oldali set gombot egy másodpercre, ha valamelyik kijelző látszik.

TANÁCSOK

Ha 20 km/h sebességnél lassabban halad, a “_ _ . _” látszik a kijelzőn.

Átlagos üzemanyagfogyasztás mód



1. Átlagos üzemanyagfogyasztás kijelző

Az átlagos fogyasztás kijelző beállítható “AVE_ _ . _ km/L”, “AVE_ _ . _ L/100 km”, vagy “AVE_ _ . _ MPG” (angol piac) mértékegységekre.

A kijelző mutatja az átlagos fogyasztást az utolsó nullázás óta.

- “AVE_ _ . _ km/L”: Az 1 L benzinnel megtehető átlagos távolság látszik.

- “AVE_ _ . _ L/100 km”: A 100 km távolság megtételéhez szükséges átlagos benzinmennyiség látszik.
- “AVE_ _ . _ MPG” (csak angol piac): Az 1 Imp.gal benzinnel megtehető átlagos távolság látszik.

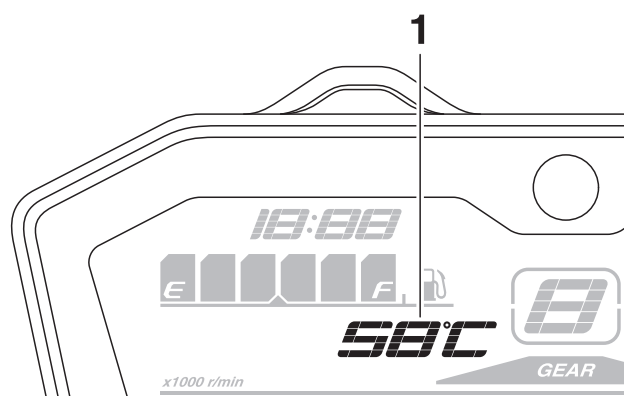
Az átlagos üzemanyagfogyasztás kijelzői közti váltáshoz nyomja meg a bal oldali set gombot egy másodpercre, ha valamelyik kijelző látszik.

Az átlagos fogyasztás kijelző nullázásához nyomja meg a jobb set gombot legalább egy másodpercre.

TANÁCSOK

Az átlagos fogyasztás mérő nullázása után “_ _ . _” jelenik meg a képernyőn, amíg a jármű nem haladt 1 km-t.

Hűtőfolyadék hőmérséklet kijelző



1. Hűtőfolyadék hőmérséklet kijelző

Ez a kijelző a hűtőfolyadék hőmérsékletét mutatja 40 °C és 116 °C között, 1 °C-os lépcsőkben.

Ha a kijelzőn a “Hi” felirat villog, állítsa meg a járművet és állítsa le a motort, amíg ki nem hűl. (Lásd 6-40 oldal.)

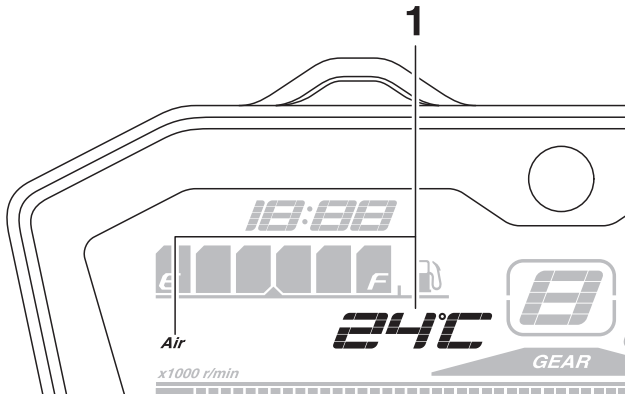
TANÁCSOK

- Ha a hűtőfolyadék hőmérséklete alacsonyabb, mint 40 °C, a “LO” felirat látszik.

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

- A hűtőfolyadék hőmérséklete változik az időjárással és a motor terhelésével.

Környezeti hőmérséklet kijelző



1. Környezeti hőmérséklet kijelző

Ez a kijelző a környezeti hőmérsékletet mutatja $-9\text{ }^{\circ}\text{C}$ és $99\text{ }^{\circ}\text{C}$ között $1\text{ }^{\circ}\text{C}$ -os lépésekben. A kijelzett hőmérséklet a környezeti hőmérséklet változásával változik.

TANÁCSOK

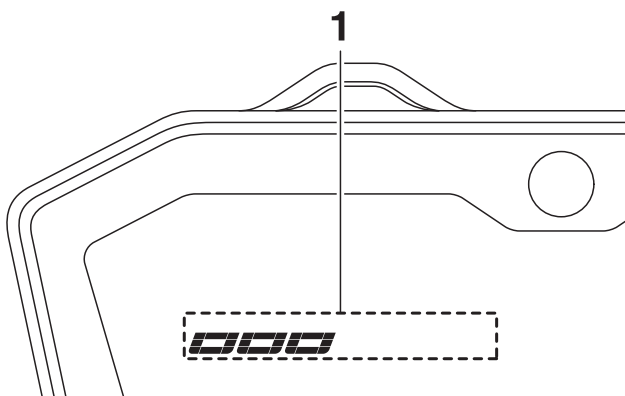
- Ha a környezet hőmérséklete alacsonyabb, mint $-9\text{ }^{\circ}\text{C}$, a "LO" felirat látszik.
- A kijelző pontossága megváltozik, ha lassan halad [körülbelül 20 km/h alatt], vagy ha pl. meg kellett állnia a forgalom miatt.

Ezzel a funkcióval beállítható a több-funkciós műszerfal fényereje a külső fényviszonyoknak megfelelően.

A fényerő állítása

1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót "OFF" helyzetbe.
2. Nyomja meg és tartsa nyomva a bal oldali set gombot.
3. Fordítsa a gyújtáskapcsolót "ON" helyzetbe, miközben nyomvatartja a bal set gombot, amíg a kijelző át nem vált a fényerőszabályzó módba.
4. A jobb oldali set gombbal állítható a fényerő.
5. A beállítás után, a jóváhagyáshoz és a fényerőszabályzó módból való kilépéshez nyomja meg a bal oldali set gombot.

Fényerőszabályzó mód



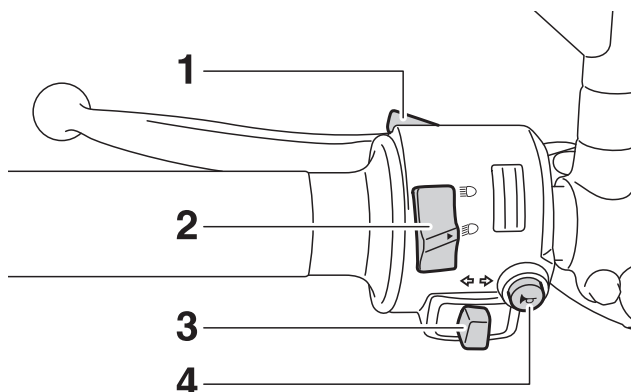
1. Fényerőszabályzó kijelző

Kormánykapcsolók

EAU1234K

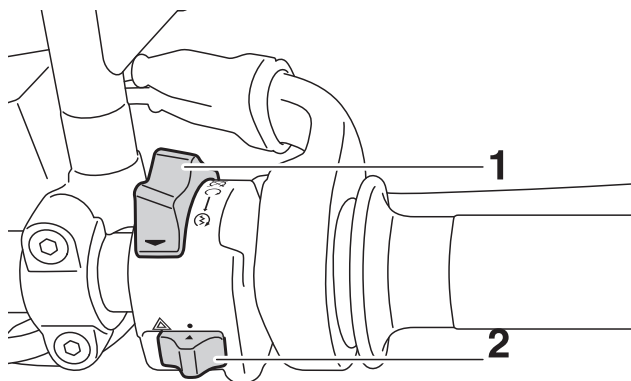
EAU12461

Bal



1. Fénykürt “☰○”
2. Fényváltó kapcsoló “☰○/☷○”
3. Irányjelző kapcsoló “↔/↔”
4. Kürtgomb “📢”

Jobb



1. Motorleállító/indító gomb “☹/○/☹”
2. Vészvillogó “⚠”

Fénykürt “☰○”

A gomb megnyomásával felvillan a távolsági fény a fényszóróban.

TANÁCSOK

Ha a fényváltó kapcsoló “☰○” helyzetben van, a fénykürt gomb hatástalan.

EAU12401

Fényváltó kapcsoló “☰○/☷○”

Állítsa a kapcsolót “☰○” helyzetbe a fényszóróhoz, “☷○” helyzetbe a tompított fényhez.

Irányjelző kapcsoló “↔/↔”

Jobbra kanyarodáshoz tolja a kapcsolót jobbra “↔”, balra kanyarodáshoz tolja a kapcsolót balra. “↔” Elengedéskor a kapcsoló visszatér a középső helyzetébe.

EAU12501

Kürtgomb “📢”

Megnyomásával megszólal a kürt.

EAU68270

Motorleállító/indító gomb “☹/○/☹”

A motor beindításához állítsa a kapcsolót a “○” helyzetbe, a “☹” oldalát pedig nyomja meg.

A motor beindítása előtt olvassa el az 5-2 oldalon lévő részt. Leállításához a “☹” oldalát nyomja meg a kapcsolónak vész helyzetben, pl. ha a motorkerékpár feldőlne, vagy a gázbowden beragadna.

EAU12735

Vészvillogó “⚠”

A gyújtáskapcsoló “ON” vagy “P” helyzetében ezzel a gombbal felkapcsolhatók az irányjelzők. (Mind a négy irányjelző egyszerre villog).

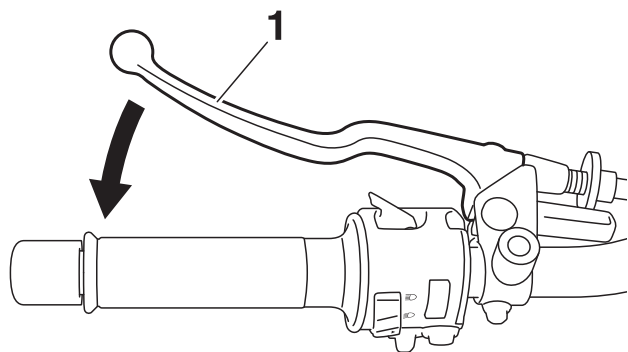
A vészvillogót vész helyzetben használja, hogy figyelmeztesse a többi járművezetőt, ha veszélyes helyen kell megállnia.

ECA10062

MEGJEGYZÉS

Ne használja a vészvillogót hosszabb ideig úgy, hogy a motor nem jár, mert az akkumulátor könnyen lemerülhet.

Kuplungkar

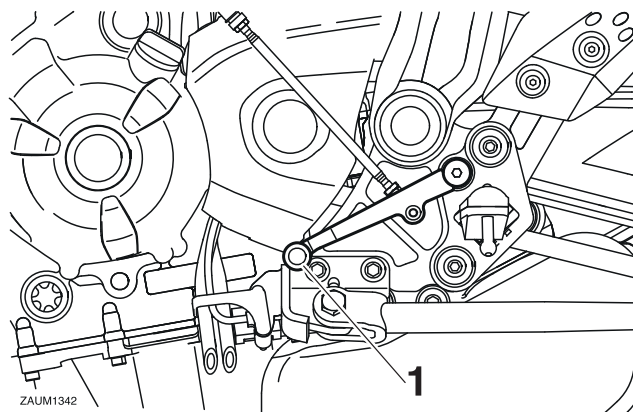


1. Kuplungkar

A kuplungkar a bal oldali markolatnál található. A kuplung oldásához húzza be a kart a kormány felé. A kuplung összekapcsolásához engedje ki. A kart gyorsan kell behúzni, és lassan kiengedni a rángatás mentes működés érdekében.

A kuplungkarba beépítettek egy kapcsolót, mely a gyújtásmegszakító rendszer része. (Lásd 3-25 oldal.)

Váltópedál

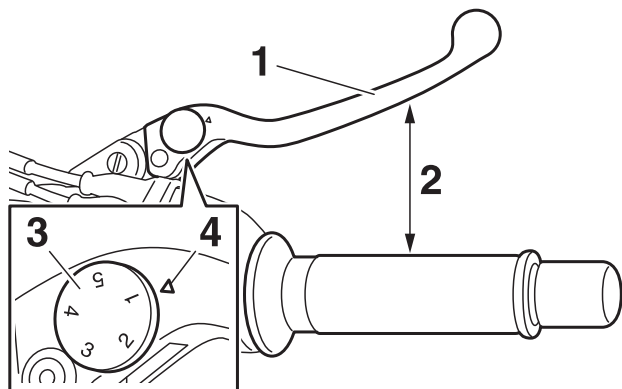


1. Váltópedál

A váltópedál a motorkerékpár bal oldalán található és a kuplungkarral együtt, segítségével kapcsolhatók a motorba szerelt, 6 fokozatú állandó kapcsolódású váltó fokozatai.

Fékkar

A fékkar a motorkerékpár jobb oldalán található. Használatához húzza a kart a markolat felé.

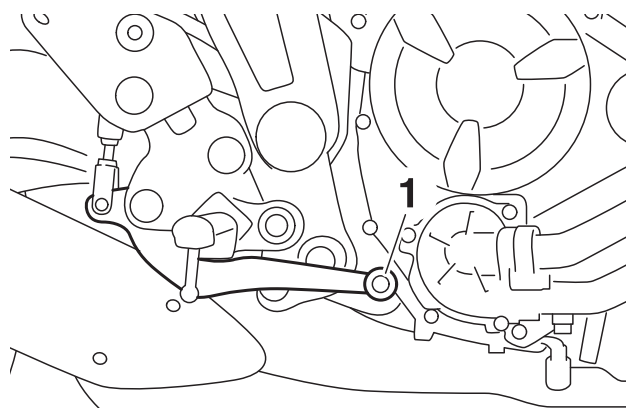


1. Fékkar
2. Távolság a fékkar és a markolat között
3. Fékkar helyzetállító tárcsa
4. “△” jel

A fékkart felszerelték helyzetállító tárcsával. A kar és a markolat közti távolság beállításához húzza el a fékkart a kormánytól és forgassa a tárcsát a kívánt helyzetbe.

Ügyeljen rá, hogy a tárcsa jele egybeessen a karon lévő “△” jellel.

Fékpédál



1. Fékpédál

A fékpédál a motorkerékpár jobb oldalán található. A fékpédál lenyomásával a hátsó fék működésbe lép.

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

EAU63040

ABS

A Yamaha ABS (fék blokkolásgátló) dupla elektronikus vezérlőrendszerrel rendelkezik, mely egymástól függetlenül hat az első és a hátsó fékekre.

Az ABS féket működtesse ugyanúgy, mint egy hagyományos fékrendszert. Ha az ABS működésbe lép, pulzáló érzés keletkezhet a fékkaron, vagy a fékpedálon. Ebben az esetben használja tovább a féket változatlanul, hagyja az ABS-t működni; ne pumpálja a féket, az csökkenti a hatásosságát.

EWA16051

! VIGYÁZAT

Még ABS-szel is tartson megfelelő távolságot az Ön előtt haladó jármű és a saját járműve között.

- Az ABS a hosszú fékutatok esetén a leghatásosabb.
- Bizonyos útfelületeken, pl. földúton, vagy rossz úton a féktávolság hosszabb lehet, mint ABS nélkül.

Az ABS-es fékrendszer működését az ECU figyeli, így, az hiba esetén hagyományos fékként működik.

TANÁCSOK

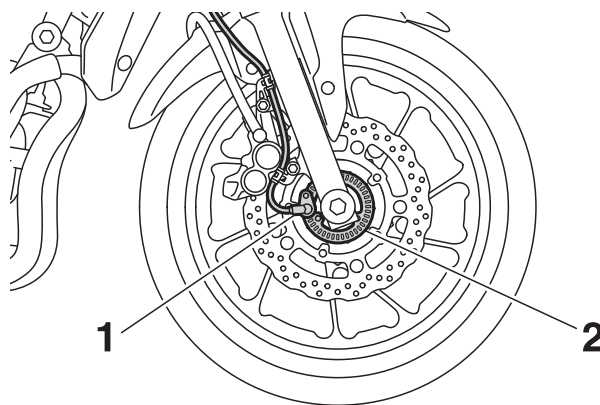
- Az ABS rendszer önellenőrzést végez minden alkalommal a gyújtáskapcsoló "ON" helyzetbe állítása után, ha a jármű sebessége éri, vagy meghaladja a 10 km/h értéket. Ekkor egy kattanás hallatszik az ülés alól és, ha a féket akár csak enyhén is működteti, vibrációt lehet érezni a fékkarnál és a fékpedálnál, de ez nem jelent hibát.

- Ennek az ABS rendszernek van egy teszt üzemmódja, mikor a tulajdonos is érezheti a működést jelző fékkar és fékpedál vibrációt. Ehhez célszámokra van szükség. A teszt elvégzéséhez keressen fel egy Yamaha szervizt.

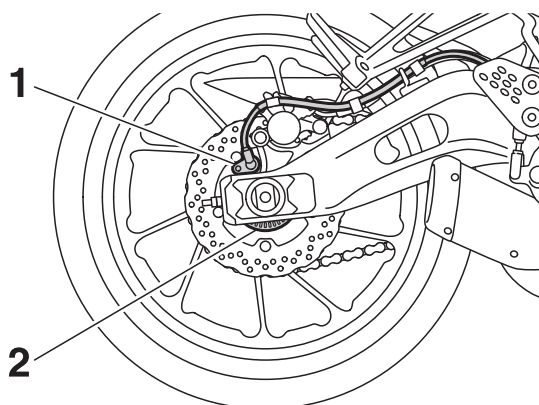
ECA20100

MEGJEGYZÉS

Ügyeljen rá, hogy ne sértse meg a kerék érzékelőket és rotorokat, mert a sérülések hibát eredményezhetnek, csökkentve a fék hatékonyságát.

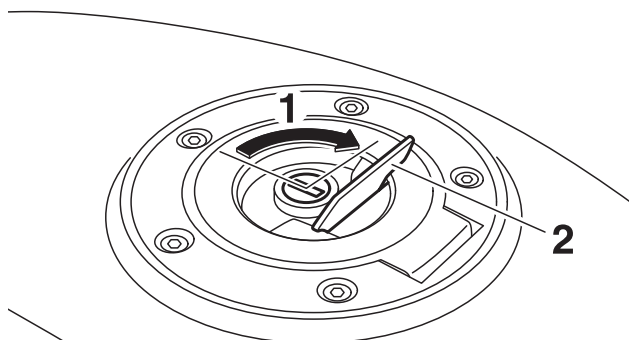


1. Első kerék érzékelő
2. Első kerék rotor



1. Hátsó kerék érzékelő
2. Hátsó kerék rotor

Tanksapka



1. Nyitni.
2. Tanksapka zárfedél

A tanksapka nyitása

Nyissa ki a tanksapka zárfedelet, helyezze be a kulcsot a zárba és fordítsa el 1/4 fordulattal az óramutató járásával megegyező irányba. A tanksapka felnyitható.

A tanksapka zárása

1. Nyomja helyére a tanksapkát úgy, hogy a kulcs a zárban van.
2. Fordítsa el a kulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba az eredeti helyzetébe, vegye ki, majd hajtsa le a zárfedelet.

TANÁCSOK

A tanksapkát csak akkor lehet lecsukni, ha benne van a kulcs. Ezen kívül, a kulcsot nem lehet kivenni a zárból, csak a tanksapka lezárása után.

EWA11092

! VIGYÁZAT

Tankolás után ügyeljen rá, hogy a tanksapka megfelelően le legyen zárva. A benzinszivárgás tűzveszélyes.

Üzemanyag

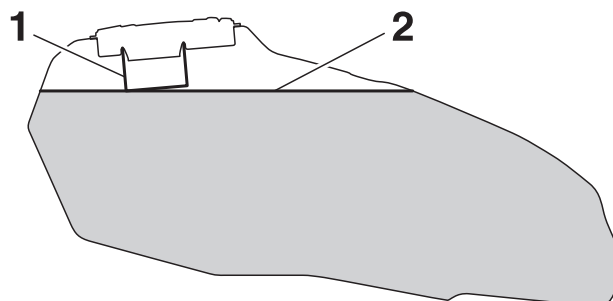
Ügyeljen rá, hogy a tankban mindig legyen elegendő üzemanyag.

EWA10882

! VIGYÁZAT

A benzin és gőzei rendkívül tűzveszélyesek. A tűz és robbanásveszély csökkentése érdekében, tankolásakor mindig ügyeljen a következőkre.

1. Tankolás előtt állítsa le a motort és szálljon le mindenki a járműről. Soha ne dohányozzon tankolás közben és ne legyen gyújtóforrás a közelben pl. szikra, vagy nyílt láng.
2. Ne töltse túl a tankot. Tankolásakor illessze a töltőpisztoly csövét a tank nyílásába. A betöltőcső alsó pereméig töltsen a benzint. Mivel a benzin a motor, vagy a nap hőjének hatására tágul, az üzemanyag kispriccelhet a tankból.



1. Betöltőcső
2. Maximális benzinszint

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

3. Törölje le a mellécseppent benzint.
MEGJEGYZÉS: Azonnal törölje le a mellécseppent benzint egy száraz, tiszta ronggyal, mert megsértheti a fényezést és a műanyag alkatrészeket.
4. Zárja le megfelelően a tanksapkát.

EWA15152

VIGYÁZAT

3

A benzin mérgező, sérülést, vagy halált okozhat. Kezelje óvatosan. Soha ne szívja meg a benzincsővet szájjal. Ha benzint nyelt, vagy sok benzingőzt lélegzett be, vagy benzin került a szemébe, azonnal forduljon orvoshoz. Ha benzin cseppen a bőrére, mossa le szappannal és vízzel. Ha benzin cseppent a ruhájára, öltözzön át minél hamarabb.

EAU58111

Ajánlott üzemanyag:

Ólommentes szuperbenzin (E10 gazohol megengedett)

Üzemanyagtank térfogat:

17,0 L (4.49 US gal, 3.74 Imp.gal)

Benzin tartalék:

3,5 L (0.92 US gal, 0.77 Imp.gal)

ECA11401

MEGJEGYZÉS

Csak ólommentes benzint használjon. Az ólmozott benzin kárt okozhat a motor belső alkatrészeinél, pl. szelepeknél, dugattyúgyűrűknél, vagy a kipufogó rendszerénél.

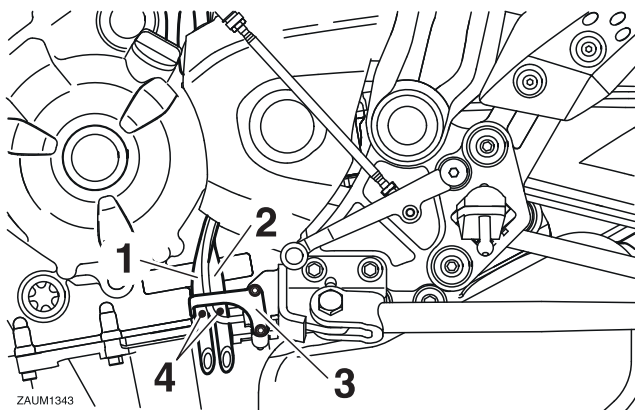
Az Ön Yamaha motorját 95-ös, vagy magasabb oktánszámú ólommentes szuperbenzinre tervezték. Ha kopogást érzékel a motorból, használjon

más márkájú, vagy magasabb oktánszámú benzint. Az ólommentes benzin használata megnöveli a gyertyák élettartamát és csökkenti a karbantartási költségeket.

Gazohol (alkohol tartalmú benzin)

Két féle alkohol tartalmú benzin létezik: az egyik etanolt, a másik metanolt tartalmaz. Etanol tartalmú használható, ha az etanol aránya nem haladja meg a 10%-ot (E10). A Yamaha nem javasolja a metanol tartalmú üzemanyagok használatát, mert az tönkretetheti a jármű üzemanyagellátó rendszerét és csökkenhet a teljesítmény is.

Benzintank levegőző és túlfolyócső



1. Benzintank túlfolyócső
2. Benzintank levegőzőcső
3. Bilincs
4. Eredeti helyzet (festék jel)

Elindulás előtt:

- Ellenőrizze a csövek csatlakozását.
- Ellenőrizze a csövek repedéseit, sérüléseit és cseréltesse ki, ha szükséges.
- Ügyeljen rá, hogy a cső vége ne legyen eltömődve, tisztítsa ki, ha szükséges.
- Ügyeljen rá, hogy a csövek a bilinccsen keresztül legyenek vezetve.
- Ügyelejen rá, hogy a csöveken lévő festék jel a bilincs alatt legyen.

Katalizátor

Ezt a modellt katalizátorral szerelték fel a kipufogócsőben.

EWA10863

! VIGYÁZAT

A kipufogó rendszer használat után forró. A tűzveszély és az égési sérülések elkerülése érdekében:

- Ne parkolja le a motorke-rekpart tűzveszélyes anyagok közelébe.
- Úgy parkolja le a járművét, hogy a gyalogosok, és a gyermekek ne érhessék el a forró kipufogó rendszert.
- Minden karbantartási művelet előtt hagyja a kipufogó rendszert lehűlni.
- Ne járassa a motort alapjáraton néhány percnél hosszabb ideig. A hosszas alapjáraton való járatástól a kipufogó rendszer nagyon átforrósodik.

ECA10702

MEGJEGYZÉS

Csak ólommentes benzint használjon. Az ólmozott benzin javíthatatlan károsodást okoz a katalizátorban.

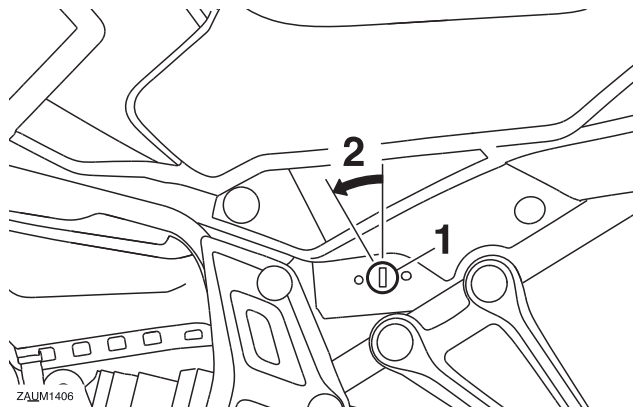
MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

EAUM3740

Ülés

Az ülés leszerelése

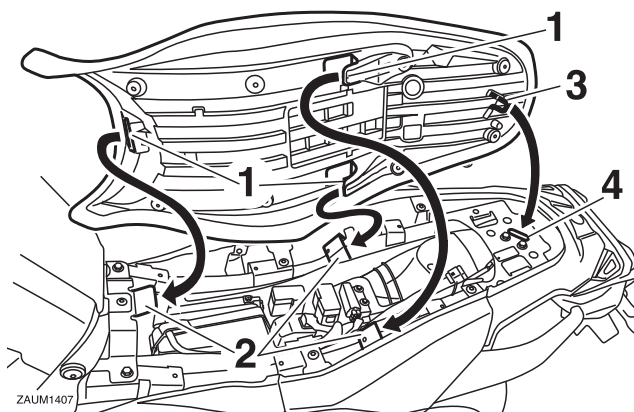
Helyezze be a kulcsot az ülészárba és fordítsa el balra, majd vegye le az ülést.



1. Ülészár
2. Nyitni.

Az ülés visszaszerelése

Illessze az ülés első részén lévő kampót a tartóba, igazítsa be az ülést úgy, hogy az ülésKonzol illeszkedjen az ülészárba, nyomja le az ülés hátsó részét, majd vegye ki a kulcsot.



1. Kampó
2. Tartó
3. Ülészár
4. Ülészár

TANÁCSOK

Elindulás előtt ügyeljen rá, hogy az ülés le legyen zárva.

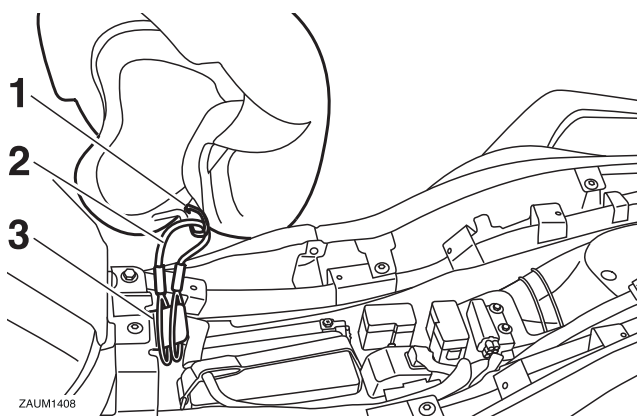
EAUM3800

Bukósisaktartó kábel

A bukósisaktartó kábel az utasülés alján található. Ez, a csavarhúzóval együtt egy sisaknak, a járműhöz való rögzítésére használható.

A bukósisak rögzítése a bukósisaktartó kábellel

1. Vegye le az ülést. (Lásd 3-20 o.)
2. Hurkolja át a sisaktartó kábelt a bukósisak csatján az ábrán látható módon, majd akassza fel a kábelt sisaktartóra.



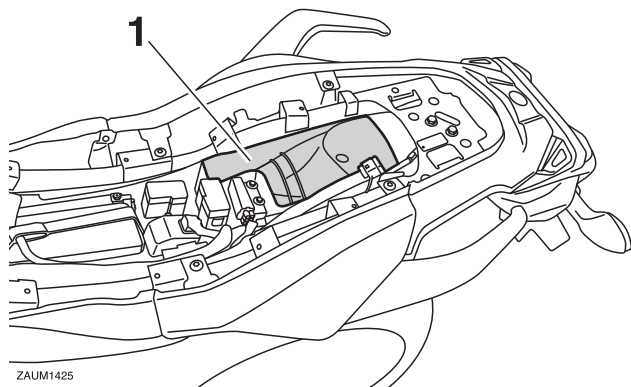
1. Bukósisak csat
2. Sisaktartó kábel
3. Sisaktartó

3. Helyezze a sisakot a jármű jobb, vagy bal oldalára, vagy tegye fel a tankra és helyezze vissza az ülést. **VIGYÁZAT! Soha ne motorozzon úgy, hogy a bukósisaktartóban van bukósisak, mert az nekiütődhet tárgyakkal, ami az irányíthatóság elvesztéséhez, így balesethez vezethet.** [EWA10162]

A bukósisak eltávolítása a bukósisaktartó kábelről

Vegye le az ülést, távolítsa el a sisaktartó kábelt a sisaktartóból és a bukósisak csatjából, majd szerelje vissza az ülést.

Tárolórekesz



3

1. Tárolórekesz

A tárolórekesz az utasülés alatt van. Ha iratokat, vagy valami más tart a tárolórekeszben, helyezze azokat egy műanyag zacskóba, hogy ne legyenek nedvesek. A jármű mosásakor ügyeljen rá, hogy ne kerüljön víz a tárolórekeszekbe.

EWA10962

VIGYÁZAT

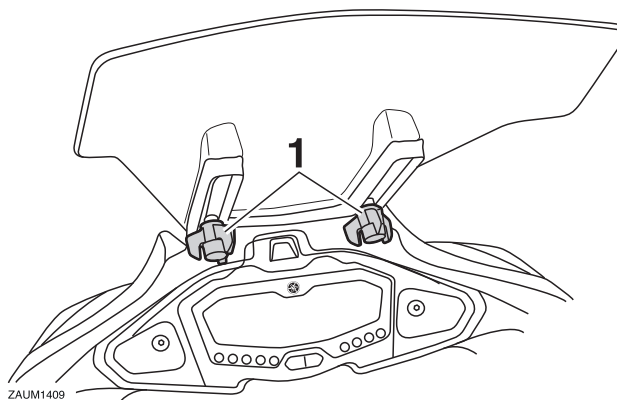
- Ne lépje túl a tárolórekesz 1,5 kg-os maximális terhelhetőségét.
- Ne lépje túl a motorkerékpár 180 kg-os maximális terhelhetőségét.

Szélvédő

A szélvédő különböző helyzetekbe állítható a vezető igényeinek megfelelően.

A szélvédő magasságának beállítása

1. Lazítsa meg a szélvédő magasság állító gombot mindkét oldalon míg ellenállást nem érez. **MEGJEGYZÉS: Ne csavarja tovább a gombot, ha ellenállást érez, mert a gomb megsérülhet.**



1. Szélvédő magasság állító gomb
2. Állítsa be a kívánt szélvédő magasságot.
3. Húzza meg a beállító gombokat.

A hátsó lengéscsillapító beállítása

EAU47001

Ezt a lengéscsillapítót egy rugó előfeszítés állító gyűrűvel látták el.

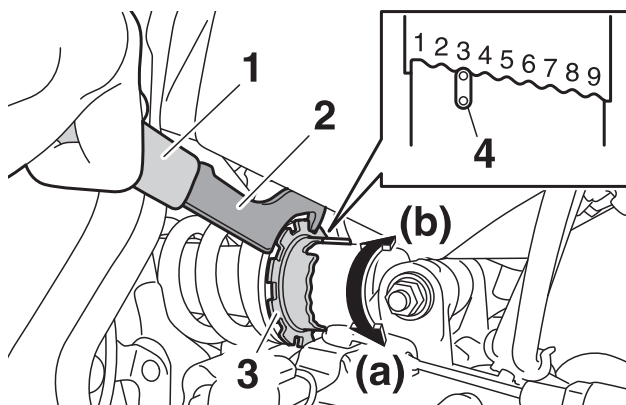
ECA10102

MEGJEGYZÉS

A szerkezet sérülésének elkerülése miatt, soha ne állítsa túl a maximális és minimális értékeken.

Állítsa a rugó előfeszítést a következők szerint. A rugó előfeszítés növeléséhez, így a futómű keményítéséhez forgassa az állítógyűrűt az (a) irányba. A rugó előfeszítés csökkentéséhez, így a futómű lágyításához forgassa az állítógyűrűt az (b) irányba.

- Állítsa a megfelelő mélyedést az állítógyűrűn, a lengéscsillapító kívánt helyzetébe.
- A beállításhoz használja a szerzőszámkészletben található speciális kulcsot és a hosszabbító szárát.



1. Hosszabbító szár
2. Speciális kulcs
3. Rugó előfeszítés állító gyűrű
4. Helyzetjelző

Rugóelőfeszítés:

Minimum (lágy):

1

Standard:

3

Maximum (kemény):

9

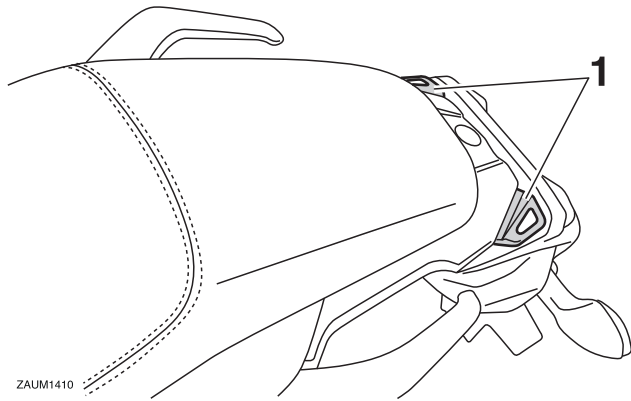
EWA10222

! VIGYÁZAT

Ez a lengéscsillapító nagynyomású nitrogéngázt tartalmaz. A lengéscsillapító kezelése előtt olvassa el és értse meg az itt leírtakat.

- Ne próbálja szerelni, vagy felnyitni a lengéscsillapítót.
- Ne tegye ki a lengéscsillapítót nyílt lángnak, vagy más, magas hőforrásnak. Ettől a túl magas nyomás kialakulása miatt felrobbanhat.
- Ne deformálja el, vagy sértse meg a csillapító hengert. A sérülések rossz csillapítást eredményezhetnek.
- Ne maga szabaduljon meg a sérült, vagy elhasznált lengéscsillapítótól. Ha bármilyen javítás válik szükségessé, mindig vigye el a hátsó lengéscsillapítót egy Yamaha szervizbe.

Csomagrögzítők



1. Csomagrögzítők

A jármű mindkét oldalán található egy-egy csomagleszorító kampó.

Oldaltámasz

Az oldaltámasz a váz bal oldalán található. Hajtsa ki, vagy fel a lábával, miközben függőlegesen tartja a járművet.

TANÁCSOK

A beépített oldaltámasz kapcsoló a gyújtásmegszakító rendszer része, amely bizonyos feltételek mellett megszakítja a gyújtást. (A gyújtásmegszakító rendszer leírása a következő részben található.)

EWA10242

! VIGYÁZAT

A járművel nem szabad motorozni lehajtott oldaltámasszal, vagy, ha az oldaltámaszt nem lehet megfelelően felhajtani (vagy nem marad felhajtva), különben az leérhet a talajra és megzavarhatja a vezetőt, ami az irányítás elvesztéséhez vezethet. A Yamaha gyújtásmegszakító rendszerét arra tervezték, hogy segítse a vezetőt abban, hogy elindulás előtt ne felejtse el felhajtani az oldaltámaszt. Ezért időnként ellenőrizze a rendszert és, ha nem működik megfelelően, vigye el a járművet egy Yamaha szervizbe.

Gyújtásmegszakító rendszer

A gyújtásmegszakító rendszer (ami az oldaltámasz, kuplung, és üreskapcsolókból áll) funkciói a következők.


- Megakadályozza a motor indítását, ha a sebességváltó valamelyik fokozatban van és az oldaltámasz fel van hajtva, de a kuplungkar nincs behúzva.
- Megakadályozza a motor indítását, ha a sebességváltó valamelyik fokozatban van és a kuplungkar be van húzva, de az oldaltámasz nincs felhajtva.
- Leállítja a járó motort, ha a váltó sebességben van és az oldaltámaszt kihajtják.

Időnként ellenőrizze a gyújtásmegszakító rendszer működését a következők szerint.

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

3

Elzárt motornál:

1. Hajtsa ki az oldaltámaszt..
2. A motorleállító/indítógombot állítsa üzemi helyzetbe.
3. Kapcsolja fel a gyújtáskapcsolót.
4. Tegye a váltót üresbe.
5. A gomb “” oldalát megnyomva indítózzon.

Beindul a motor?

IGEN

NEM

VIGYÁZAT

Ha bármilyen hibát észlel, ellenőriztesse a rendszert elindulás előtt egy Yamaha szervizben.

Az üreskapcsoló nem működik megfelelően. **A motorkerékpárral nem szabad elindulni**, amíg nem ellenőriztette egy Yamaha szervizben

Járó motornál:

6. Hajtsa fel az oldaltámaszt.
7. Tartsa behúzva a kuplungkart.
8. Kapcsoljon sebességbe.
9. Hajtsa ki az oldaltámaszt.

A motor leáll?

IGEN

NEM

Az oldaltámaszkapcsoló nem működik megfelelően. **A motorkerékpárral nem szabad elindulni**, amíg nem ellenőriztette egy Yamaha szervizben

Miután a motor leállt:

10. Hajtsa fel az oldaltámaszt.
11. Tartsa behúzva a kuplungkart.
12. Indítózzon.

Beindul a motor?

IGEN

NEM

Az kuplungkapcsoló nem működik megfelelően. **A motorkerékpárral nem szabad elindulni**, amíg nem ellenőriztette egy Yamaha szervizben

A rendszer rendben. **Lehet motorozni.**

EAU70641

Kiegészítő DC csatlakozó

Ezt a modellt felszerelték egy kiegészítő DC csatlakozóval. Mielőtt tartozékokat csatlakoztatna hozzá, keressen fel egy Yamaha szervizt

HASZNÁLAT ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK

EAU63440

Minden használat előtt ellenőrizze járművét, hogy meggyőződhessen biztonságos működéséről. Mindig kövesse az ellenőrzési és karbantartási leírásokat a kezelési útmutatóban.

EWA11152

VIGYÁZAT

Ha elmulasztja a megfelelő ellenőrzést és karbantartást, az növeli a lehetőségét egy balesetnek, vagy egy meghibásodásnak. Ne használja a járművet, ha bármi hibát észlel. Ha a hiba nem elhárítható a kezelési útmutatóban leírtak szerint, keressen fel egy Yamaha szervizt.

A jármű használata előtt ellenőrizze a következőket:

4

ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS	OLDAL
Üzemanyag	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze a benzinszintet a tankban.• Tankoljon, ha szükséges.• Ellenőrizze a benzincsővek szivárgását.• Ellenőrizze a tank levegőző- és túlfolyócsövet, nincs-e eldugulva, elrepedve, vagy megsérülve és ellenőrizze a csatlakozását.	3-17, 3-19
Motorolaj	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze az olajszintet a motorban.• Ha szükséges, töltsön utána a megfelelő szintig.• Ellenőrizze az olajszivárgást.	6-9
Hűtőfolyadék	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze a hűtőfolyadékszintet a tágulási tartályban.• Ha szükséges, töltsön utána hűtőfolyadékot a megfelelő szintig.• Ellenőrizze a hűtőrendszer szivárgását.	6-12
Első fék	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze a működését.• Ha puha, szivacsos, légteleníttessen Yamaha szervizben.• Ellenőrizze a fékbetétek kopását.• Cserélje ki, ha szükséges.• Ellenőrizze a fékfolyadékszintet a tartályban.• Ha kell, töltsön utána fékfolyadékot a megfelelő szintig.• Ellenőrizze a szivárgást.	6-21, 6-22
Hátsó fék	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze a működését.• Ha puha, szivacsos, légteleníttessen Yamaha szervizben.• Ellenőrizze a fékbetétek kopását.• Cserélje ki, ha szükséges.• Ellenőrizze a fékfolyadékszintet a tartályban.• Ha kell, töltsön utána fékfolyadékot a megfelelő szintig.• Ellenőrizze a szivárgást.	6-21, 6-22
Kuplung	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze a működését.• Kenje meg a bowdent, ha szükséges.• Ellenőrizze a kar holtjátékát.• Állítsa be, ha szükséges.	6-19

A BIZTONSÁGÁÉRT – HASZNÁLAT ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK

ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS	OLDAL
Gázmarkolat	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze az egyenletes működést. • Ellenőrizze a holtjátékot. • Ha szükséges, állítsa be a holtjátékot és zsíroztassa meg a bowdeneket és a markolatot egy Yamaha szervizben. 	6-15, 6-26
Bowdenek	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze az egyenletes működést. • Kenje meg, ha szükséges. 	6-26
Meghajtólánc	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze a láncfeszességet. • Állítsa be, ha szükséges. • Ellenőrizze a lánc állapotát. • Kenje meg, ha szükséges. 	6-24, 6-25
Kerekek és gumibroncsok	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze a sérüléseket. • Ellenőrizze a gumibroncsok állapotát és profilélységét. • Ellenőrizze a guminyomást. • Állítsa be, ha szükséges. 	6-16, 6-19
Fék és váltó pedálok	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze az egyenletes működést. • Kenje meg a pedálok tengelyeit, ha szükséges. 	6-27
Fék és kuplung karok	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze az egyenletes működést. • Kenje meg a karok tengelyeit, ha szükséges. 	6-27
Oldaltámasz	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze az egyenletes működést. • Kenje meg a tengelyt, ha szükséges. 	6-28
Rögzítőelemek	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy a csavarok megfelelően meg vannak-e húzva. • Húzza meg, ha szükséges. 	—
Műszerek, világítás és kapcsolók	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze a működést. • Javítsa ki, ha szükséges. 	—
Oldaltámaszkapcsoló	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze a gyújtásmegszakító rendszer működését. • Ha a rendszer nem működik, keressen fel egy Yamaha szervizt. 	3-24

Olvassa el a kezelési útmutatót és ismerje meg a kezelőszervek funkcióit. Ha valamit nem ért, keressen fel egy Yamaha márkakereskedőt.

EWA10272

VIGYÁZAT

Ha nem ismeri a kezelőszervek funkcióit, akkor elvesztheti az irányítást a jármű felett és balesetet, okozhat, vagy komolyan megsérülhet.

TANÁCSOK

Ezt a modellt felszerelték:

- egy dőlésszög érzékelővel, ami leállítja a motort, ha feldől. Ilyenkor a motorhiba figyelmeztető lámpa felgyullad, de ez nem jelent hibát. Ebben az esetben fordítsa a gyújtáskapcsolót "OFF", majd "ON" helyzetbe. Ha ezt elmulasztja, a motor akkor sem indul, ha az indítómotor forgatja a főtengelyt.
 - auto-stop rendszerrel. A motor automatikusan leáll, ha 20 percnél tovább járatják alapjáraton. Ebben az esetben a motor újraindítható az indító gomb segítségével.
-

EAU69870

A motor beindítása

A gyújtásmegszakító rendszer csak a következő feltételekkel engedi a motor indítását:

- A váltó üres fokozati helyzetben van.
 - A váltó valamelyik sebességben van, a kuplungkar behúzva, az oldaltámasz pedig felhajtva. Lásd részletesebben a 3-25 oldalon.
1. Fordítsa a kulcsot "ON" helyzetbe és ellenőrizze, hogy a motorleállítógomb "⊖" helyzetben van-e. A következő visszajelző és figyelmeztető lámpák kigyulladnak, majd néhány másodperc múlva kialszanak.
 - Hűtőfolyadék hőmérséklet visszajelző lámpa
 - Motorhiba figyelmeztető
 - Indításgátló visszajelző lámpa
 - Olajnyomás figyelmeztető lámpa (Ez a lámpa újra kigyullad, miután rövid időre elaludt és égve marad a motor beindulásáig.

ECA20790

MEGJEGYZÉS

- Ha egy visszajelző, vagy figyelmeztető lámpa nem gyullad fel a gyújtáskapcsoló 'ON' helyzetbe állításakor, vagy nem alszik el (kivéve az olajnyomás figyelmeztető lámpát), olvassa el a 3-4 oldalt a megfelelő lámpa áramkörének ellenőrzéséhez.
- Miután elaludt, az olajnyomás figyelmeztető lámpa, újra kigyullad, amíg a motort be nem indítják. Ha a figyelmeztető lámpa

nem gyullad fel, vagy nem alszik el a motor beindítása után, olvassa el a 3-4 oldalt a figyelmeztető lámpa áramkörének ellenőrzéséhez.

Az ABS figyelmeztető lámpa felgyullad a gyújtás ráadásakor és akkor alszik el, ha a jármű elérte a 10 km/h, vagy magasabb sebességet.

ECA17682

MEGJEGYZÉS

Ha az ABS figyelmeztető lámpa nem gyullad fel, vagy nem alszik el a fent leírtak szerint, olvassa el a 3-4 oldalt a lámpa ellenőrzéséhez.

2. Kapcsolja a váltót üres helyzetbe. Az üres fokozat visszajelző lámpának ki kell gyulladnia. Ha nem gyullad ki, keressen fel egy Yamaha szervizt.
3. A motorleállító/indítógomb "⊖" irányba csúsztatásával indítsa be a motort.

Ha a motor nem indul be, engedje el a motorleállító/indítógombot, várjon néhány másodpercet, majd próbálkozzon újra. Minden próbálkozás a lehető legrövidebb legyen az akkumulátor megóvása érdekében. Ne indítózzon 10 mp-nél hosszabb ideig.

ECA11043

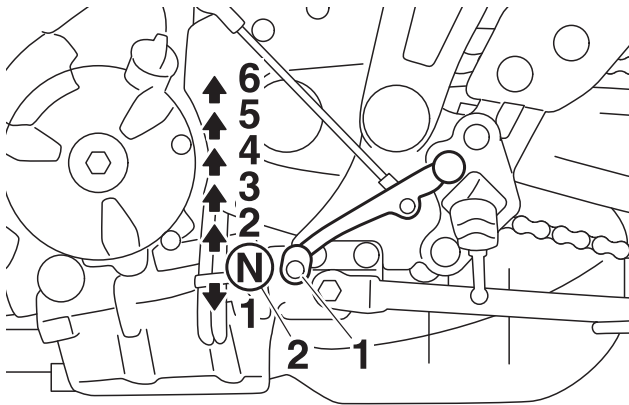
MEGJEGYZÉS

A hosszabb motor élettartam elérése érdekében ne gyorsítson erősen hideg motorral!

HASZNÁLAT ÉS FONTOS MOTOROZÁSI TANÁCSOK

EAU16673

Váltás



1. Váltópedál
2. Üres fokozat

A váltás lehetővé teszi a vezetőnek, hogy megfelelően gazdálkodhasson a motor teljesítményével elinduláskor, gyorsításkor, hegymenetben, stb.

A váltófokozatok elhelyezkedése az ábrán látható.

TANÁCSOK

Az üres fokozat eléréséhez nyomja le a váltó pedált egymás után többször, míg meg nem ütközik, majd enyhén emelje fel.

ECA10261

MEGJEGYZÉS

- Még a váltó üres fokozatában se guruljon álló motor mellett hosszabb ideig és ne vontassa a motorkerékpárt nagyobb távolságokra. A váltó csak akkor kap megfelelő kenést, ha jár a motor. A nem megfelelő kenés miatt a váltó tönkremehet.
- Sebességváltáshoz mindig használja a kuplungot, hogy elkerülje a motor, a váltó és az erőátvitel alkatrészeinek sérüléseit. Ezeket az alkatrészeket

nem úgy tervezték, hogy ellenálljanak az erőltetett váltások okozta ütéseknek.

EAU16682

Elindulás és gyorsítás

1. Húzza be a kuplungkart.
2. Kapcsolja a váltót egyes fokozatba. Az üres fokozat vissza-jelző lámpa kialszik.
3. Fokozatosan adjon gázt, és ezzel egyidőben lassan engedje ki a kuplungot.
4. A táblázatban szereplő ajánlott kapcsolási pontokban, engedje vissza a gázt, és ezzel egyidőben gyorsan húzza be a kuplungkart.
5. Kapcsolja a váltót második fokozatba. (Ügyeljen rá, hogy ne kapcsoljon üresbe.)
6. Adjon félgázt, és fokozatosan engedje ki a kuplungot.
7. Ugyanígy kapcsolja a következő, magasabb fokozatokat.

TANÁCSOK

Normál körülmények között, a javasolt fordulatszámokon kapcsolja a fokozatokat.

EAU58270

Lassítás

1. Engedje el a gázt és használja mindkét féket egyenletesen a jármű lassításához.
2. A táblázatban szereplő ajánlott kapcsolási pontokban kapcsoljon alacsonyabb fokozatba.
3. Ha a motorkerékpár elérte a 20 km/h-ás sebességet és a motor már majdnem leáll, vagy egyenetlenül jár, húzza be a kuplungkart,

használja a fékeket és kapcsoljon lejjebb, ha szükséges.

4. Miután a motorkerékpár megállt, a váltót üresbe lehet kapcsolni. Az üres fokozat visszajelző lámpa felgyullad, a kuplungkart ki lehet engedni.

EWA17380

VIGYÁZAT

- **Helytelen fékezés esetén elvesztheti a jármű irányítását, megcsúszhatnak a kerekek. Mindig használja mindkét féket és egyenletesen kezelje őket.**
- **Ügyeljen rá, hogy a motor fordulatszámja és sebessége megfelelően lecsökkenjen visszakapcsolás előtt. Túl magas fordulatszám, vagy járműsebesség melletti visszakapcsolás esetén, a hátsó kerék megcsúszhat, a motor túlpöröghet. Ez balesethez és sérülésekhez vezethet. A motor és a hajtáslánc is megsérülhet.**

EAU64150

Ajánlott kapcsolási pontok

Gyorsításkor és lassításkor ezeknél a sebességeknél ajánlatos a fokozatok kapcsolása.

Felkapcsolási pontok:

1. → 2.: 20 km/h (12 mph)
2. → 3.: 30 km/h (19 mph)
3. → 4.: 40 km/h (25 mph)
4. → 5.: 50 km/h (31 mph)
5. → 6.: 60 km/h (37 mph)

Visszakapcsolási pontok:

6. → 5.: 45 km/h (28 mph)
5. → 4.: 35 km/h (22 mph)
4. → 3.: 25 km/h (16 mph)

EAU16811

Tanácsok az üzemanyag-fogyasztás csökkentésére

Az üzemanyagfogyasztás nagymértékben függ a vezetési stílustól. A fogyasztás csökkentése érdekében ügyeljen a következőkre:

- Gyorsan kapcsoljon fel és kerülje gyorsításkor a magas fordulatszámokat.
- Ne pörgesse fel a motort visszaváltáskor és kerülje a magas fordulatszámokat terhelés nélkül.
- Állítsa le a motort ahelyett, hogy hosszasan járatná alapjáraton (pl. dugóban, lámpánál, vagy vasúti átkelőhelyeken).

EAU16842

EAU17214

Bejáratás

A motorja életének legfontosabb időszaka a 0 és 1600 km megtétele között eltelt idő. Ezért olvassa el figyelmesen a következőket.

Mivel a motor teljesen új, ne terhelje meg az első 1600 km megtétele alatt. A motor különböző alkatrészei ilyenkor kopnak össze, érik el a megfelelő tűrészű hézagokat. Ezalatt az időszak alatt kerülni kell a teljes gázzal történő üzemet és más olyan használatot, ami a motor túlmelegedéséhez vezethet.

Parkolás

Parkoláskor állítsa le a motort és vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.

EWA10312

VIGYÁZAT

- Mivel a motor és a kipufogó nagyon átforrósodhat, parkoljon olyan helyen, ahol a gyalogosok és a gyerekek nem érhetik el és nem égethetik meg magukat.
- Ne parkoljon lejtőn, vagy puha talajon, mert a motorkerékpár feldőlhet, a benzin kiszivároghat és tüzet okozhat.
- Ne parkoljon fű, vagy más gyúlékony anyagok közelébe, amelyek tüzet foghatnak.

5

EAU17094

0–1000 km (0–600 mi)

Kerülje a 5000 1/min fordulatszám feletti üzemet. **MEGJEGYZÉS: 1000 km után a le kell cserélni a motorolajat az olajsűrővel együtt.** [ECA10303]

1000–1600 km (600–1000 mi)

Kerülje a 6000 1/min fordulatszám feletti üzemet.

1600 km (1000 mi) and beyond

A motorkerékpár használható normálisan.

ECA10311

MEGJEGYZÉS

- Tartsa a motor fordulatszámát a fordulatszám mérő vörös tartományán kívül.
- Ha bármi hibát észlelne a bejáratás alatt, keressen fel egy Yamaha szervizt és ellenőriztesse a járművet.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

EAU17246

Az időszakos karbantartás, beállítás és kenés segítenek a lehető legbiztonságosabb és leggazdaságosabb állapotban tartani a motorkerékpárt. A biztonság elérése a tulajdonos/vezető kötelessége. A járművizsgálat, beállítás és kenés legfontosabb részei a következő oldalakon találhatóak.

A karbantartási táblázatban megadott időközök általános iránymutatónak tekintendők átlagos használat mellett. Mindazonáltal az időjárástól, terepviszonyoktól, földrajzi helyezkedéstől és a vezetési stílustól függően ezek az időközök lerövidíthetők.

EWA10322

VIGYÁZAT

A megfelelő karbantartás elmulasztása, vagy a karbantartási munkálatok nem megfelelő elvégzése növeli a sérülés, vagy halál kockázatát javítás, vagy a motorkerékpár használata közben. Ha nem járatos ilyen munkálatok elvégzésében, keressen fel egy Yamaha szervizt.

EWA15123

VIGYÁZAT

Karbantartás közben állítsa le a motort, hacsak nem járó motor mellett kell végezni a vizsgálatot.

- Egy járó motornak mozgó alkatrészei vannak, melyek becsíphetik testrészeit, ruházatát, vannak elektromos alkatrészei, melyek áramütést, vagy tüzet okozhatnak.
- A javítás alatti motorjáratás szem és égési sérülést, tüzet, vagy - valószínűleg halálos

szénmonoxid mérgezést okozhat. A szénmonoxidról bővebben az 1-3 oldalon olvashat.

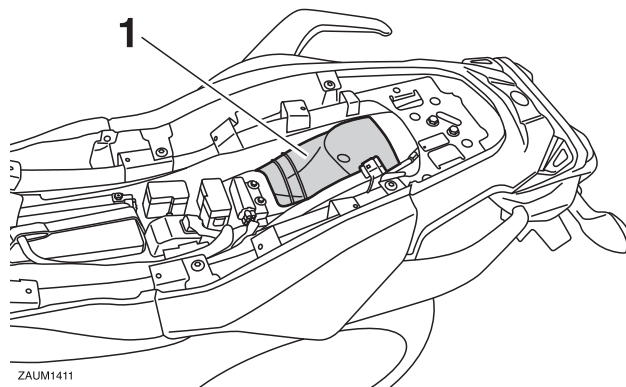
EWA15461

VIGYÁZAT

A féktárcsák, fékmunkahengerek, fékdobok és fékcsővek felforrósodhatnak a használattól. Az égési sérülések elkerülése érdekében hagyja ezeket lehűlni, mielőtt hozzájuk érne.

A károsanyagkibocsátás csökkentő rendszerek nem csak a levegő tisztaságáért felelősek, hanem a motor létfontosságú elemei a jobb teljesítményhez és megfelelő működéshez. A következő karbantartási táblázatban az emissziócsökkentő rendszerekkel összefüggő munkálatok külön szerepelnek. Ezek a munkálatok speciális adatokat, szakértelmet és szerszámokat igényelnek. Az emissziócsökkentő rendszerek karbantartását, alkatrészeik cseréjét, vagy javítását képzett szerelők végezhetik el. A Yamaha szervizekben megvannak a feltételei ezen munkálatok elvégzésének.

Szerszámkészlet



ZAUM1411

1. Szerszámkészlet

A szerszámkészlet az ülés alatt található. (Lásd 3-20 oldal.)

A kezelési útmutatóban található leírások és a szerszámkészlet segítségével elvégezhetők a megelőző karbantartási munkálatok és kisebb javítások nagy része. Ezen kívül néhány munkálat megfelelő elvégzéséhez más szerszámokra is szükség van, pl. nyomatékkulcsra.

TANÁCSOK

Ha nincsenek meg a megfelelő szerszámok, vagy tapasztalata, keressen fel egy Yamaha szervizt.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

EAU71030

TANÁCSOK

- Az éves átvizsgálásokat évente el kell végezni, kivéve, ha abban az évben már végeztek km alapú átvizsgálást.
- 50000 km-től ismétlje az időközöket 10000 km-től.
- A csillaggal jelzett munkálatokhoz célszorszámokra, speciális adatokra és szakértelemre van szükség, ezeket végeztesse Yamaha szervizben.

Az emissziócsökkentő rendszerek időszakos karbantartási táblázata

NO.	ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS, MUNKÁLATOK	KM ÓRA ÁLLÁS					ÉVES ÁTVIZSGÁLÁS		
			X 1000 km							
			1	10	20	30	40			
X 1000 mi					0.6	6	12	18	24	
1	* Benzincsővek	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze a benzincsővek repedéseit, sérüléseit. • Cserélje ki, ha szükséges. 		√	√	√	√	√	√	√
2	* Gyújtógyertyák	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze az állapotát. • Tisztítsa meg, állítsa be a hézagot. 		√		√				
		<ul style="list-style-type: none"> • Cserélje ki. 			√		√			
3	* Szelepek	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze és állítsa be. 	40000 km-enként							
4	* Benzinbefecskendező rendszer	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze az alapjáratot. 	√	√	√	√	√	√	√	
		<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze a szinkront és szinkronizálja. 		√	√	√	√	√		
5	* Kipufogó rendszer	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze a szivárgást. • Húzza meg, ha szükséges. • Cseréljen tömitést, ha kell. 	√	√	√	√	√			

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

EAU71371

Általános karbantartási és kenési táblázat

NO.	ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS, MUNKÁLATOK	KM ÓRA ÁLLÁS					ÉVES ÁTVIZSGÁLÁS		
			X 1000 km							
			1	10	20	30	40			
X 1000 mi					0.6	6	12	18	24	
1	*	Diagnosztikai rendszer ellenőrzés	<ul style="list-style-type: none"> Végezze el a diagnosztikai ellenőrzést a YDT-vel. Ellenőrizze a hibakódokat. 		√	√	√	√	√	√
2	*	Légszűrőbetét	<ul style="list-style-type: none"> Cserélje ki. 		40000 km-enként					
3	*	Szűrő ellenőrzőcső	<ul style="list-style-type: none"> Tisztítsa ki. 		√	√	√	√	√	√
4		Kuplung	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a működését. Állítsa be. 		√	√	√	√	√	
5	*	Első fék	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a működését, a folyadékszintet és a szivárgást. Cserélje ki a fékbetéteket, ha szükséges. 		√	√	√	√	√	√
6	*	Hátsó fék	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a működését, a folyadékszintet és a szivárgást. Cserélje ki a fékbetéteket, ha szükséges. 		√	√	√	√	√	√
7	*	Fékcsövek	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a repedéseket. Cserélje ki. 			√	√	√	√	√
8	*	Fékfolyadék	<ul style="list-style-type: none"> Cserélje le. 		2 évente					
9	*	Kerekek	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze az ütését, sérüléseit. Cserélje ki, ha szükséges. 			√	√	√	√	
10	*	Gumiabroncsok	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a profilmélységet, sérüléseit. Cserélje le, ha szükséges. Ellenőrizze a guminyomást. Állítsa be, ha szükséges. 			√	√	√	√	√
11	*	Kerékcsapágyak	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a csapágyak lógását és sérüléseit. 			√	√	√	√	
12	*	Lengőkar csapágyai	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a működését és a lógását. Kenje meg lítium-szappan bázisú zsírral. 			√	√	√	√	
					50000 km-enként					

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

NO.	ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS, MUNKÁLATOK	KM ÓRA ÁLLÁS					ÉVES ÁTVIZSGÁLÁS
			X 1000 km					
			1	10	20	30	40	
		X 1000 mi						
			0.6	6	12	18	24	
13	Meghajtólánc	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a feszességet, beállítást és az állapotát. Állítsa be és kenje meg alaposan speciális, O-gyűrűs láncokhoz való láncspray-vel. 	1000 km-enként, mosás és e-sőben, vagy nedves környezetben való motorozás után					
14	* Kormánycsapágók	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a csapágók holtjátékát és a kormányműködést Kenje meg lítium-szappan bázisú zsírral. 	√	√		√		
15	* Váz rögzítőelemei	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy az összes csavar meg van-e húzva. 		√	√	√	√	√
16	Fékkar tengelye	<ul style="list-style-type: none"> Kenje meg szilikonos zsírral. 		√	√	√	√	√
17	Fékpédál tengelye	<ul style="list-style-type: none"> Kenje meg lítium-szappan bázisú zsírral. 		√	√	√	√	√
18	Kuplungkar tengelye	<ul style="list-style-type: none"> Kenje meg lítium-szappan bázisú zsírral. 		√	√	√	√	√
19	Váltópédál tengelye	<ul style="list-style-type: none"> Kenje meg lítium-szappan bázisú zsírral. 		√	√	√	√	√
20	Oldaltámasz	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a működését. Kenje meg lítium-szappan bázisú zsírral. 		√	√	√	√	√
21	* Oldaltámasz kapcsoló	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a működését és cserélje ki, ha szükséges. 	√	√	√	√	√	√
22	* Első villa	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a működést és a szivárgást. Cserélje ki, ha szükséges. 		√	√	√	√	
23	* Hátsó lengéscsillapító	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a működést és a szivárgást. Cserélje ki, ha szükséges. 		√	√	√	√	
24	* Hátsó felfüggesztés áttételi kar és összekötő kar tengelyei	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a működést. 		√	√	√	√	
25	Motorolaj	<ul style="list-style-type: none"> Cserélje le (előtte melegítse be a motort). Ellenőrizze az olajsintet és a szivárgást. 	√	√	√	√	√	√

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

NO.	ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS, MUNKÁLATOK	KM ÓRA ÁLLÁS					ÉVES ÁTVIZSGÁLÁS
			X 1000 km		X 1000 mi			
			1	10	20	30	40	
26	Motorolaj szűrő	• Cserélje ki.	√		√		√	
27	* Hűtőrendszer	• Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintet és a szivárgást.		√	√	√	√	√
		• Cserélje le a hűtőfolyadékot.	3 évente					
28	* Első és hátsó féklámpakapcsoló	• Ellenőrizze a működését.	√	√	√	√	√	√
29	* Mozgó alkatrészek és bowdenek	• Kenje meg.		√	√	√	√	√
30	* Gázmarkolat, ház és bowden	• Ellenőrizze a működést. • Ellenőrizze a holtjátékot, állítsa be, ha szükséges. • Kenje meg a bowdent és markolatot.		√	√	√	√	√
31	* Lámpák és kapcsolók	• Ellenőrizze a működést. • Állítsa be a fényszórót.	√	√	√	√	√	√

EAU72800

TANÁCSOK

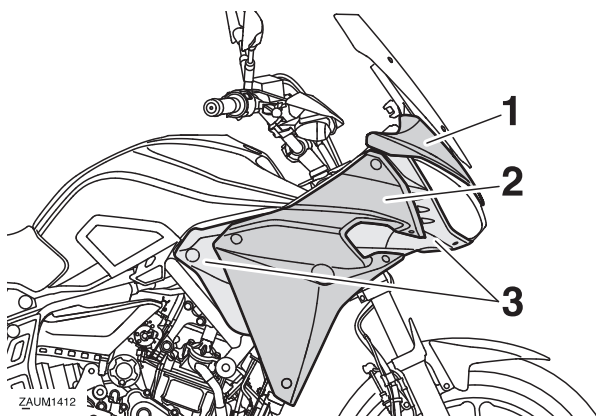
- Légszűrő
 - Ezt a modellt eldobható, olajjal átitatott papír légszűrő betéttel szerelték, mely nem tisztítható sűrített levegővel, mert az tönkretelheti.
 - A légszűrőt gyakrabban kell ellenőrizni és cserélni, ha nedves, poros környezetben használja a járművét.
- Hidraulikus fék
 - Rendszeresen ellenőrizze a féktartály folyadékszintjeit és töltsön utána, ha szükséges.
 - Kétévente cserélje le a főfékhengerek, féknyergek, belső alkatrészeit valamint a fékfolyadékokat.
 - Négyévente, vagy, ha repedezettek, sérültek, cserélje le a fékcsöveket.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

EAU18782

A burkolatok le és felszerelése

Az itt bemutatott burkolatokat le kell szerelni bizonyos munkálatokhoz. Ha egy burkolatot le, vagy vissza kell szerelni, nézze meg ezt a részt.



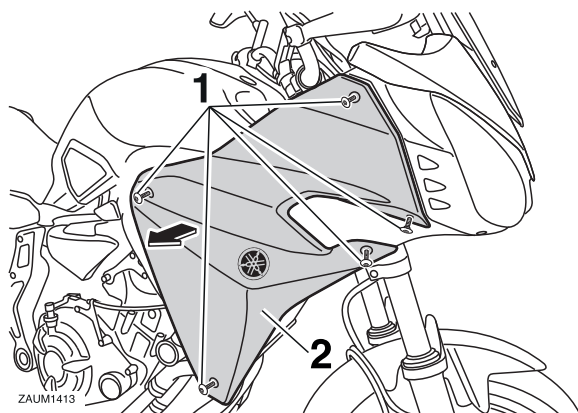
1. 'B' burkolat
2. 'A' burkolat
3. 'C' burkolat

EAUM3780

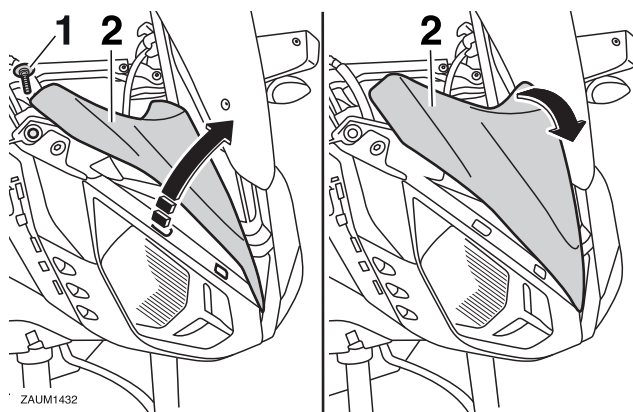
'A' és 'B' burkolatok

A burkolat leszerelése

Csavarja ki a burkolat csavarjait, majd vegye le az ábra szerint.



1. Csavar
2. 'A' burkolat



1. Csavar
2. 'B' burkolat

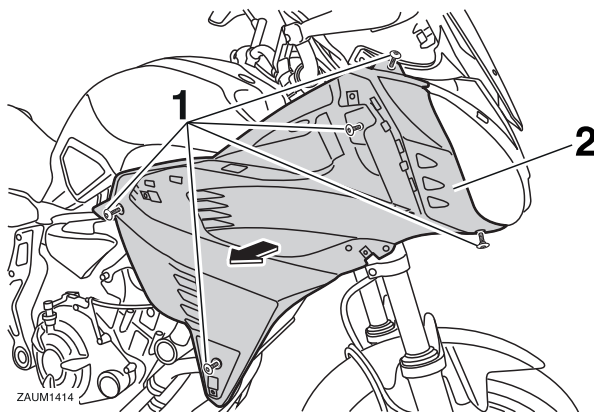
A burkolat visszaszerelése

Illessze a burkolatot az eredeti helyére, majd csavarja vissza a csavarokat.

'C' burkolat

A burkolat leszerelése

1. Vegye le az 'A' és 'B' burkolatokat.
2. Távolítsa el az ábrán bemutatott csavarokat, majd vegye le a burkolatot.



1. Csavar
2. 'C' burkolat

A burkolat visszaszerelése

Illessze a burkolatot az eredeti helyére, majd csavarja vissza a csavarokat.

EAU19653

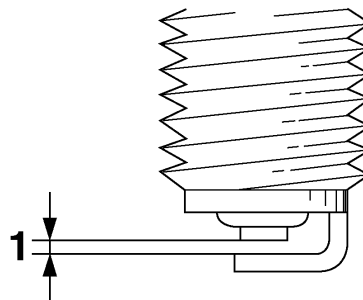
A gyújtógyertyák ellenőrzése

A gyújtógyertyák a motor fontos részei, melyeket időnként ellenőrizni kell, lehetőleg egy Yamaha szervizben. Mivel a magas hő és a lerakódások miatt a gyertyák erodálnak, ellenőrizni kell őket a karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként. Ezen kívül a gyertyák állapotából következtetni lehet a motor állapotára is.

A gyújtógyertyák központi elektródája körül lévő porcelán szigetelés színének középeztől világos barnáig terjedő színűnek kell lennie (normál üzemben használt motor esetén ez az ideális szín) és minden egy motorba szerelt gyertyának azonos színűnek kell lennie. Ha bármelyik gyertya színe eltér a többiétől, a motor nem működik megfelelően. Ne próbálja maga megállapítani a hibát. Ellenőriztesse a motorkerékpárt egy Yamaha szervizben. Ha egy gyújtógyertya erősen erodált, vagy sok rajta a korom, vagy más lerakódás, ki kell cserélni.

Előírt gyújtógyertya:
NGK/LMAR8A-9

A gyertya beszerelése előtt ellenőrizni kell a gyertyahézagot egy hézagmérővel és, ha szükséges, be kell állítani.



1. Gyertyahézag

Gyertyahézag:

0,8–0,9 mm (0.031–0.035 in)

Tisztítsa meg a gyertya tömítését, és a gyertyafurat körüli részt, majd töröljön le minden szennyeződést a menetek közül.

Meghúzási nyomaték:

Gyújtógyertya:

13 Nm (1.3 m·kgf, 9.4 ft·lbf)

TANÁCSOK

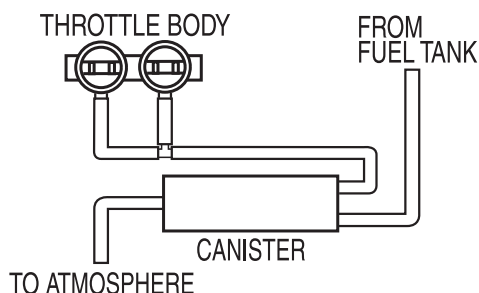
Ha nincs nyomatékkulcsa a gyújtógyertya meghúzásakor, jó közelítése a megfelelő nyomatéknak, ha meghúzza kézzel, majd 1/4-1/2 fordulattal tovább húzza. Ilyenkor ellenőrizze a megfelelő nyomatékot, amint lehet.

ECA10841

MEGJEGYZÉS

Ne használjon semmilyen szerszámot a gyertyapipa le és felszereléséhez, mert megsértheti a trafó csatlakozóját. A gyertyapipa leszerelése nem könnyű, mert a végén lévő gumi tömítés erősen tartja. Eltávolításához csavargassa jobbra-balra, miközben húzza kilfelé, visszaszereléskor pedig jobbra-balra csavargatva nyomja befelé.

Puffer tároló



ZAUM1386

Ezt a modellt felszerelték egy puffer tárolóval, hogy a benzin gőzei ne távozhassanak a környezetbe. Mielőtt elindulna ezzel a járművel, ellenőrizze a következőket:

- Ellenőrizze a csövek csatlakozásait.
- Ellenőrizze a csöveket és a tárolót, nem sérültek-e, vagy nincsenek-e elrepedezve. Cserélje ki a sérült alkatrészeket.
- Ügyeljen rá, hogy a tároló levegőző nyílása ne legyen eltömődve. Ha eltömődött, tisztítsa ki.

Motorolaj és olajsűrő

A motorolaj szintet minden elindulás előtt ellenőrizni kell. Ezen kívül az olajat és az olajsűrőt ki kell cserélni a karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként.

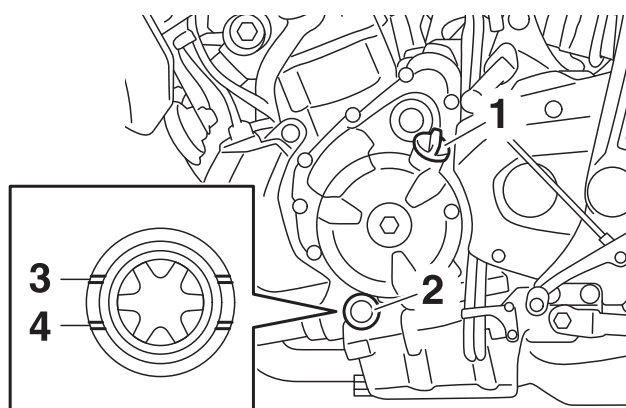
Olajszint ellenőrzés

1. Állítsa a motorkerékpárt a központi állványra. Ha enyhén oldalra dől, a szint leolvasása nem lesz pontos.
2. Indítsa be a motort, járassa néhány percig, majd állítsa le.
3. Várjon néhány percig, míg az olaj leülepszik, majd ellenőrizze a szintet a forgattyúház bal alsó részén található szintellenőrző ablakon át.

6

TANÁCSOK

Az olajszintnek a minimum és maximum szintjelek között kell lennie.



1. Motorolaj betöltő csavar
2. Motorolaj szintellenőrző ablak
3. Maximum szintjel
4. Minimum szintjel

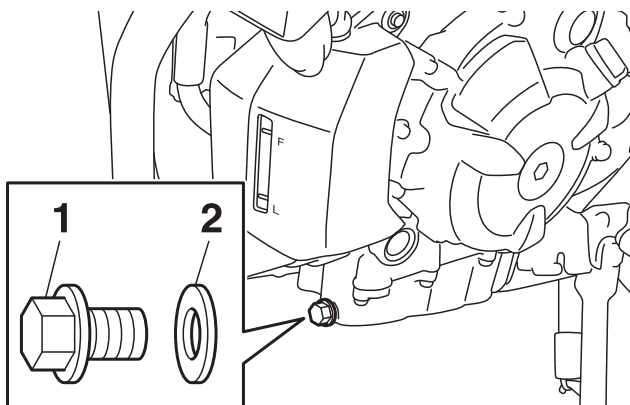
IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

4. Ha az olajszint a minimum jel alatt van, töltsön utána a megadott olajból a megfelelő szintig.

Motorolaj csere (olajszűrő cserével, vagy olajszűrő csere nélkül)

1. Állítsa a motorkerékpárt sík talajra.
2. Indítsa be a motort, járassa néhány percig, majd állítsa le.
3. Helyezzen egy olajleeresztő tálcát a motor alá a használt olaj számára.
4. Az olaj leeresztéséhez csavarja ki az olajbetöltő csavart, az olajleeresztő csavart és vegye ki a tömítését.

6

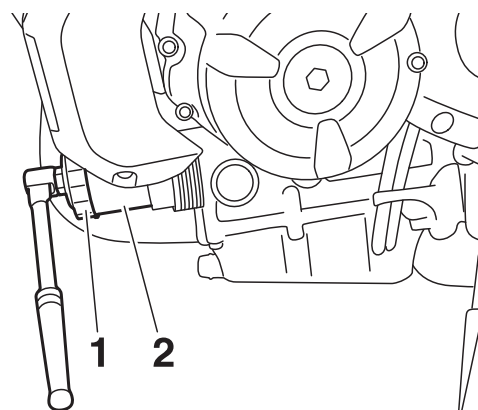


1. Motorolaj leeresztő csavar
2. Tömítés

TANÁCSOK

Hagyja ki az 5-7 lépéseket, ha az olajszűrőt nem cseréli ki.

5. Csavarja le az olajszűrőt egy olajszűrő kulccsal.

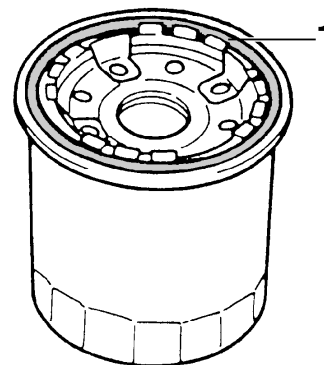


1. Olajszűrő kulcs
2. Olajszűrő

TANÁCSOK

A Yamaha szervizekben van olajszűrő kulcs.

6. Kenjen vékonyan motorolajat az új olajszűrő O-gyűrűjére.

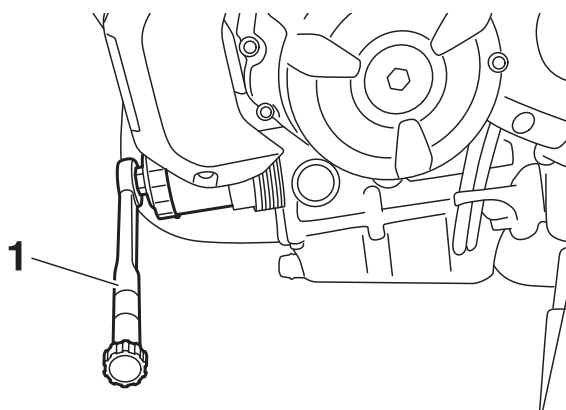


1. O-gyűrű

TANÁCSOK

Ellenőrizze, hogy az O-gyűrű felfekszik-e a helyére.

7. Csavarja fel az új olajszűrőt, majd húzza meg a megadott nyomatékkal.



1. Nyomatékkulcs

Meghúzási nyomaték:

Olajszűrő:
17 N·m (1.7 kgf·m, 12 lb·ft)

8. Csavarja vissza az olajleeresztő csavart az új tömítéssel és húzza meg a megadott nyomatékkal.

Meghúzási nyomaték:

Motorolaj leeresztő csavar:
43 N·m (4.3 kgf·m, 31 lb·ft)

9. Töltse fel a motort a megfelelő mennyiségű megadott motorolajjal, majd csavarja vissza az olajbetöltő csavart.

Ajánlott motorolaj:

Lásd 8-1 oldal.

Olajmennyiség:

Olajszűrő csere nélkül:
2,30 L (2.43 US qt, 2.02 Imp.qt)
Olajszűrő cserével:
2,60 L (2.75 US qt, 2.29 Imp.qt)

TANÁCSOK

Miután a motor és a kipufogó lehűlt, törölje le az esetlegesen mellécseppent olajat az alkatrészekről.

MEGJEGYZÉS

- A kuplung csúszás elkerülése érdekében (mivel a motorolaj keni a kuplungot is) ne használjon kémiai adalékokat. Ne használjon CD jelzésű dízel olajokat, vagy a megadottnál magasabb besorolásút. Ne használjon "ENERGY CONSERVING II" jelű, vagy magasabb minőségű olajokat sem.
- Ügyeljen rá, hogy ne kerülhessen idegen anyag a motorba.

10. Indítsa be a motort és hagyja alapjáraton járni néhány percig, közben ellenőrizze, nincs-e szivárgás. Ha van, azonnal állítsa le a motort és keresse meg az okát.

TANÁCSOK

A motor beindítása után az olajnyomás figyelmeztető lámpa elalszik

MEGJEGYZÉS

Ha az olajnyomás figyelmeztető lámpa nem alszik el, illetve villog, megfelelő olajszint mellett, állítsa le a motort és ellenőriztesse a járművet egy Yamaha szervizben.

11. Állítsa le a motort, ellenőrizze az olajszintet és töltsön utána, ha szükséges.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

Hűtőfolyadék

EAU20071

A hűtőfolyadékszintet minden elindulás előtt ellenőrizni kell. Ezen kívül a hűtőfolyadékot le kell cserélni a karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként.

A hűtőfolyadékszint ellenőrzése

EAU20095

1. Állítsa a motorkerékpárt sík talajra és tartsa függőlegesen

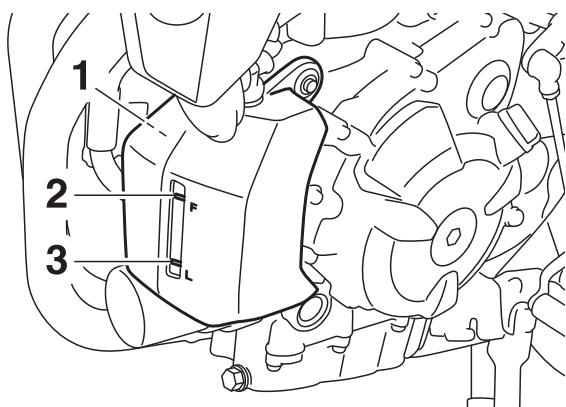
TANÁCSOK

- A hűtőfolyadék szintet hideg motornál kell ellenőrizni, mert a szint változik a motor hőmérsékletétől függően.
- A szintellenőrzéskor ügyeljen rá, hogy a motorkerékpár függőlegesen álljon. Enyhe dőlés is pontatlan leolvasást eredményez.

2. Ellenőrizze a folyadékszintet a tágulási tartályban.

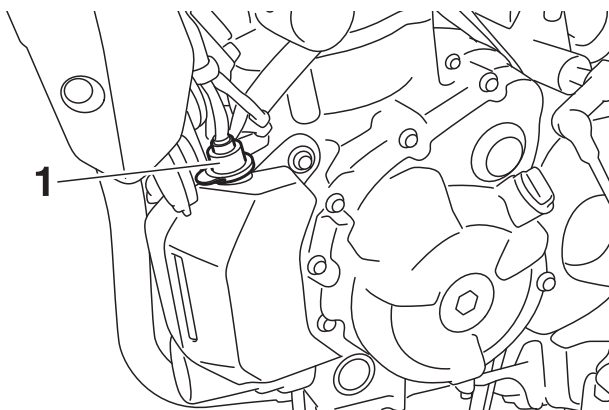
TANÁCSOK

A hűtőfolyadék szintnek a minimum és maximum jelek között kell lennie.



1. Hűtőfolyadék tágulási tartály
2. Maximum szintjel
3. Minimum szintjel

3. Ha a hűtőfolyadék a minimum szintjelen, vagy alatta van, vegye le a tágulási tartály kupakját. **VIGYÁZAT! Csak a tágulási tartály kupakját vegye le. Soha ne próbálja meg levenni a hűtősapkát, ha a motor forró.**



1. Tágulási tartály kupakja

4. Töltsön utána hűtőfolyadékot, a maximum szintig és tegye vissza a tágulási tartály kupakját. **MEGJEGYZÉS: Ha nincs hűtőfolyadék, használhat desztillált vizet, vagy lágy csapvizet is. Ne használjon kemény, vagy sós vizet, mert az káros a motorra. Ha vizet használt, cserélje le a hűtőfolyadékra, amilyen hamar csak lehet, különben a hűtőrendszernek nincs korrózió és fagyvédelme. Ha vizet adott a hűtőfolyadékhoz, ellenőriztesse a fagyállótartalmát minél hamarabb egy Yamaha szervizben, különben a hűtés nem lesz megfelelő.**

**Hűtőfolyadék tágulási tartály
térfogat (maximum szintjelig):
0,25 L (0.26 US qt, 0.22 Imp.qt)**

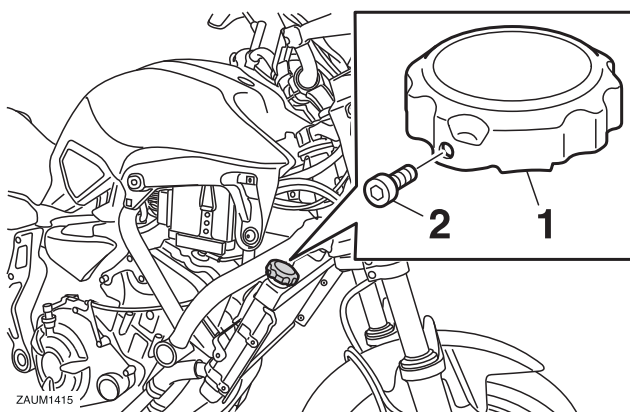
IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

EAUM3791

Hűtőfolyadék csere

1. Állítsa a motorkerékpárt sík talajra és, ha szükséges, várja meg, míg lehűl.
2. Szerelje le az 'A', 'B' és 'C' burkolatokat. (Lásd 6-7 oldal.)
3. Helyezzen egy edényt a motor alá, a hűtőfolyadék számára.
4. Távolítsa el a hűtősapkát a rögzítő csavar kicsavarása után.

VIGYÁZAT! Soha ne próbálja meg levenni a hűtősapkát, ha a motor forró. [EWA10382]

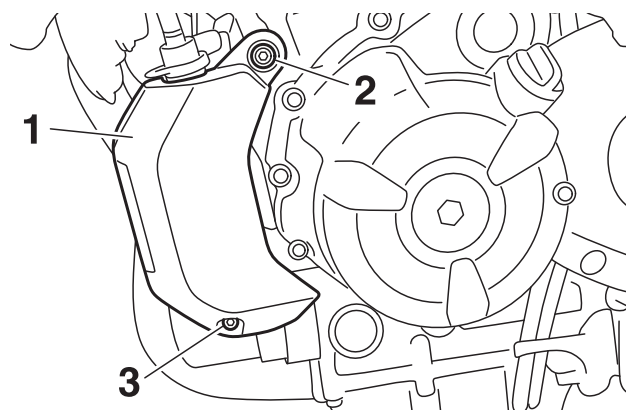


1. Hűtősapka
2. Hűtősapka rögzítő csavar

5. Távolítsa el a csavart és a gyorsrögzítőt a tágulási tartály burkolatból és vegye le a burkolatot és a tartályt.

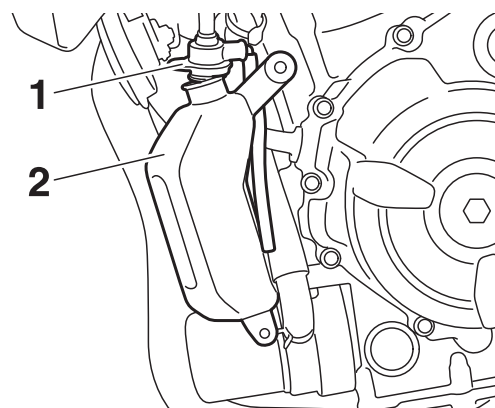
TANÁCSOK

A gyorsrögzítő kiszereeléséhez nyomja meg a közepét egy csavarhúzóval, majd távolítsa el a gyorsrögzítőt.



1. Tágulási tartály burkolat
2. Csavar
3. Gyorsrögzítő

6. Vegye le a tartály kupakját.



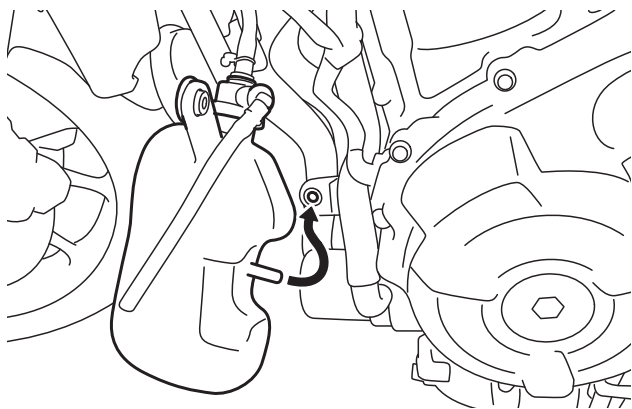
1. Tágulási tartály kupak
2. Tágulási tartály

7. Fordítsa lefelé a tartályt és öntse ki belőle a hűtőfolyadékot.
8. Szerelje vissza a tágulási tartályt és a burkolatát az eredeti helyére a csavarral és a gyorsrögzítővel.

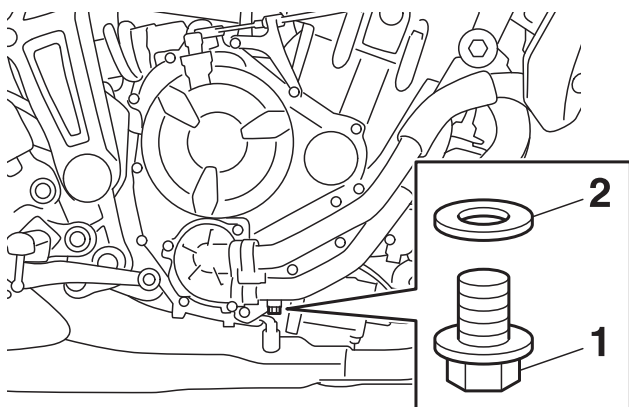
TANÁCSOK

A gyorsrögzítő visszaszereléséhez tolja ki a középső csapját, hogy kiálljon a fejből, helyezze be a gyorsrögzítőt a tágulási tartály burkolatának furatába, majd nyomja be a csapot, hogy egy szintbe kerüljön a fejjel.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK



9. Csavarja ki a hűtőfolyadék leeresztő csavart, vegye ki a tömítését és engedje le a hűtőfolyadékot.



1. Hűtőfolyadék leeresztő csavar
2. Tömítés

10. Miután teljesen leengedte a hűtőfolyadékot, öblítse át a rendszert tiszta vízzel.
11. Csavarja vissza a leeresztő csavart egy új tömítéssel és húzza meg a megadott nyomatékkal.

Meghúzási nyomaték:

Hűtőfolyadék leeresztő csavar:
7 N·m (0.7 kgf·m, 5.1 lb·ft)

12. Töltsön megadott mennyiségű ajánlott hűtőfolyadékot a hűtőbe és a tágulási tartályba.

Fagyálló/víz keverési arány:

1:1

Ajánlott fagyálló folyadék:

Csúcsminőségű, korróziógátló adalékot tartalmazó etilén-glikol fagyálló, alumínium motorokhoz

Hűtőfolyadék mennyiség:

Hűtőtér fogat (a hűtőcsövekkel együtt):

1,60 L (1.69 US qt, 1.41 Imp.qt)

Tágulási tartály térfogat (a maximum szintjelig):

0,25 L (0.26 US qt, 0.22 Imp.qt)

13. Tegye vissza a tartály kupakját.
14. Csavarja vissza a hűtősapkát.
15. Indítsa be a motort, járassa néhány percig alacsony fordulaton, majd állítsa le.
16. Csavarja le a hűtősapkát és ellenőrizze a hűtőfolyadék szintet a hűtőben. Ha szükséges, töltsön utána a hűtő tetejéig, majd csavarja vissza a hűtősapkát és a rögzítő csavart.
17. Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintet a tágulási tartályban. Ha szükséges, vegye le a kupakját és töltsön utána a maximum szintjelig, majd tegye vissza a kupakot.
18. Szerelje vissza a burkolatokat.
19. Indítsa be a motort, és ellenőrizze, hogy nem szivárog-e a hűtőfolyadék. Ha szivárgást észlel, keressen fel egy Yamaha szervizt.

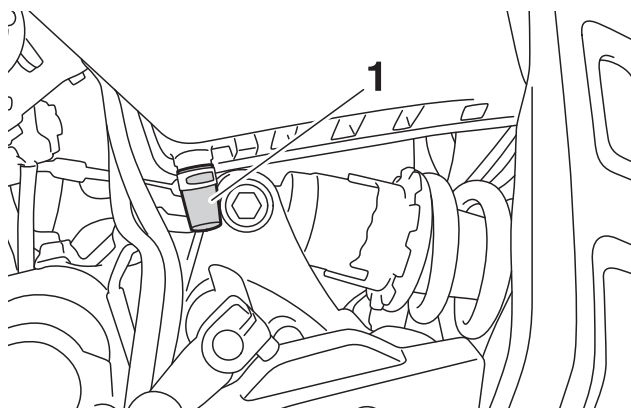
EAU60451

A légszűrő betét cseréje és az ellenőrző cső tisztítása

A légszűrő betétet tisztítani kell és ki kell cserélni a karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként. Ha a motorkerékpárt nedves, vagy poros területen használja, gyakrabban cseréltesse ki egy Yamaha szervizben. A légszűrő ellenőrző csövéhez könnyen hozzá lehet férni, és gyakran ellenőrizni, ha szükséges, tisztítani kell.

A légszűrő ellenőrző cső tisztítása

1. Húzza le a légszűrőház alján található ellenőrzőcsövet.



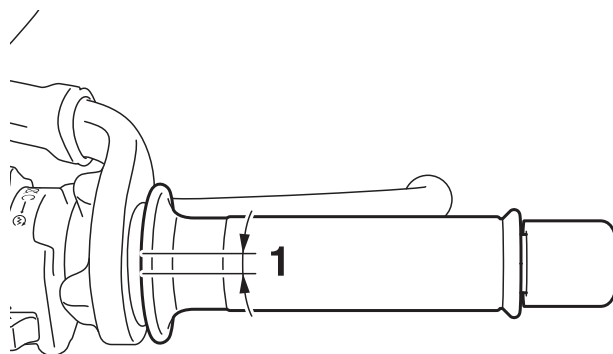
1. Légszűrő ellenőrzőcső

2. Tisztítsa ki és szerelje vissza.

EAU21386

A gázmarkolat holtjátékának ellenőrzése

Mérje meg a holtjátékot az ábra szerint.



1. Gázmarkolat holtjáték

Gázmarkolat holtjáték

3,0–5,0 mm (0.12–0.20 in)

Időnként ellenőrizze a gázmarkolat holtjátékát és, ha szükséges, állítsassa be egy Yamaha szervizben.

Szelephézag

A szelephézag a használat során változik, minek hatására romlik a benzin-levegő keverék minősége és a motor zajosabb is lehet. Ennek elkerülése érdekében a szelephézagokat be kell állíttatni egy Yamaha szervizben a karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként.

Gumiabroncsok

A gumiabroncsokon keresztül érintkezik a jármű a talajjal. A biztonság ettől a viszonylag kis felülettől függ a különböző útviszonyok között. Ezért rendkívül fontos, hogy a gumiabroncsok mindig jó állapotban legyenek és a megfelelő időben kicseréltesse azokat megadott típusú új gumiabroncsra.

Guminyomás

A guminyomást minden elindulás előtt ellenőrizni kell, és be kell állítani szükség esetén.

EWA10504

VIGYÁZAT

Ha nem megfelelő guminyomással használja ezt a járművet, elvesztheti az irányítást, ami sérülést, vagy halált okozhat.

- A guminyomást hideg gumiabroncs mellett kell ellenőrizni (pl. mikor a gumik hőmérséklete megegyezik a környezeti hőmérséklettel).
- A guminyomást a sebesség és a vezető, az utas, a csomagok és az erre a modellre jóváhagyott felszerelések összsúlyának figyelembevételével kell beállítani.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

Guminyomás (hideg gumiabroncsoknál):

Elöl:
225 kPa (2.25 kgf/cm², 33 psi)

Hátul:
250 kPa (2.50 kgf/cm², 36 psi)

Nagysebességű motorozás:

Elöl:
225 kPa (2.25 kgf/cm², 33 psi)

Hátul:
250 kPa (2.50 kgf/cm², 36 psi)

Maximális terhelhetőség*:

180 kg (397 lb)

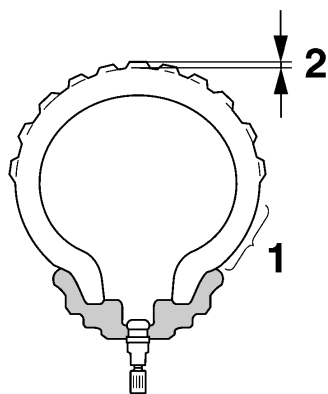
* A vezető, az utas, a csomagok és a felszerelések össz súlya

EWA10512

! VIGYÁZAT

Soha ne terhelje túl a járművet. Egy túlterhelt jármű használata balesetet okozhat.

A gumibroncs vizsgálata



1. Oldalfal
2. Profilmélység

A gumibroncsokat minden elindulás előtt ellenőrizni kell. Ha a profilmélység közepén eléri a kopási határt, ha szög, vagy üvegszilánk van a gumiban, vagy, ha az oldalfal repedezett, azonnal cseréltesse le egy Yamaha szervizben.

Minimális profilmélység (elöl és hátul):

1,6 mm (0.06 in)

TANÁCSOK

A minimális megengedett profilmélység országonként változhat. Mindig a helyi szabályokat vegye figyelembe.

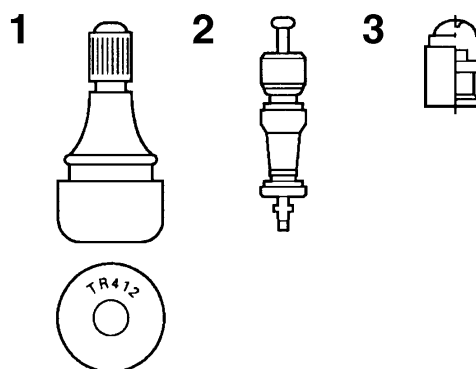
EWA10472

! VIGYÁZAT

- Cseréltesse le a kopott gumiabroncsokat egy Yamaha szervizben. Amellett, hogy nem szabályos kopott gumikkal közlekedni, a motorkerékpár instabillá és nehezen irányíthatóvá válik.
- A fékekkel és kerekkel, így a gumibroncsokkal kapcsolatos javításokat hagyja egy Yamaha szervizre, ahol megvan az ehhez szükséges szaktudás és gyakorlat.
- Gumicsere után alacsony sebességgel közlekedjen, amíg a gumibroncs futófelülete el nem éri az optimális állapotát.

6

Gumibroncs információ



1. Szelep
2. Szelepmag
3. Szelepsapka tömítéssel

Ezt a motorkerékpárt tömlő nélküli gumibroncsokkal és gumi szelepekkel szerelték.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

EWA10601

A gumik öregszenek akkor is, ha nem, vagy csak időnként használják őket. A futófelület és az oldalfal repedései néha a tartószerkezet deformációjával is együtt járnak, ezek az öregedés jelei. Az előregedett, vagy régi gumiabroncsokat ellenőriztesse egy szakemberrel, hogy további használatra alkalmasak-e.

EWA10482

VIGYÁZAT

- Mindkét guminak azonos márkájúnak és típusúnak kell lennie, különben a motorkerékpár kezelhetősége megváltozhat, ami balesethez vezethet.
- A szelepsapkákat mindig csavarja fel megfelelően, a levegő szivárgás megelőzése érdekében.
- Hogy ne kapjon nagy sebességnél defektet, csak a megadott szelepeket és szelepmagokat használja.

Hosszas tesztelések után a Yamaha Motor Co., Ltd. csak a felsorolt gumiabroncsokat ajánlja ehhez a modellhez.

Első gumi:

Méret:

120/70 ZR 17 M/C (58W)

Gyártó/modell:

MICHELIN/PILOT ROAD 4

Hátsó gumi:

Méret:

180/55 ZR 17 M/C (73W)

Gyártó/modell:

MICHELIN/PILOT ROAD 4 R TL

ELÖL és HÁTUL:

Szelep:

TR412

Szelepmag:

#9100 (original)

VIGYÁZAT

Ezt a modellt nagy sebességre tervezett gumabroncsokkal szerelték. Ügyeljen a következőkre a leghatékonyabb használat érdekében.

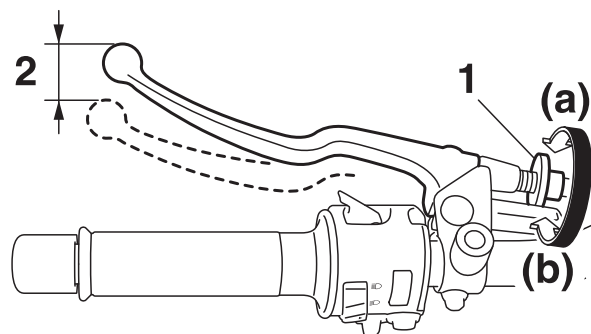
- Csak a megadott gumiabroncsokat használja. Más gumik kidurranhatnak nagysebességű motorozáskor.
- A teljesen új gumik bizonyos útfelületeken nem tapadnak annyira, amíg be nem járódnak. Ezért a gumiabroncs cseréje után, a nagysebességű motorozás előtt ajánlatos kb. 100 km-t alacsonyabb sebességgel motorozni.
- Nagysebességű haladás előtt a gumikat be kell melegíteni.
- A guminyomást mindig az aktuális körülményekhez állítsa be.

Öntött kerekek

A járműve maximális biztonsága, megbízhatósága és teljesítménye érdekében ügyeljen a következőkre a kerekekkel kapcsolatban.

- Minden motorozás előtt ellenőrizze a kerekeket, hogy nincsenek-e elrepedve, behorpadva, eldeformálódva, vagy más módon megsérülve. Ha bármi sérülést talál, cseréltesse le a kerekeket egy Yamaha szervizben. Ne végezzen még kisebb javításokat se a kerekeken. Az eldeformálódott, vagy repedt kereket ki kell cserélni.
- A kerekeket ki kell egyensúlyoztatni, ha gumit, vagy kereket cseréltetett. A kiegyensúlyozatlan kerék teljesítménye rossz, a motorkerékpár kezelhetősége leromlik, és a gumiabroncs élettartama lecsökken.

A kuplungkar holtjátékának beállítása



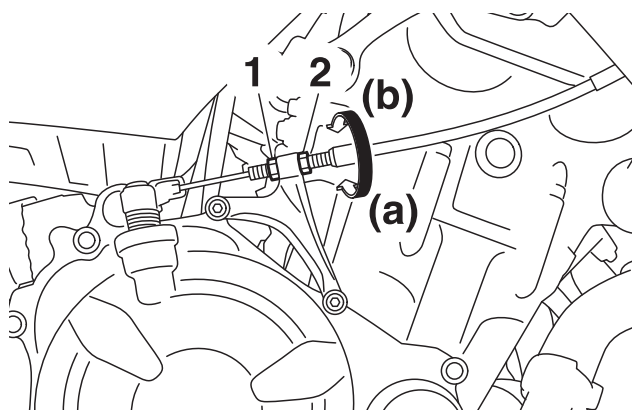
1. Kuplungkar holtjáték állító csavar
2. Kuplungkar holtjáték

A kuplungkar holtjátékának 5,0–10,0 mm-nek kell lennie az ábra szerint. Időnként ellenőrizze a holtjátékot, és szükség esetén állítsa be a következők szerint. A kuplungkar holtjátékának növeléséhez forgassa a karnál lévő állító csavart az (a) irányba. A kuplungkar holtjátékának csökkentéséhez forgassa a karnál lévő állító csavart a (b) irányba.

TANÁCSOK

Ha a megadott kuplungkar holtjátékot nem lehet ezzel a módszerrel beállítani, tegye a következőt.

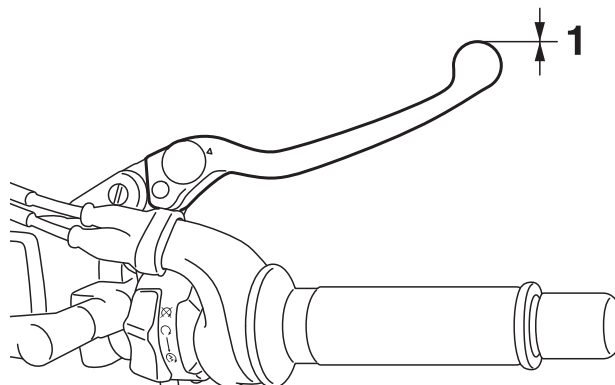
1. A karnál lévő állító csavart csavarja ütközésig az (a) irányba a bowden fellazításához.
2. Lazítsa meg a kontraanyát a forgattyúháznál.
3. A kuplungkar holtjátékának növeléséhez forgassa az állító csavart az (a) irányba. A holtjáték csökkentéséhez pedig a (b) irányba.



1. Kontraanya
2. Állító csavar

4. Húzza meg a kontraanyát.

A fékkar holtjátékának ellenőrzése



1. Nincs holtjáték

A fékkar végén nem szabad holtjátéknak lennie. Ha van holtjáték a fékkarnál, keressen fel egy Yamaha szervizt.

EWA14212

! VIGYÁZAT

Lágy, puha érzés a fékkarnál levegő jelenlétére utal a fékrendszerben. Ha levegő került a hidraulikus rendszerbe, légteleníttesse egy Yamaha szervizben, mielőtt használná a motorkerékpárt. A hidraulikus rendszerben lévő levegő csökkenti a fékteljesítményt, ami az irányítás elvesztéséhez, így balesethez vezethet.

Féklámpakapcsolók

EAU36504

A féklámpakapcsolókat a fékkar illetve a fékpedál működteti. A féklámpának a fékhatás jelentkezése előtti pillanatban kell felkapcsolódnia. Ha szükséges, állítsa be a féklámpakapcsolókat egy Yamaha szervizben.

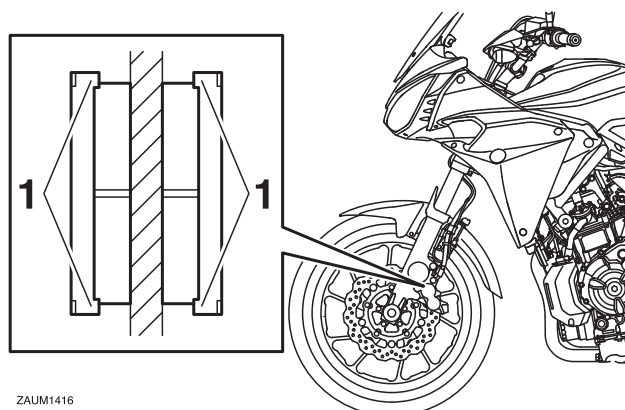
Az első és hátsó fékbetétek ellenőrzése

EAU22393

Az első és hátsó fékbetétek kopását ellenőrizni kell az időszakos karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként.

Első fékbetétek

EAU36891



ZAUM1416

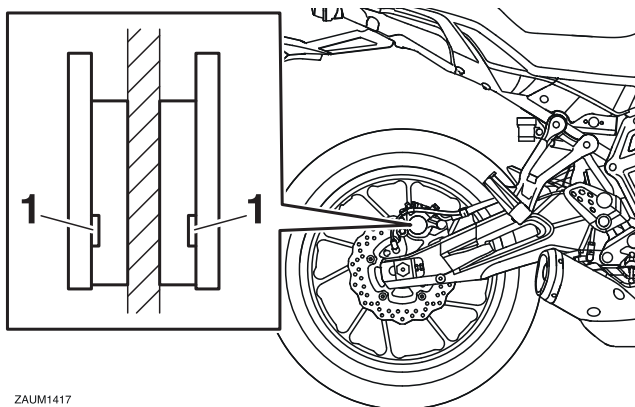
1. Fékbetét kopásjelző

Az első fékbetéteket ellátták kopásjelzővel, így a fék szétszerelése nélkül ellenőrizhető az állapotuk. A betét kopásának ellenőrzéséhez meg kell nézni ezeket a kopásjelzőket. Ha egy fékbetét elérte azt a kopási határt, hogy a kopásjelzők már majdnem elérik a féktárcsát, cseréltesse ki a fékbetét párokat egy Yamaha szervizben.

EAU46292

EAU40262

Hátsó fékbetétek



ZAUM1417

1. Fékbetét kopásjelző horony

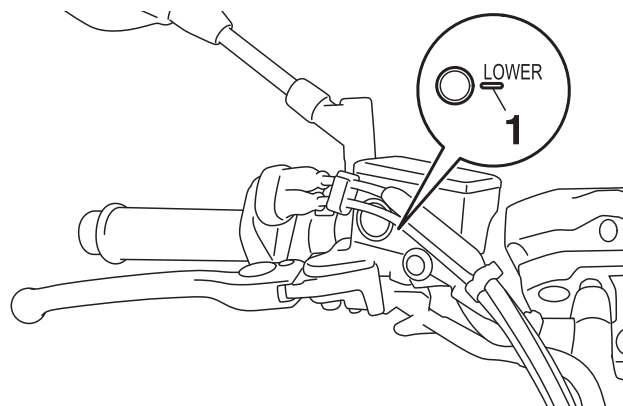
Minden hátsó fékbetétet elláttak kopásjelző horonnyal, így a fék szétszerelése nélkül ellenőrizhető az állapotuk. A betét kopásának ellenőrzéséhez meg kell nézni ezeket a hornyokat. Ha egy fékbetét elérte azt a kopási határt, hogy a kopásjelző horony már majdnem eléri a tárcsát, cseréltesse ki a fékbetét párokat egy Yamaha szervizben.

6

A fékfolyadékszint ellenőrzése

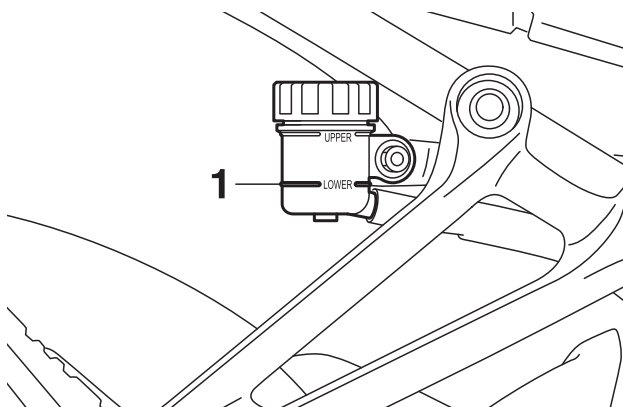
Elindulás előtt ellenőrizze, hogy a fékfolyadékok szintje a minimum szintjelek felett van. Szintellenőrzéskor a tartályok vízszintesen álljanak. Ha szükséges, töltsön utána.

Első fék



1. Minimum szintjel

Hátsó fék



1. Minimum szintjel

Ajánlott fékfolyadék:
DOT 4

EWA16011

⚠ VIGYÁZAT

Helytelen karbantartás rossz fékhatást eredményezhet. Ügyeljen a következőkre:

- Alacsony folyadékszint mellett levegő kerülhet a fékrendszerbe, csökkentve hatékonyságát.

- Tisztítsa meg a tartály fedelét leszerelés előtt. Csak bontatlan flakonból töltsön utána DOT 4 fékfolyadékot.
- Csak az ajánlott folyadékot használja; különben a gumi tömítések tönkremehetnek és szivároghatnak.
- Ugyanazt a fékfolyadékot töltsen utána. DOT 4-től eltérő folyadékok káros kémiai reakcióba léphetnek.
- Ügyeljen rá, hogy víz, vagy por ne kerülhessen a rendszerekbe utántöltéskor. A víz erősen csökkenti a folyadék forráspontját, ami gőzzárat okozhat, a por pedig eltömítheti az ABS hidraulikus egységét.

ECA17641

MEGJEGYZÉS

A fékfolyadék megtámadhatja a festett és műanyag részeket. Törölje le azonnal, ha mellécseppent.

Ahogy a fékbetétek kopnak a fékfolyadék szint egyre csökken. Az alacsony folyadékszint utalhat kopott fékbetétekre, és/vagy szivárgásra; ezért, ellenőrizze a fékbetétek kopását és a rendszer szivárgását. Ha a fékfolyadékszint hirtelen csökken le, keressen fel egy Yamaha szervizt.

A fékfolyadék cseréje

Cseréltesse le a fékfolyadékot egy Yamaha szervizben az időszakos karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként. Ezen kívül cseréltesse ki a fék főhengerek és féknyergek gumi tömítéseit valamint a fékcsöveket az alábbi időközönként, vagy, ha sérültek, vagy szivárognak.

- Gumi tömítések: Cseréltesse le két évente.
- Fékcsövek: Cseréltesse le négy évente.

Láncfeszesség

EAU22762

A láncfeszességet minden elindulás előtt ellenőrizni kell és, ha szükséges, be kell állítani.

A láncfeszesség ellenőrzése

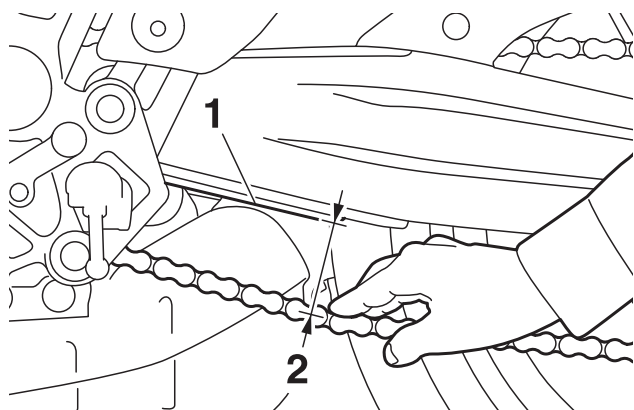
EAU60046

1. Állítsa a motorkerékpárt az oldal-támaszra.

TANÁCSOK

A láncfeszesség állításakor a motor-kerékpárnak terheletlennek kell lennie.

2. Kapcsolja a váltót üresbe.
3. Nyomja le a láncot a láncvezető vége alatt.
4. Mérje meg az 'A' távolságot a láncvezető és a lánc közepe között, az ábrán látható módon.



1. Láncvezető
2. 'A' távolság

'A' távolság:

30,0–35,0 mm (1.18–1.38 in)

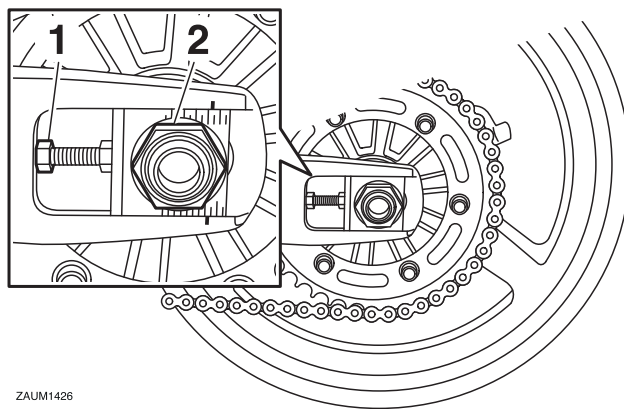
5. Ha az 'A' távolság nem megfelelő, állítsa be a következők szerint. **MEGJEGYZÉS: A nem megfelelő láncfeszesség túlterhelheti a motort és a motor-kerékpár más, létfontosságú al-**

katrészeit, ami lánc átugráshoz, vagy szakadáshoz vezethet. Ha az 'A' távolság meghaladja az 58,0 mm-t, a lánc megsértheti a vázat, a lengőkart, és más alkatrészeket. Ennek elkerülése miatt, tartsa a láncfeszességet a megadott határok között.

A láncfeszesség beállítása

A láncfeszesség állítása előtt, keressen fel egy Yamaha szervizt.

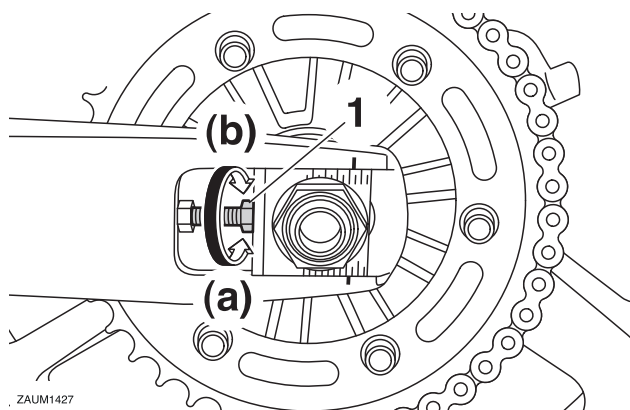
1. Lazítsa meg a kontraanyát a lengőkar mindkét végén és lazítsa meg a tengelyanyát.



ZAUM1426

1. Kontraanya
2. Tengelyanya

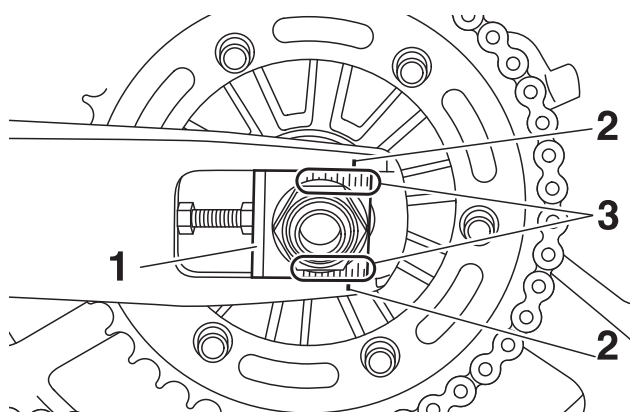
2. A lánc feszítéséhez forgassa az állító csavart a lengőkar mindkét végén az (a) irányba. A lánc lazításához forgassa az állító csavart a lengőkar mindkét végén a (b) irányba és tolja előre a kereket.



1. Láncfeszesség állító csavar

TANÁCSOK

A megfelelő kerékbeállítás miatt, a lengőkar mindkét oldalán azonos helyen kell állnia a láncfeszítőnek. Ennek ellenőrzésére használja a beállító jeleket a lengőkar szárain.



1. Láncfeszítő
2. Jel
3. Beállító jelek

3. Húzza meg a tengelyanyát és a kontraanyát a megadott nyomatékkal.

Meghúzási nyomaték:

Tengelyanya:

150 N·m (15 kgf·m, 108 lb·ft)

Kontraanya:

16 N·m (1.6 kgf·m, 12 lb·ft)

4. Ellenőrizze, hogy a láncfeszítők mindkét oldalon ugyanannál a jelnél vannak, a láncfeszesség megfelelő és a lánc szabadon mozog.

A lánc tisztítása és kenése

A láncot az időszakos karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként tisztítani és kenni kell, különben gyorsan elkopik, különösen, ha szennyezett, vagy nedves környezetben használják a motorkerékpárt. A láncot a következőképpen kezelje.

MEGJEGYZÉS

A láncot kenni kell mosás, vagy esőben, nedves helyen való használat után.

1. Tisztítsa a láncot petróleummal és egy kis, puha kefével. **MEGJEGYZÉS: Az O-gyűrűk sérülése elkerülése érdekében ne használjon nagynyomású mosót, gőzborotvát, vagy nem megfelelő tisztítószeret.** [ECA11122]
2. Törölje szárazra a láncot.
3. Alaposan kenje át a láncot speciális, O-gyűrűs láncokhoz való kenőanyaggal. **MEGJEGYZÉS: Ne használjon motorolajat, vagy más kenőanyagot a lánchoz, mert tartalmazhatnak olyan összetevőket, melyek megsérthetik az O-gyűrűket.**

EAU23098

A bowdenek ellenőrzése és kenése

A vezérlő bowdenek állapotát és működését minden elindulás előtt ellenőrizni kell, a bowdeneket és végeit kenni kell, ha szükséges. Ha egy bowden sérült, vagy nehezen mozog, keressen fel egy Yamaha szervizt.

VIGYÁZAT! A bowdenek külső sérülései belső korróziót okozhatnak, ami gátolhatja a mozgását. A sérült bowdeneket cseréltesse le minél hamarabb a biztonság megőrzése érdekében. [EWA10712]

EAU23115

A gázmarkolat és gázbowden ellenőrzése és kenése

A gázmarkolat működését minden elindulás előtt ellenőrizni kell. Ezen kívül a gázbowdent meg kell kenetni egy Yamaha szervizben az időszakos karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként.

A gázbowdenen van egy gumi burkolat. Ügyeljen rá, hogy a gumi biztonságosan rögzítve legyen. Ha a gumi a helyén van, víz akkor is bekerülhet a bowden házába. Ezért mosáskor ügyeljen rá, hogy ne spriceljen vizet közvetlenül a bowdenre. Ha a bowden, vagy a burkolat elszennyeződött, törölje át nedves ronggyal.

6

Ajánlott kenőanyag:

Yamaha bowden kenőanyag, vagy más egyenértékű kenőanyag

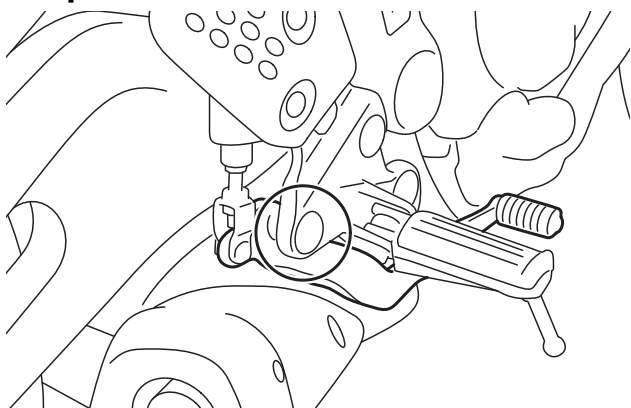
IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

EAU44276

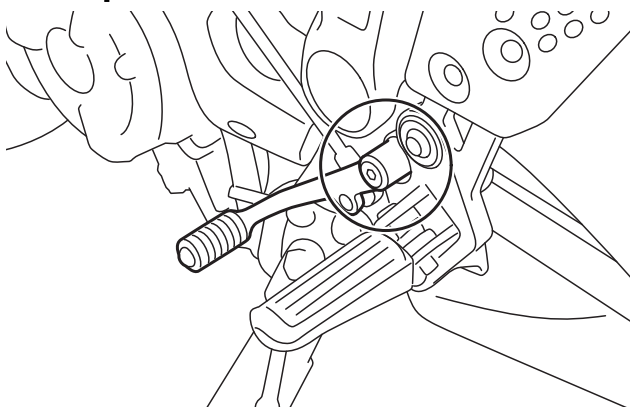
A fék és váltó pedálok ellenőrzése és kenése

A fék és váltó pedálok működését minden elindulás előtt ellenőrizni kell, a tengelyeiket meg kell kenni, ha szükséges.

Fékpédál



Váltó pedál



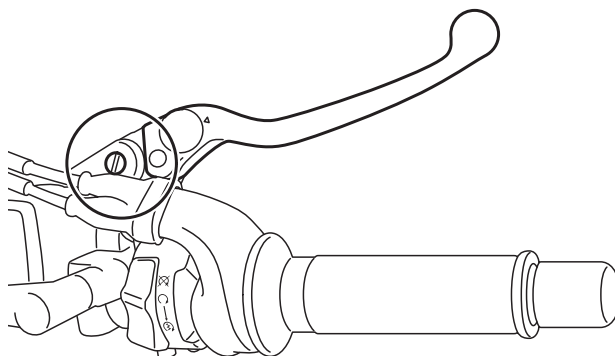
Ajánlott kenőanyag:
Lítium-szappan bázisú zsír

EAU23144

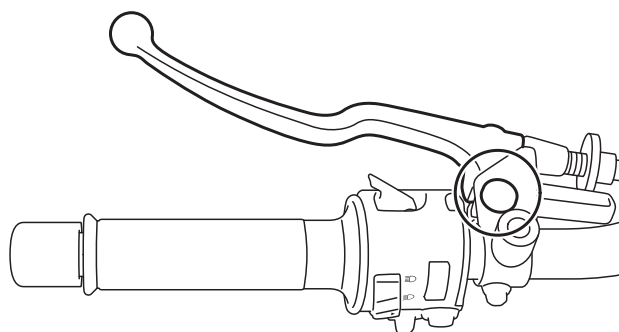
A fék és kuplungkarok ellenőrzése és kenése

A fék és kuplungkarok működését minden elindulás előtt ellenőrizni kell, a tengelyeiket meg kell kenni, ha szükséges.

Fékkar



Kuplungkar

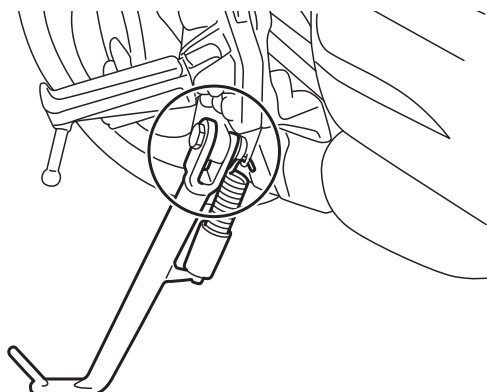


Ajánlott kenőanyag:
Fékkar:
Szilikonos zsír
Kuplungkar:
Lítium-szappan bázisú zsír

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

EAU23203

Az oldaltámasz ellenőrzése és kenése



Az oldaltámasz működését minden elindulás előtt ellenőrizni kell, a tengelyt és az egymáson elmozduló alkatrészeket meg kell kenni, ha szükséges.

EWA10732

6

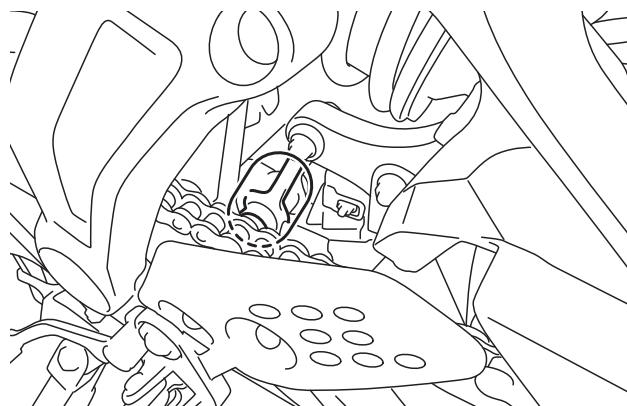
! VIGYÁZAT

Ha az oldaltámasz nem mozog akadálytalanul fel és le, javíttassa meg egy Yamaha szervizben, különben leérhet a talajra, elvonva a vezető figyelmét és balesetet okozva.

Ajánlott kenőanyag:
Lítium-szappan bázisú zsír

EAU23252

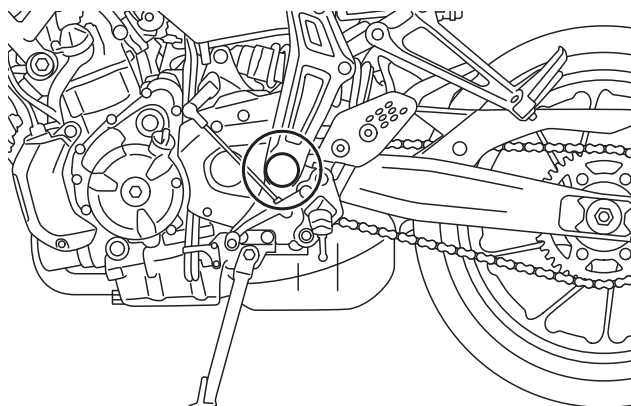
A hátsó felfüggesztés kenése



A hátsó felfüggesztés tengelyeinek kenését el kell végeztetni egy Yamaha szervizben az időszakos karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként.

Ajánlott kenőanyag:
Lítium-szappan bázisú zsír

A lengőkar tengelyeinek kenése



A lengőkar tengelyeinek kenését el kell végezteni egy Yamaha szervizben az időszakos karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként.

Ajánlott kenőanyag:

Lítium-szappan bázisú zsír

Az első villa ellenőrzése

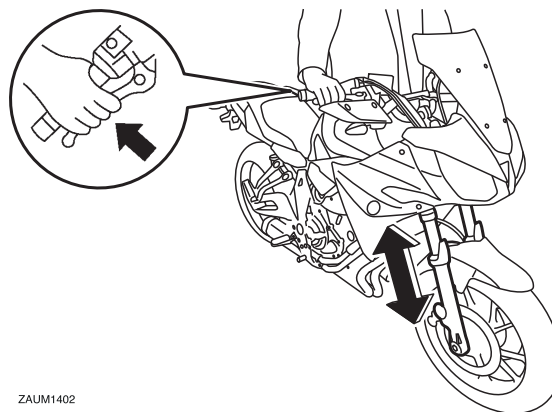
Az első villa állapotát és működését ellenőrizni kell az időszakos karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként.

Állapotellenőrzés

Ellenőrizze a belső csöveket, nincsenek-e megsérülve, megkarcolódva és nincs-e olajszivárgás.

Működésvizsgálat

1. Állítsa a motorkerékpárt sík talajra és tartsa függőlegesen. **VIGYÁZAT! A sérülések elkerülése érdekében tartsa a motorkerékpárt erősen, nehogy feldőljön.**
2. Miközben húzza az első féket, rugóztassa be erősen az első villát néhányszor és ellenőrizze, hogy egyenletesen működik-e, ki és berugózáskor.



MEGJEGYZÉS

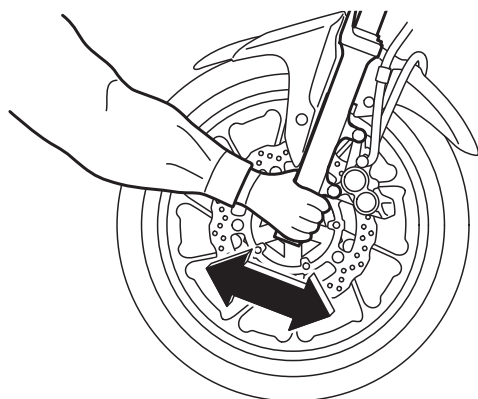
Ha sérülést talál a villaszáron, vagy az első villa nem működik megfelelően, keressen fel egy Yamaha szervizt és ellenőriztesse a villát.

EAU23285

A kormányzás ellenőrzése

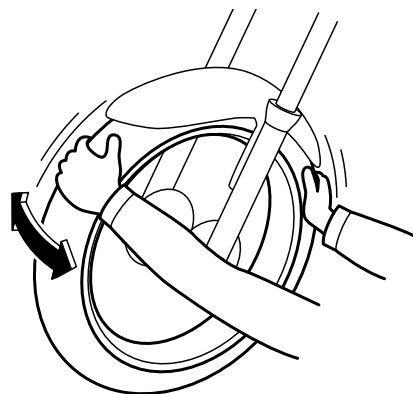
A kopott, vagy laza kormánycsapágyak veszélyesek. Ezért a kormányzást ellenőrizni kell a következők szerint az időszakos karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként.

1. Emelje fel az első kereket a talajról. (Lásd 6-37 oldal.) **VIGYÁZAT! A sérülések elkerülése érdekében tartsa a motorkerékpárt erősen, nehogy feldőljön.** [EWA10752]
2. Fogja meg a villaszárak alsó végeit és mozgassa a villát előre-hátra. Ha bármekkora holtjátékot észlel, keressen fel egy Yamaha szervizt és javíttassa meg a kormánycsapágyakat.



EAU23292

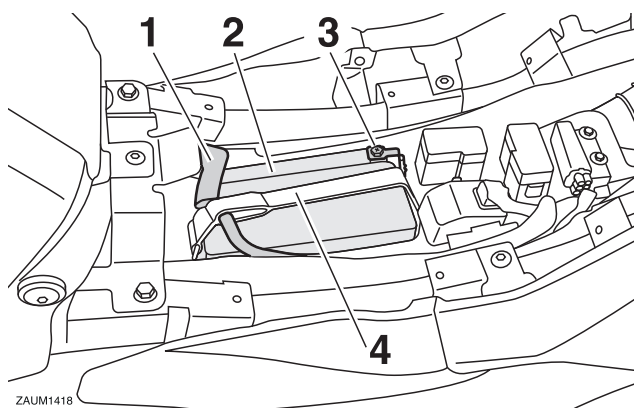
A kerékcsapágyak ellenőrzése



Az első és hátsó kerékcsapágyakat ellenőrizni kell az időszakos karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként. Ha a kerékagy lóg, vagy a kerekek nem forognak egyenletesen, keressen fel egy Yamaha szervizt és ellenőriztesse a kerékcsapágyakat.

EAU50291

Akkumulátor



1. Pozitív akkumulátor kábel (piros)
2. Akkumulátor
3. Negatív akkumulátor kábel (fekete)
4. Leszorító szalag

Az akkumulátor az ülés alatt található. (Lásd 3-20 oldal.)

Ezt a modellt VRLA (szelepvezérelt savas ólomakkumulátor) akkumulátorral szerelték. Nem szükséges ellenőrizni az elektrolitszintet és utántölteni, csak az akkumulátor kábelek feszességét ellenőrizze és, ha szükséges, húzzon utána.

EWA10761

⚠ VIGYÁZAT

- Az elektrolit mérgező és veszélyes, mert sósavat tartalmaz, ami komoly égési sérüléseket okozhat. Kerülje az érintkezést a bőrrel, szemével, vagy ruházatával. Mindig védje szemét, ha akkumulátorokkal dolgozik. Ha érintkezett a savval, tegye a következőket.
 - **KÜLSŐLEG:** Öblítse sok vízzel.
 - **BELSŐLEG:** Igyon nagyobb mennyiségű vizet, vagy tejet és azonnal hívjon orvost.

- **SZEMEK:** Öblítse 15 percig vízzel és hívjon azonnal orvost.

- Az akkumulátorok robbanóképes hidrogéngázt fejlesztenek. Ezért tartson távol minden szikrát, nyílt lángot, cigarettát, stb., az akkumulátortól és szellőztessen megfelelően, ha zárt térben végzi a töltést.
- **MINDEN AKKUMULÁTORT TARTSON TÁVOL A GYERMEKEKTŐL.**

Az akkumulátor töltése

Ha az akkumulátor lemerültnek tűnik, töltesse fel minél hamarabb egy Yamaha szervizben. Ne felejtse el, hogy az akkumulátor hamarabb lemerül, ha elektromos felszereléseket használ a motorkerékpáron.

ECA16522

MEGJEGYZÉS

A VRLA (szelepvezérelt savas ólom) akkumulátor töltéséhez speciális (állandó feszültségű) töltő szükséges. A hagyományos töltő tönkreteszi az akkumulátort.

Az akkumulátor tárolása

1. Ha a járművet nem használja egy hónapnál tovább, szerelje ki az akkumulátort, töltsen fel teljesen és tartsa száraz, hűvös helyen. **MEGJEGYZÉS:** Az akkumulátor kiszervezésekor ügyeljen rá, hogy a gyújtás ki legyen kapcsolva és a negatív kábelt szerelje le először.

[ECA16303]

2. Ha az akkumulátort nem használja két hónapnál tovább, legalább havonta egyszer ellenőrizze és töltsé fel, ha szükséges.
3. Beszerelés előtt teljesen töltsé fel az akkumulátort. **MEGJEGYZÉS: Beszereléskor ügyeljen rá, hogy a gyújtás ki legyen kapcsolva és a pozitív kábelt szerelje fel először.**
4. Beszerelés után ellenőrizze, hogy a kábelek megfelelően vannak csatlakoztatva.

ECA16531

MEGJEGYZÉS

Az akkumulátort mindig tartsa feltöltve. Ha lemerülve tárolja, akkor hamar tönkremegy.

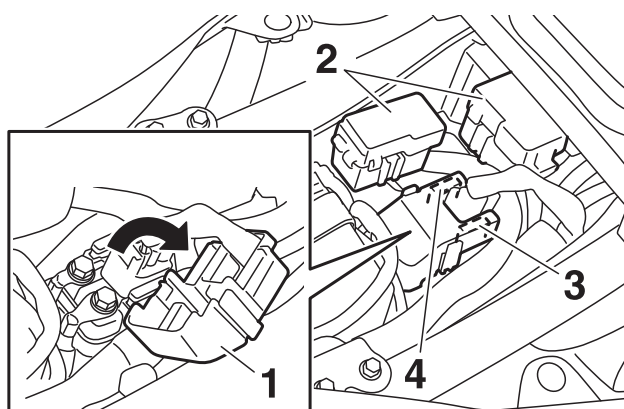
6

Biztosítékcseré

A fő biztosíték és a biztosíték dobozok az egyes biztosítékokkal a ülés alatt található. (Lásd 3-20 oldal.)

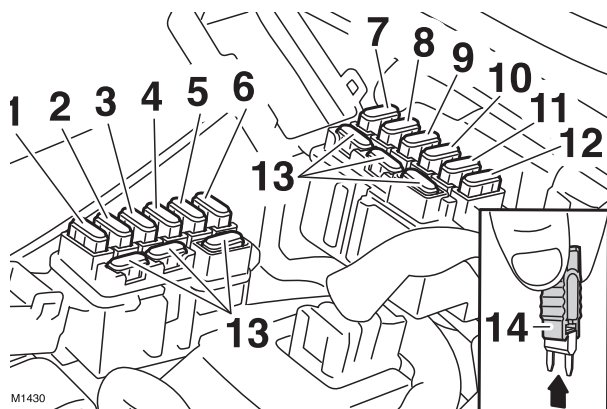
TANÁCSOK

A fő biztosíték eléréséhez le kell szerelni az indító relé burkolatát.



1. Indító relé burkolat
2. Biztosíték doboz
3. Tartalék fő biztosíték
4. Fő biztosíték

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK



1. Gyújtás biztosíték
2. Jelzőberendezések biztosítéka
3. Fényszóró biztosíték
4. Benzinbefecskendező rendszer biztosíték
5. Háttér biztosíték (az órához és az indításgátló rendszerhez)
6. Hűtő ventilátor biztosíték
7. ABS szolenoid biztosíték
8. ABS motor biztosíték
9. Parkoló fény biztosíték
10. Tartozék biztosíték
11. Kiegészítő DC csatlakozó biztosíték
12. ABS vezérlés biztosíték
13. Tartalék biztosíték
14. Biztosíték csipesz

Ha egy biztosíték kiég, cserélje ki a következők szerint.

1. Állítsa a gyújtáskapcsolót "OFF" helyzetbe és kapcsolja ki a kérdéses áramkört.
2. Vegye ki a kiégett biztosítékot és helyezzen be egy magadott értékű újat. **VIGYÁZAT! Ne használjon a megadottnál magasabb amperértékű biztosítékot, hogy elkerülje az elektromos rendszer sérüléseit és a tűzveszélyt.**

Megadott biztosítékok:

- Fő biztosíték:
30,0 A
- Tartozék biztosíték:
10,0 A
- Kiegészítő DC biztosíték:
2,0 A
- Fényszóró biztosíték:
15,0 A
- Jelzőberendezések biztosítéka:
10,0 A
- Gyújtás biztosíték:
10,0 A
- Parkoló fény biztosíték:
7,5 A
- Hűtő ventilátor biztosíték:
10,0 A
- Benzinbefecskendező biztosíték:
10,0 A
- Háttér biztosíték:
7,5 A
- ABS motor biztosíték:
30,0 A
- ABS vezérlő egység biztosíték:
7,5 A
- ABS szolenoid biztosíték:
20,0 A

3. Állítsa a gyújtáskapcsolót "ON" helyzetbe, kapcsolja fel az érintett áramkört és ellenőrizze a működését.
4. Ha a biztosíték azonnal, újra kiég, keressen fel egy Yamaha szervizt és ellenőriztesse az elektromos rendszert.

EAUM3820

Izzócsere a fényszóróban

Ennek a modellnek a fényszórójába halogén izzót szereltek. Ha kiég, cserélje ki a következők szerint.

ECA10651

MEGJEGYZÉS

Ügyeljen rá, hogy ne sértse meg a következő alkatrészeket:

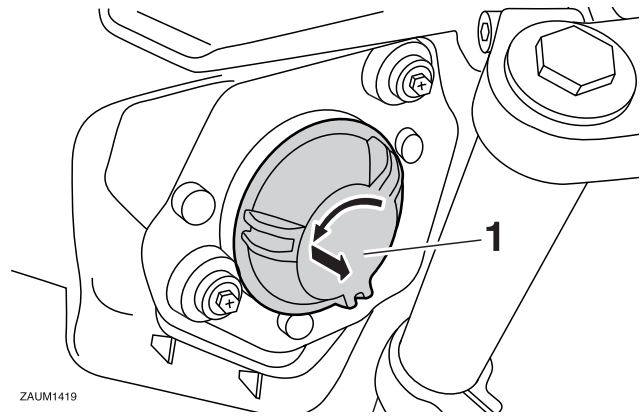
● Fényszóró izzó

Ne érintse meg az izzó üveg részét, hogy ne legyen zsíros, különben csökken a fényereje és az élettartama is rövidebb lesz. Alaposan töröljön le minden szennyeződést, vagy ujjlenyomatot a fényszóró izzóról egy alkohollal, vagy hígítóval átitatott ronggyal.

● Fényszóró búra

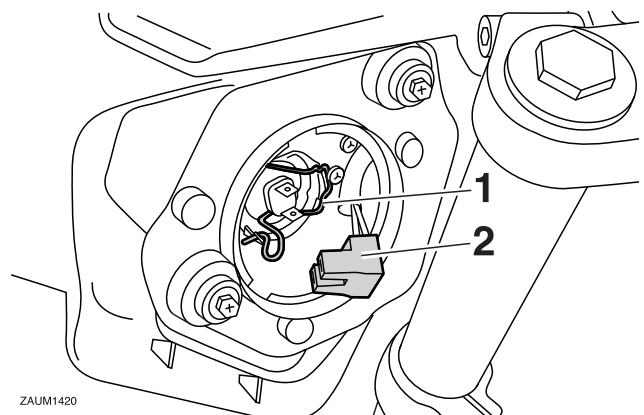
Ne ragasszon sötétített fóliát, vagy bármilyen matricát a fényszóróra.

Ne használjon a megadottnál nagyobb teljesítményű izzót.



1. Fényszóró izzó burkolat

2. Húzza szét a fényszóró csatlakozót.



1. Foglalat

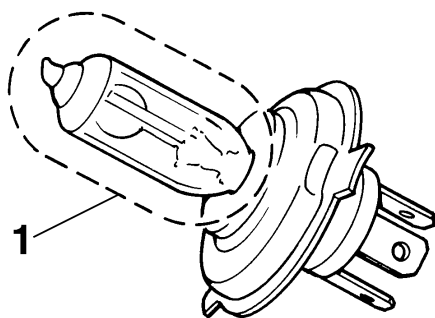
2. Fényszóró csatlakozó

3. Akassza ki a foglalatot, majd vegye ki a kiégett izzót.

4. Illesszen a helyére egy új izzót és biztosítsa a foglalatban.

5. Csatlakoztassa a csatlakozót.

6. Csavarja vissza a fényszóró izzó burkolatát.

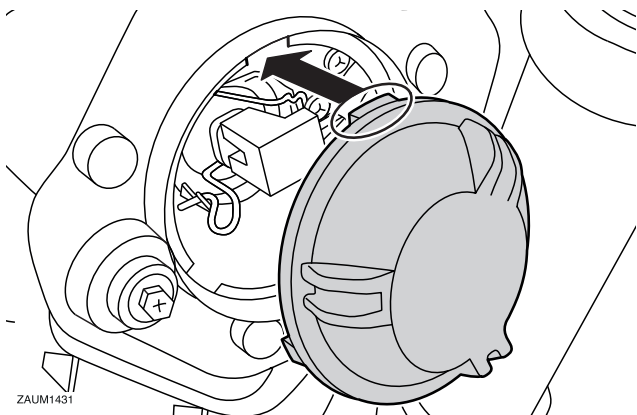


1. Ne érintse meg az izzó üveg részét.

1. Csavarja a fényszóró izzó burkolatát az óramutató járásával ellenkező irányba és vegye le.

TANÁCSOK

- A fényszóró izzó burkolatának felhelyezésekor ügyeljen rá, hogy a legszélesebb fül kerüljön felülre.
- Ügyeljen rá, hogy az O-gyűrű megfelelően felfeküdjön.



Helyzetjelzők

Ezt a modellt LED-es helyzetjelzőkkel látták el.

Ha egy helyzetjelző nem világít, keressen fel egy Yamaha szervizt.

7. Ha szükséges, állíttassa be a fényszórót egy Yamaha szervizben.

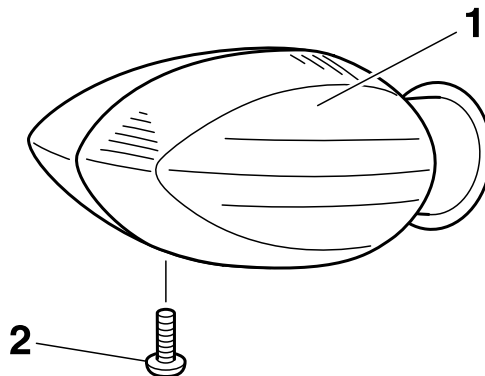
Hátsó/féklámpa

Ezt a modellt LED-es hátsó/féklámpával szerelték.

Ha a hátsó/féklámpa nem gyullad fel, keressen fel egy Yamaha szervizt.

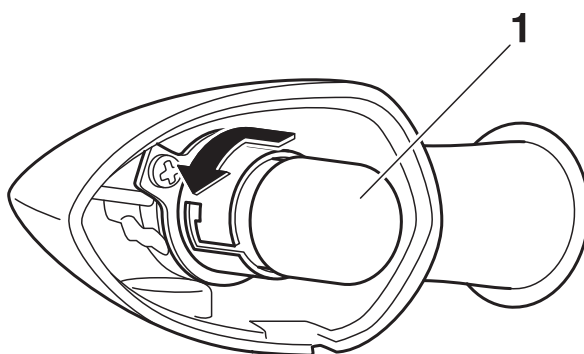
Izzócsere az irányjelzőben

1. A csavar kicsavarása után távolítsa el az irányjelző búrát.



1. Irányjelző búra
2. Csavar

2. Nyomja be a kiegészített izzót és forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba és vegye ki.

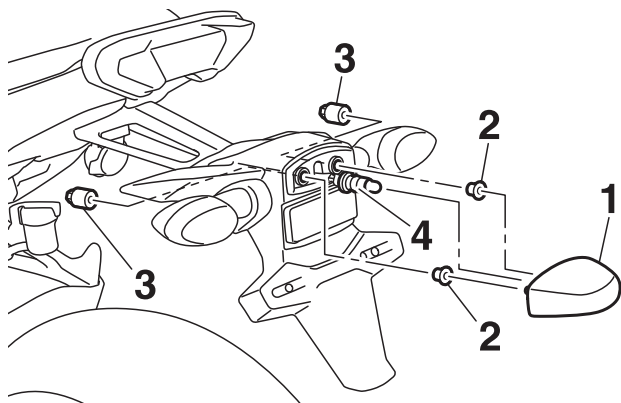


1. Irányjelző izzó
3. Nyomjon be egy új izzót a foglalatba és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba ütközésig.
4. Szerelje vissza az irányjelző búrát. **MEGJEGYZÉS: Ne húzza túl a csavart, mert a búra elrepedhet.** [ECA11192]

EAU59890

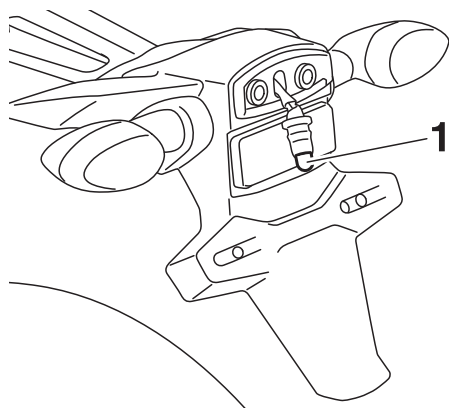
Izzócsere a rendszámmegvilágító lámpában

1. A csavarok kicsavarása után vegye le az alátéteket, a távtartókat és a rendszámmegvilágítót, majd húzza ki a foglalatot az izzóval együtt.



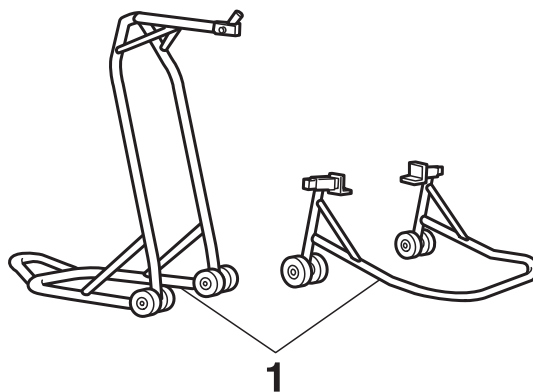
1. Rendszámmegvilágító
2. Távtartó
3. Anyacsavar
4. Rendszámmegvilágító foglalat

2. Húzza ki a kiégett izzót.



1. Rendszámmegvilágító izzó
3. Helyezzen be egy új izzót a foglalatba.
4. Nyomja vissza a foglalatot az izzóval együtt és szerelje vissza a rendszámmegvilágítót a távtartókkal, alátétekkel és anyacsavarokkal.

A motorkerékpár megtámasztása



1. Motorállvány (példa)

Mivel a motorkerékpáron nincs központi állvány, használjon motorállványokat, ha az első, vagy a hátsó kereket ki kell szerelni, vagy, ha olyan műveletet végez, amihez a motorkerékpárnak függőlegesen kell állnia.

Mielőtt bármilyen karbantartást végezne, ellenőrizze, hogy a motorkerékpár stabilan és vízszintesen áll-e.

EAU25872

Hibakeresés

Bár a Yamaha motorkerékpárok szigorú minőségellenőrzésen esnek át szállítás előtt a gyárban, hibák mégis előfordulhatnak működés közben. Bármilyen hiba a hengerben, vagy gyújtó rendszerben pl. rossz indíthatóságot, vagy csökkent teljesítményt jelenthet.

A következő hibakereső táblázat segítségével könnyen ellenőrizheti a létfontosságú alkatrészeket. Ha javítás válna szükségessé, vigye el a motorkerékpárt egy Yamaha szervizbe, ahol a képzett szerelőknek megvannak a célszerszámaik, gyakorlatuk és szakkönyveik a jármű megfelelő javításához.

Csak eredeti Yamaha alkatrészeket használjon. Vannak más alkatrészek, melyek hasonlítanak a Yamaha alkatrészekre, de ezek sokszor gyengébb minőségűek, rövidebb az élettartamuk és használatuk drága javításhoz vezethet.

EWA15142

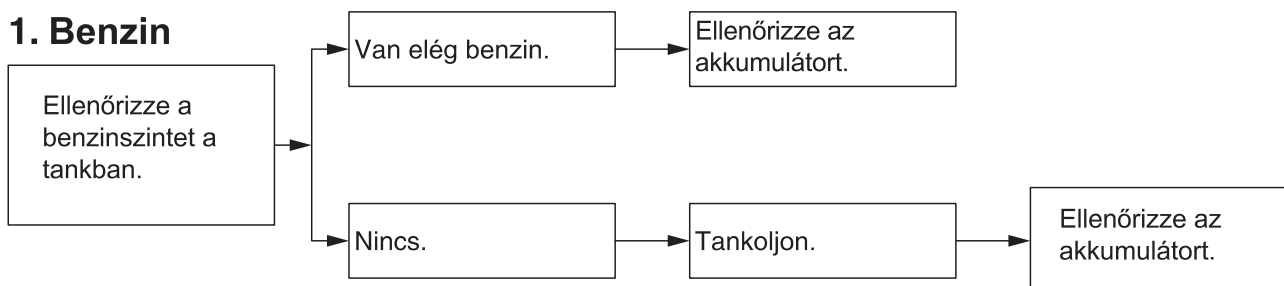
VIGYÁZAT

Az üzemanyagellátó rendszer ellenőrzésekor ne dohányozzon és ne legyen nyílt láng, vagy más gyújtóforrás a közelben pl. vízmelegítő őr lángja. A benzin és gőzei rendkívül gyúlékonyak és robbanásveszélyesek így sérüléseket és súlyos károkat okozhatnak.

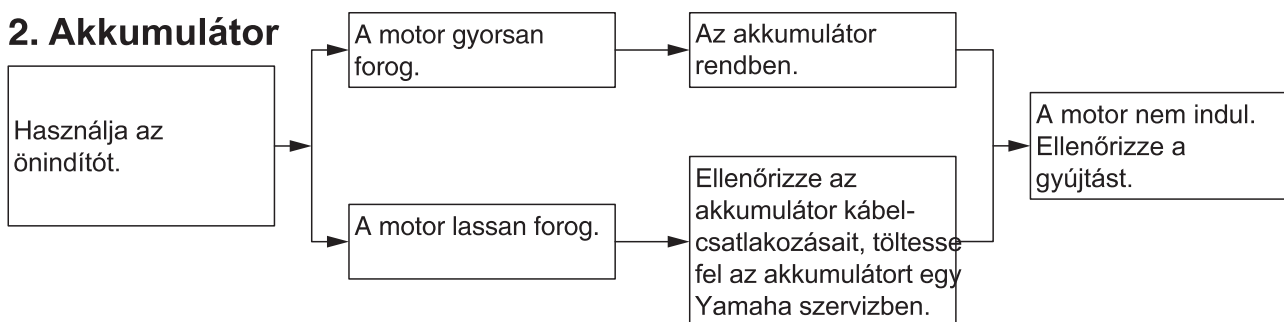
Hibakereső táblázat

Indítási problémák és gyenge teljesítmény

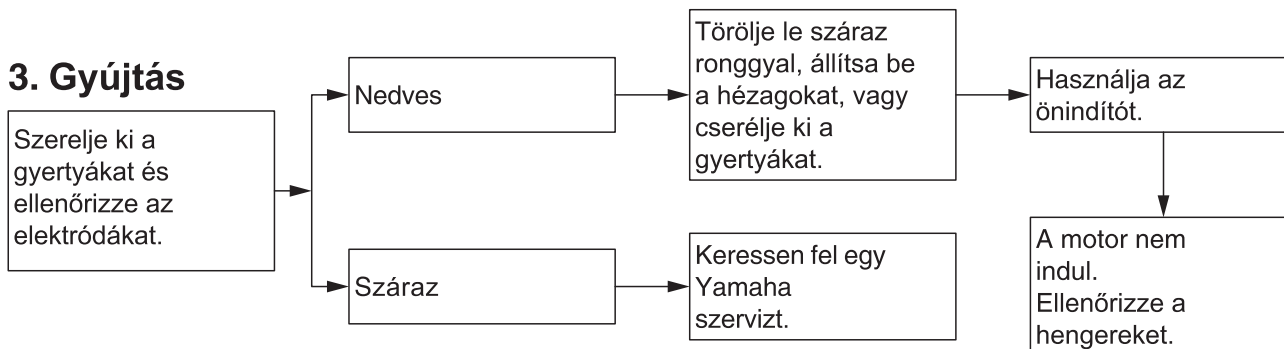
1. Benzin



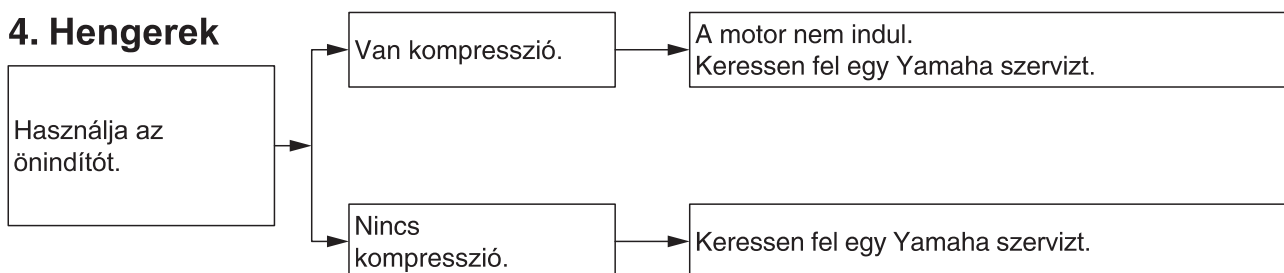
2. Akkumulátor



3. Gyújtás



4. Hengerek



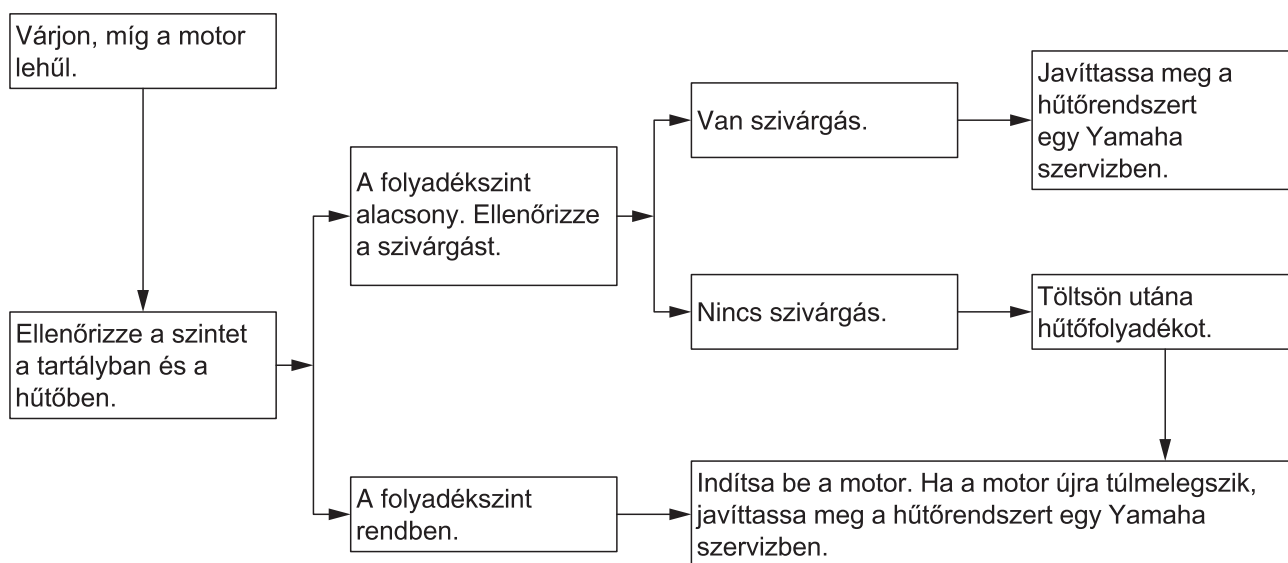
IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

Motor túlmelegedés

EWAT1041

VIGYÁZAT

- Ne vegye le a hűtősapkát, amíg a motor és a hűtő forró. Nagynyomású, forró folyadék és gőz csaphat ki, ami súlyos sérüléseket okozhat. Várja meg, amíg a motor lehűl.
- Helyezzen egy vastag rongyot, pl. törölközőt a hűtősapkára, és lassan fordítsa el balra ütközésig, hogy a maradék nyomás eltávozhasson. Mikor a sziszegő hang elhalkult, nyomja le a hűtősapkát és fordítsa tovább az óramutató járásával ellentétes irányba és vegye le.



TANÁCSOK

Ha nem kapható hűtőfolyadék, használhat csapvizet is ideiglenesen, viszont ilyenkor cserélje a hűtőfolyadékot a megadott típusúra, amilyen hamar csak lehetséges.

A MOTORKERÉKPÁR ÁPOLÁSA ÉS TISZTÍTÁSA

Matt szín kezelése

EAU37834

EAU54671

MEGJEGYZÉS

ECA15193

Néhány modellen matt színű alkatrészek találhatóak. A jármű tisztítása előtt kérdezzen meg egy Yamaha szervizt, hogy milyen anyagokkal tisztíthatók az alkatrészek. Ezeknek az alkatrészeknek a tisztítása közben kefével, erős vegyszerekkel, vagy tisztítóoldatokkal megsértheti, megkarcolhatja a felületüket. Ne használjon waxot a matt alkatrészek ápolására.

Ápolás

A motorkerékpárok nyitott felépítése vonzóvá teszi őket, de sokkal érzékenyebbek is. A korrózió akkor is kialakulhat, ha jó minőségű anyagokról van szó. Egy rozsdás kipufogócső észrevétlenül marad egy autón, de egy motorkerékpáron nagyon feltűnő. A gyakori és megfelelő ápolás nemcsak a garancia feltétele, de segít a motorkerékpárját mindig szép állapotban tartani, megnövelheti az élettartamát és a futásteljesítményét is.

Tisztítás előtt

1. Miután a motor lehűlt, takarja el a kipufogók végeit egy műanyag zacskóval.
2. Ügyeljen rá, hogy minden kupak, burkolat, és elektromos csatlakozó, ideértve a gyertyapipát is, szorosan illeszkedik.
3. A makacs szennyeződések, mint pl. a forgattyúházra ráégett olajat zsíroldó szerrel és kefével távolítsa el. Soha ne használjon zsíroldót a tömítéseknel, szimeringeknél és a keréktengelyeknél. Öblítse le a zsíroldót vízzel.

7

Tisztítás

ECA10773

MEGJEGYZÉS

- Ne használjon erősen savas keréktisztítót, főleg a küllős kerekeken. Ha ilyen termékeket használ a nehezen eltávolítható szennyeződésekhez, soha ne hagyja fent tovább a szert a felü-

A MOTORKERÉKPÁR ÁPOLÁSA ÉS TISZTÍTÁSA

leten, mint azt meghatározták. Azonnal alaposan öblítse le vízzel, szárítsa meg és fújja be korróziógátló spray-vel.

- A helytelen tisztítás megsértheti a műanyag alkatrészeket (pl. burkolatokat, paneleket, szélvédőket, fényszórókat, műszereket, stb.) és a kipufogókat. Csak puha, tiszta rongyot, vagy szivacsot használjon vízzel a műanyagok tisztítására. Ha a víz nem hozza le a szennyeződéseket, használhat gyenge, oldott detergenst vízzel. Alaposan öblítse le a maradék oldószert, mert az megsértheti a műanyag alkatrészeket.
- Ne használjon erős kémiai szereket a műanyag alkatrészen. Kerülje az olyan rongyok, vagy szivacsok használatát, melyek előzőleg súroló, vagy erős vegyszerekkel érintkeztek, pl. higítóval, benzinnel, rozsdaeltávolítóval, fékfolyadékkal, fagyállóval, vagy akkumulátor-savval.
- Ne használjon nagynyomású mosót, mert víz kerülhet a tömítések mögé (kerekeknél, lengővillánál, kormánycsapágyaknál, vagy fékéknél), az elektromos alkatrészekbe (csatlakozókba, műszerekbe, kapcsolókba és lámpákba), vagy a szellőzőcsövekbe.
- Szélvédővel ellátott motorke­rékpárok: Ne használjon erős tisztítószereket, vagy kemény szivacsot, mert megmattíthatják, vagy megkarcolhatják a

szélvédőt. Néhány műanyag-tisztító karcolhatja a szélvédőt. Először próbálja ki a tisztítószert egy kevésbé látható helyen a szélvédőn, hogy nem karcol-e. Ha a szélvédő karcos, mosás után polírozza fel valamilyen csúcsminőségű műanyag polírozó szerrel.

Normál használat után

Távolítsa el a koszt meleg vízzel, enyhe mosószerrel és puha, tiszta szivaccsal, majd öblítse le alaposan tiszta vízzel. Használjon fogkefét, vagy üvegmosó kefét a nehezen hozzáférhető helyeken. Az erősebb szennyeződéseket néhány percre takarja le nedves ronggyal mosás előtt.

Eső után, tengerparton, vagy sózott utakon való motorozás után

Mivel a tengeri, vagy a télen az utakra szórt só, vízzel keveredve rendkívül korrozív, tegye a következőket, minden tengerparton esőben, vagy sózott utakon való motorozás után.

TANÁCSOK

A télen az utakra szórt só tavasszal is megmarad egy ideig.

1. Miután a motor lehűlt, mossa le a járművet hideg vízzel és enyhe mosószerrel. **MEGJEGYZÉS: Ne használjon meleg vizet, mert az erősíti a só korróziós hatását.**

A MOTORKERÉKPÁR ÁPOLÁSA ÉS TISZTÍTÁSA

2. A motorkerékpár szárítása után kenje át a fém, krómozott és nikkelezett alkatrészeket korrózió védő spray-vel a korrózió elkerülése érdekében.

Tisztítás után

1. Törölje szárazra a motorkerékpárt egy szarvasbőrrel, vagy nedvszívó ronggyal.
2. Azonnal szárítsa meg a láncot és kenje meg, hogy elkerülje a korróziót.
3. A krómozott, alumínium, vagy rozsdamentes acél (beleértve a kipufogót) alkatrészeket polírozza fel krómtisztítóval. (Polírozással még a hő okozta elszíneződés is eltávolítható a rozsdamentes acél kipufogócsövekről.)
4. A korrózió megelőzése érdekében ajánlott a fém, krómozott és nikkelezett alkatrészeket kezelni korrózió védő spray-vel.
5. A maradék szennyeződések eltávolítására általánosan használhat olajspray-t.
6. Javítsa ki a kisebb festékhiányokat, pl. kőfelverődéseket.
7. Waxolja át a festett felületeket.
8. Tárolás, vagy letakarás előtt hagyja teljesen megszáradni a járművet.

VIGYÁZAT

A vegyszerek a fékeken és a gumiabroncsokon az irányíthatóság elvesztéséhez vezethetnek.

- Ne kerüljön olaj, vagy wax a fékekre és a gumikra.
- Ha szükséges, tisztítsa meg a féktárcsákat és fékbetéteket féktisztítóval, vagy acetonnal, a gumikat pedig meleg vízzel és egyhe mosószerrel. Először

ellenőrizze a motorkerékpár fékező és kanyarodóképességét kis sebesség mellett.

ECA10801

MEGJEGYZÉS

- Vékonyan használja a waxot és az olaj spray-t és törölje le a felesleget.
- Ne használjon olajat, vagy waxot a gumi alkatrészeken, kezelje azokat megfelelő ápoló termékekkel.
- Kerülje az erősen koptató hatású polírozó szereket, mert azok elkoptatják a festéket.

TANÁCSOK

- Kérdezze meg egy Yamaha márkakereskedésben, milyen szerek használhatók.
- Mosástól, esős időben, vagy párás környezetben a fényszórók bepárásodhatnak. Kapcsolja fel rövid időre a fényszórót, hogy hamarabb kiszáradhasson.

A MOTORKERÉKPÁR ÁPOLÁSA ÉS TISZTÍTÁSA

EAU26244

Tárolás

Rövid távú

Tartsa a motorkerékpárt mindig hűvös, száraz helyen és, ha szükséges, védje a portól egy levegőző ponyvával. Letakarás előtt ellenőrizze, hogy a motor és a kipufogók lehültek-e.

ECA10811

MEGJEGYZÉS

- Ha a motorkerékpárt rosszul szellőző helyen, vagy műanyag takaró alatt tartja nedvesen, a víz beszivároghat és korróziót okozhat.
- A korrózió elkerülése miatt ne tárolja a járművet nedves pincében, istállóban (az ammónia miatt), vagy olyan helyen, ahol vegyszereket tárolnak.

7

Hosszú távú

Több hónapos tárolás előtt:

1. Kövesse a fejezetben lévő ápolási tanácsokat.
2. Töltse fel a tankot és adjon a benzinhoz stabilizálószeret, hogy ne rozsdásodjon a tank és ne öregedjen a benzin.
3. Kövesse a következőket a hengerek, dugattyúgyűrűk, stb. korróziójának elerülése érdekében.
 - a. Távolítsa el a gyertyapipákat és a gyertyákat.
 - b. Öntsön egy teáskanálnyi motorolajat a gyertyafuratokba.
 - c. Illessze a gyertyákat a gyertyapipákba és testelje le az elektródákat a hengerfejen.

(Így csak a gyertyák fognak szikrázni a következő lépésben.)

- d. Forgassa át a motort néhányszor az indítómotorral. (Ez bevonja a hengerfalakat olajjal.) **VIGYÁZAT! A sérülések elkerülése miatt a gyertyákat testelje le a motor átforgatása alatt.**
 - e. Húzza ki a gyertyákat a gyertyapipákból, csavarja vissza őket a helyükre és tegye fel a gyertyapipákat is.
4. Kenje meg a bowdeneket és a karok és pedálok tengelyeit, az oldaltámaszt és a központi állványt.
 5. Ellenőrizze a guminyomást és állítsa be, ha szükséges, majd bakolja fel a motorkerékpárt, hogy mindkét kereke elemelkedjen a talajtól. Ha ez nem lehetséges, havonta forgasson a kerekeken, hogy a gumik ne deformálódjanak el.
 6. Takarja el a kipufogók végeit műanyag zacskóval, hogy a nedvesség ne kerülhessen be.
 7. Szerelje ki az akkumulátort és töltse fel teljesen. Tárolja száraz, hűvös helyen és havonta töltse fel. Ne tartsa az akkumulátort túl hideg, vagy túl meleg helyen (0 °C alatt, vagy 30 °C felett). Az akkumulátor tárolását lásd még a 6-31 oldalon.

A MOTORKERÉKPÁR ÁPOLÁSA ÉS TISZTÍTÁSA

TANÁCSOK

Végezzen el minden javítást a motor-
kerékpár tárolása előtt.

MŰSZAKI ADATOK

Méreték:

Teljes hossz:
2138 mm (84.2 in)
Teljes szélesség:
806 mm (31.7 in)
Teljes magasság:
1270 mm (50.0 in)
Ülésmagasság:
835 mm (32.9 in)
Tengelytáv:
1450 mm (57.1 in)
Hasmagasság:
140 mm (5.51 in)
Fordulókör átmérő:
2,7 m (8.86 ft)

Súly:

Menetkész tömeg:
196 kg (432 lb)

Motor:

Motor típus:
Folyadékhűtéses 4-ütemű, DOHC
Hengerelrendezés:
Soros 2-hengeres
Lökettérfogat:
689 cm³
Furat × löket:
80,0 × 68,6 mm (3.15 × 2.70 in)
Kompresszió:
11.5 : 1
Indítórendszer:
Önindító
Kenési rendszer:
Karterolajozás

Motorolaj:

Ajánlott márka:
YAMALUBE
SAE viszkozitás:
10W-40
Ajánlott motorolaj besorolás:
API service SG típus, vagy jobb, JASO
standard MA
Motorolaj mennyiség:
Olajszűrő csere nélkül:
2,30 L (2.43 US qt, 2.02 Imp.qt)
Olajszűrő cserével:
2,60 L (2.75 US qt, 2.29 Imp.qt)

Hűtőfolyadék mennyiség

Tágulási tartály térfogat (A maximum szintjelig):
0,25 L (0.26 US qt, 0.22 Imp.qt)

Hűtőtérfogat (csövekkel együtt):
1,60 L (1.69 US qt, 1.41 Imp.qt)

Légszűrő:

Légszűrőbetét:
Olajjal átitatott papír

Üzemanyag:

Ajánlott üzemanyag:
Ólommentes szuperbenzin (E10 gazohol
megengedett.)
Tanktérfogat:
17,0 L (4.49 US gal, 3.74 Imp.gal)
Tartalék mennyiség:
3,5 L (0.92 US gal, 0.77 Imp.gal)

Benzinbefecskendező:

Fojtószelepház:
Azonosító jel:
1WS1 10

Gyújtógyertyák:

Gyártó/modell:
NGK/LMAR8A-9
Gyertyahézag:
0,8–0,9 mm (0.031–0.035 in)

Kuplung:

Kuplung típus:
Nedves, többtárcsás

Hajtómű:

Primer áttétel:
1,925 (77/40)
Végajtás:
Lánc
Szekunder áttétel:
2,688 (43/16)
Váltó típus:
Állandó kapcsolatú 6 fokozatú
Működtetés
Bal lábbal
Áttételek:
1.:
2,846 (37/13)
2.:
2,125 (34/16)
3.:
1,632 (31/19)
4.:
1,300 (26/20)
5.:
1,091 (24/22)
6.:
0,964 (27/28)

Váz:

Váz típus:
Gyémánt
Villaszög:
25,0 °
Utánfutás:
90 mm (3.5 in)

Első gumi:

Típus:
Tömlőnélküli
Méret:
120/70 ZR 17 M/C (58W)
Gyártó/modell:
MICHELIN/PILOT ROAD 4

Hátsó gumi:

Típus:
Tömlőnélküli
Méret:
180/55 ZR 17 M/C (73W)
Gyártó/modell:
MICHELIN/PILOT ROAD 4 R TL

Terhelés:

Maximális terhelhetőség:
180 kg (397 lb)
(A vezető, az utas, a csomagok és a felszerelések együttes súlya)

Guminyomás (hideg gumibroncsoknál):

Terhelés:
0–180 kg (0–397 lb)
Elöl:
225 kPa (2.25 kgf/cm², 33 psi)
Hátul:
250 kPa (2.50 kgf/cm², 36 psi)
Nagy sebességhez:
Elöl:
225 kPa (2.25 kgf/cm², 33 psi)
Hátul:
250 kPa (2.50 kgf/cm², 36 psi)

Első kerék:

Kerék típus:
Öntött kerék
Felni méret:
17M/C x MT3.50

Hátsó kerék:

Kerék típus:
Öntött kerék
Felni méret:
17M/C x MT5.50

Első fék:

Típus:
Dupla tárcsafék
Működtetés:
Jobb kézzel
Ajánlott fékfolyadék:
DOT 4

Hátsó fék:

Típus:
Szimpla tárcsafék
Működtetés:
Jobb lábbal
Ajánlott fékfolyadék:
DOT 4

Első felfüggesztés:

Típus:
Teleszkópvilla
Rugózás:
Tekercs rugó
Csillapítás:
Olajcsillapítás
Rugóút:
130 mm (5.1 in)

Hátsó felfüggesztés:

Típus:
Lengőkar (áttételes)
Rugózás:
Tekercs rugó
Csillapítás:
Gáz-olaj csillapítás
Rugóút:
142 mm (5.6 in)

Elektromos rendszer:

Rendszerfeszültség:
12 V
Gyújtórendszer:
TCI
Töltőrendszer:
AC elektromágnes

Akkumulátor:

Modell:
YTZ10S
Feszültség, kapacitás:
12 V, 8,6 Ah (10 HR)

Fényszóró:

Izzó típus:
Halogén izzó

Izzó teljesítmény x mennyiség:

Fényszóró:
H7, 55,0 W x 2

MŰSZAKI ADATOK

Hátsó/féklámpa:

LED

Első irányjelző:

10,0 W × 2

Hátsó irányjelző:

10,0 W × 2

Helyzetjelző lámpa:

LED

Rendszámmegvilágító lámpa:

5,0 W × 1

Műszermegvilágítás:

LED

Üres visszajelző:

LED

Távolságifény visszajelző:

LED

Olajnyomás figyelmeztető:

LED

Irányjelző visszajelző:

LED

Hűtőfolyadék hőmérséklet figyelmeztető:

LED

Motorhiba figyelmeztető:

LED

ABS figyelmeztető:

LED

Indításgátló visszajelző:

LED

Biztosítékok:

Fő biztosíték:

30,0 A

Kiegészítő DC:

10,0 A

Tartozék biztosíték

2,0 A

Fényszóró:

15,0 A

Jelzőberendezések:

10,0 A

Gyújtás:

10,0 A

Parkoló fény:

7,5 A

Hűtőventillátor:

10,0 A

Benzinbefecskendező:

10,0 A

ABS vezérlés:

7,5 A

ABS motor:

30,0 A

ABS szolenoid:

20,0 A

Háttér:

7,5 A

FOGYASZTÓI INFORMÁCIÓK

EAU53562

Azonosítási számok

Jegyezze fel a jármű azonosítási számát és a címke információkat a megadott helyre, alkatrészrendeléshez egy Yamaha kereskedőtől, vagy a jármű regisztrálásához a helyi hatóságoknál.

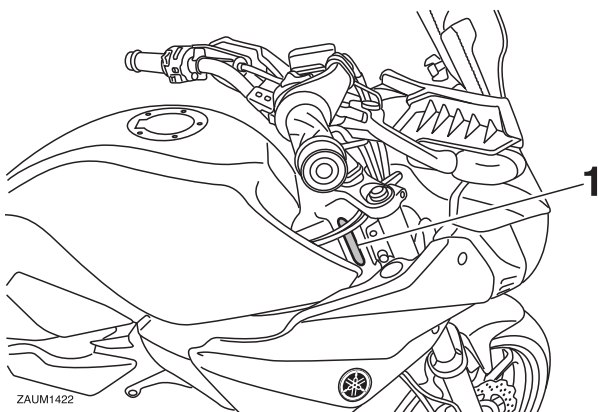
JÁRMŰ AZONOSÍTÁSI SZÁM:

MOTORSZÁM:

CÍMKE INFORMÁCIÓK:

Jármű azonosítási szám

EAU26401



1. Jármű azonosítási szám

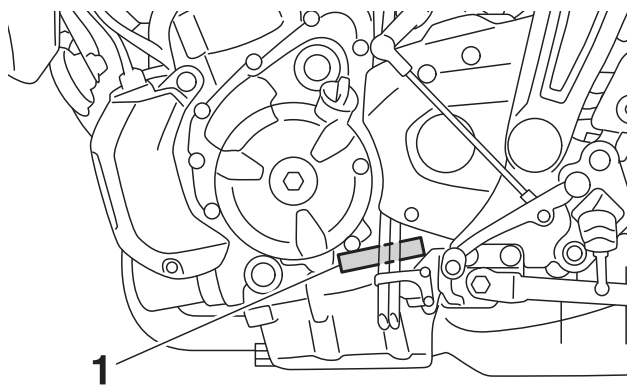
A jármű azonosítási számát (vázszám) a kormányoszlop oldalába ütötték. Jegyezze fel ezt a számot a megadott helyre.

TANÁCSOK

A jármű azonosítási száma a motorkerékpár azonosítására szolgál. Ennek a számnak a segítségével lehet forgalomba helyezni a járművet a helyi hatóságoknál.

EAU26442

Motorszám

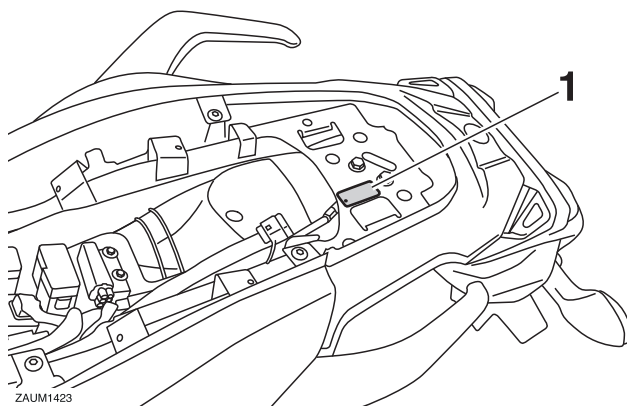


1. Motorszám

A motorszámot a forgattyúházba ütötték be.

EAU26521

Modell címke



1. Modell címke

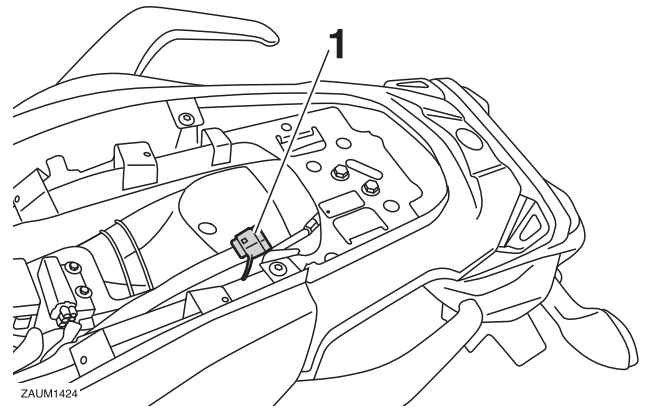
A modell címkét az utasülés alá, a vázra ragasztották. Jegyezze fel ezt az információt a megadott helyre.

FOGYASZTÓI INFORMÁCIÓK

Ez az információ segít, ha alkatrészt kíván rendelni egy Yamaha márkakereskedésben.

EAU69910

Diagnosztikai csatlakozó



1. Diagnosztikai csatlakozó

A diagnosztikai csatlakozó az ábrán látható helyen található.

- A**
- ABS 3-16
 - ABS warning light..... 3-5
 - Air filter element and check hose, replacing and cleaning..... 6-15
 - Auxiliary DC connector 3-27
 - Auxiliary lights 6-35
- B**
- Battery..... 6-31
 - Brake and clutch levers, checking and lubricating 6-27
 - Brake and shift pedals, checking and lubricating 6-27
 - Brake fluid, changing 6-23
 - Brake fluid level, checking 6-22
 - Brake lever 3-15
 - Brake lever free play, checking 6-20
 - Brake light switches 6-21
 - Brake pedal 3-15
 - Brake/tail light 6-36
- C**
- Cables, checking and lubricating..... 6-26
 - Canister 6-9
 - Care..... 7-1
 - Catalytic converter 3-19
 - Clutch lever 3-14
 - Clutch lever free play, adjusting..... 6-19
 - Coolant..... 6-12
 - Coolant temperature warning light..... 3-4
 - Cowlings, removing and installing 6-7
- D**
- Diagnostic connector 9-2
 - Dimmer switch 3-13
 - Drive chain, cleaning and lubricating ... 6-25
 - Drive chain slack 6-24
- E**
- Engine break-in 5-5
 - Engine oil and oil filter cartridge..... 6-9
 - Engine serial number..... 9-1
 - Engine trouble warning light..... 3-5
- F**
- Front and rear brake pads, checking ... 6-21
 - Front fork, checking 6-29
 - Fuel..... 3-17
 - Fuel consumption, tips for reducing 5-4
 - Fuel tank breather hose and overflow hose 3-19
 - Fuel tank cap..... 3-17
 - Fuses, replacing 6-32
- H**
- Handlebar switches 3-13
 - Hazard switch 3-13
 - Headlight bulb, replacing..... 6-34
 - Helmet holding cable 3-21
 - High beam indicator light..... 3-4
 - Horn switch..... 3-13
- I**
- Identification numbers 9-1
 - Ignition circuit cut-off system 3-25
 - Immobilizer system 3-1
 - Immobilizer system indicator light 3-6
 - Indicator lights and warning lights 3-4
- L**
- License plate light bulb, replacing 6-37
 - Luggage strap holders..... 3-24
- M**
- Main switch/steering lock 3-2
 - Maintenance and lubrication, periodic ... 6-4
 - Maintenance, emission control system 6-3
 - Matte color, caution..... 7-1
 - Model label 9-1
 - Multi-function meter unit 3-7
- N**
- Neutral indicator light..... 3-4
- O**
- Oil pressure warning light 3-4
- P**
- Parking..... 5-5
 - Part locations..... 2-1
 - Pass switch..... 3-13
- R**
- Rear suspension, lubricating 6-28
- S**
- Safety information..... 1-1
 - Seat..... 3-20
 - Shifting..... 5-3
 - Shift pedal..... 3-14
 - Shock absorber assembly, adjusting ... 3-23
 - Sidestand..... 3-24
 - Sidestand, checking and lubricating ... 6-28
 - Spark plugs, checking 6-8
 - Specifications 8-1
 - Start/Engine stop switch 3-13
 - Starting the engine..... 5-2
 - Steering, checking 6-30
 - Storage 7-4
 - Storage compartment..... 3-22
 - Supporting the motorcycle 6-37

Index

Swingarm pivots, lubricating6-29

T

Throttle grip and cable, checking and
lubricating.....6-26

Throttle grip free play, checking6-15

Tires6-16

Tool kit6-2

Troubleshooting6-38

Troubleshooting charts.....6-39

Turn signal indicator lights.....3-4

Turn signal light bulb, replacing.....6-36

Turn signal switch3-13

V

Valve clearance.....6-16

Vehicle identification number9-1

W

Wheel bearings, checking.....6-30

Wheels6-19

Windshield3-22



MBK Industrie

Z.I. de Rouvroy 02100 Saint Quentin

SAS au capital de 14 000 000 €

R.C St-Quentin B 329 035 422